



KOSMOS

# Guía del usuario

---



P006747-010, Rev. A

Septiembre de 2024

\* Android es una marca comercial de Google LLC.

\* Apple obtiene la licencia de la marca registrada «iOS» de Cisco.

© 2015 a 2024 EchoNous, Inc., o sus filiales. Todos los derechos reservados.

---

<b>CAPÍTULO 1</b>	<b>Introducción</b>	<b>1</b>
	¿Cuáles son las novedades de esta versión?	1
	Contenido del embalaje	1
	Usuarios previstos	2
	Uso previsto/indicaciones de uso	2
	<i>Contraindicaciones</i>	4
	Advertencias y precauciones generales	4
	Guía del usuario	6
	<i>Símbolos en esta guía del usuario</i>	6
	<i>Convenciones de la guía del usuario</i>	7
	Servicio de atención al cliente de EchoNous	8
<b>CAPÍTULO 2</b>	<b>Descripción general de KOSMOS</b>	<b>9</b>
	¿Qué es Kosmos?	9
	Aplicaciones clínicas de Kosmos	11
	Capacitaciones	12
	Clasificaciones de Kosmos	12
	Entorno del paciente	13
<b>CAPÍTULO 3</b>	<b>Uso de Kosmos</b>	<b>15</b>
	Hardware de Kosmos	15
	<i>Kosmos Bridge</i>	15
	<i>Kosmos Torso, Kosmos Torso-One y Kosmos Lexsa</i>	17
	<i>Fuente de alimentación de Kosmos</i>	18
	<i>Cable de ECG de Kosmos del paciente*</i>	18
	<i>Convertidor digital a analógico Kosmos*</i>	19
	Conexión de las sondas Kosmos	20
	Conexión de la fuente de alimentación de Kosmos	21
	Encendido y apagado de Kosmos Bridge	22
	<i>Encendido de Kosmos Bridge</i>	22
	<i>Apagado de Kosmos Bridge</i>	23

---

Utilización de los controles del mango de Kosmos Bridge	<b>23</b>
<i>Cambio de sondas</i>	<b>24</b>
<i>Encendido de los controles del mango</i>	<b>24</b>
<i>Consideraciones ergonómicas al utilizar los controles del mango</i>	<b>27</b>
Interacción general	<b>28</b>
<i>Pantalla de inicio: Kosmos Torso y Kosmos Torso-One</i>	<b>28</b>
<i>Pantalla de Inicio: Kosmos Lexsa</i>	<b>28</b>
<i>Aprender</i>	<b>29</b>
<i>Teclado en pantalla</i>	<b>29</b>
Comprensión de las diferentes formas de onda	<b>30</b>
<i>ECG y AD*</i>	<b>30</b>
<i>ECG</i>	<b>30</b>
Ajustes	<b>31</b>
<i>Preferencias de imagenología</i>	<b>31</b>
<i>Configuración de las señales del ECG y de la AD</i>	<b>32</b>
<i>Configuración de idioma, fecha y hora</i>	<b>33</b>
<i>Ajuste de sonido</i>	<b>33</b>
<i>Ajuste del brillo</i>	<b>34</b>
<i>Espejo en pantalla (Miracast)</i>	<b>35</b>
<i>Acerca de</i>	<b>35</b>
<i>Administrador</i>	<b>36</b>
<i>Ajustes del informe</i>	<b>47</b>
Red inalámbrica	<b>48</b>
<i>Funciones</i>	<b>48</b>
<i>Especificaciones de conexión</i>	<b>48</b>

## **CAPÍTULO 4**    **Incorporación de las señales del ECG y de la AD**    **51**

Descripción general	<b>51</b>
<i>ECG</i>	<b>51</b>
<i>AD</i>	<b>52</b>
Beneficios del uso de las señales del ECG y de la AD con ultrasonido	<b>53</b>
Uso del cable de ECG de Kosmos del paciente	<b>53</b>
Colocación de los auriculares biaurales	<b>56</b>

---

Visualización de las señales del ECG y de la AD	<b>57</b>
<i>Desplazamiento de la señal</i>	<b>57</b>
<i>Indicador de la señal del ECG</i>	<b>57</b>
Preservar las señales del ECG y de la AD cuando congela la imagen o graba un vídeo	<b>58</b>
Archivado y exportación de las formas de onda del ECG y de la AD	<b>58</b>

## **CAPÍTULO 5 Realización de exámenes 59**

Descripción general	<b>59</b>
<i>Flujos de trabajo de examen principales</i>	<b>60</b>
Flujo de trabajo de los exámenes	<b>61</b>
<i>Flujo de trabajo estándar</i>	<b>61</b>
<i>Flujo de trabajo rápido</i>	<b>62</b>
<i>Flujo de trabajo de la FE asistido por IA de Kosmos</i>	<b>63</b>
Manejo de los exámenes	<b>64</b>
<i>Comienzo de un examen</i>	<b>64</b>
<i>Búsqueda de exámenes</i>	<b>64</b>
<i>Eliminación de exámenes</i>	<b>65</b>
<i>Finalización de los exámenes</i>	<b>65</b>
Manejo de los datos del paciente	<b>66</b>
<i>Adición de un nuevo paciente</i>	<b>66</b>
<i>Acceso a la información del paciente mediante la MWL</i>	<b>66</b>
<i>Búsqueda de pacientes</i>	<b>66</b>
<i>Cambio de pacientes</i>	<b>67</b>
<i>Edición de los registros de pacientes</i>	<b>67</b>
<i>Combinación de dos registros de pacientes</i>	<b>67</b>
<i>Eliminación de registros de pacientes</i>	<b>68</b>
Ajustes predeterminados para órganos	<b>69</b>
Modos y funciones de imagenología	<b>70</b>
<i>Modo B (2D)</i>	<b>70</b>
<i>Modo M</i>	<b>71</b>
<i>Doppler color</i>	<b>71</b>
<i>Doppler de onda pulsada</i>	<b>73</b>
<i>Imagenología Doppler en tejidos</i>	<b>76</b>
<i>Doppler de onda continua</i>	<b>76</b>
<i>Controles del modo de Imagen</i>	<b>78</b>

---

Uso del flujo de trabajo de la FE asistido por la IA y Kosmos Trio	79
<i>Kosmos Trio: Etiquetado automático, Valoración automática y Orientación automática</i>	79
<i>Cálculo de la fracción de eyección con el flujo de trabajo de la FE asistido por IA de Kosmos</i>	85
<i>Revisión/ajuste de los fotogramas ED/ES y los contornos del VI</i>	87
<i>Recomendaciones para adquirir vídeos con A4C y A2C óptimos para cálculos precisos de la FE</i>	90
<i>Condiciones de error y notificaciones del sistema para el flujo de trabajo de la FE asistido por IA de Kosmos</i>	91
Adquisición de imágenes y vídeos	92
Finalización de un examen	92
Captura automática	92
Captura inteligente	93
<i>Mediciones cardíacas de Kosmos</i>	94
Kosmos AI FAST	97
<i>Uso de Kosmos AI para el examen FAST</i>	97
Us2.ai y Kosmos	98
<i>Introducción</i>	98

## **CAPÍTULO 6**      **Revisión de un examen    101**

Comienzo de una revisión del examen	101
Anotación de imágenes y vídeos	102
<i>Navegar hacia la pantalla de Edición de imagen</i>	102
<i>Herramientas de anotación</i>	103
<i>Medición con la herramienta de calibración</i>	103
<i>Eliminar anotaciones</i>	104
Manejo de imágenes y vídeos	104
<i>Filtrar imágenes y vídeos</i>	104
<i>Seleccionar imágenes y vídeos</i>	105
<i>Eliminar imágenes y vídeos</i>	105
Revisión y edición de un informe	106
<i>Abrir un informe</i>	106
<i>Editar un informe</i>	106

---

Exportación de imágenes y vídeos a una memoria  
USB **108**  
Finalización de una revisión del examen **109**  
Archivar un examen en un servidor del PACS **110**  
Eliminación de un examen **111**

## **CAPÍTULO 7 Sondas Kosmos 113**

Fundas de sondas Kosmos **113**  
Geles conductores de ultrasonido **114**  
Almacenamiento de la sonda Kosmos **114**  
*Almacenamiento diario 114*  
*Almacenamiento para transporte 114*  
Verificación del elemento transductor **115**

## **CAPÍTULO 8 Seguridad 117**

Seguridad eléctrica **117**  
*Referencias 117*  
Símbolos de etiqueta **118**  
*Información de contacto 127*  
Seguridad biológica **130**  
*Programa educacional ALARA 130*  
*Tablas de salida acústica de Kosmos Torso y  
Kosmos Torso-One 133*  
*Resumen de salida acústica máxima de Kosmos Lexsa 141*  
Exactitud de la medición **148**  
*Efectos del control 150*  
*Referencias relacionadas 150*  
*Aumento de la temperatura en la superficie del  
transductor 151*  
*Información complementaria del ECG 151*  
Ergonomía **152**

---

Compatibilidad electromagnética	153
<i>Emisiones electromagnéticas</i>	154
<i>Inmunidad electromagnética</i>	156
<i>Distancias de separación</i>	159
<i>Certificado y cumplimiento</i>	160
<i>Radiador intencional</i>	160
<i>Dispositivo de clase B</i>	161
<i>Declaración de la industria de Canadá</i>	161
Estándares	162
HIPAA	162
DICOM	162

## **CAPÍTULO 9      Mantenimiento de Kosmos      163**

Limpieza y desinfección	163
<i>Precauciones generales</i>	163
<i>Kosmos Bridge</i>	164
<i>Sondas Kosmos</i>	165
<i>Directrices para AR (reprocesadores automatizados)</i>	170
<i>Cable de ECG de Kosmos del paciente</i>	171
<i>Auriculares biaurales</i>	174
Reciclaje y desecho	175
Solución de problemas	175
<i>Calibración, mantenimiento e inspección preventivos</i>	175
<i>Controles del mango de Kosmos Bridge</i>	176

## **CAPÍTULO 10      Especificaciones      177**

Especificaciones del sistema	177
Condiciones ambientales de almacenamiento y funcionamiento	178
<i>Rangos de las condiciones de almacenamiento, transporte, carga y funcionamiento</i>	178
<i>Modo de operación</i>	178
<i>Fuente de alimentación (cargador)</i>	179
<i>Baterías internas</i>	179

---

<b>CAPÍTULO 11</b>	<b>Red de TI</b>	<b>181</b>
	Red inalámbrica	181
	<i>Funciones</i>	181
	<i>Especificaciones de conexión</i>	181
	Red para la conexión del dispositivo	181
	Especificaciones de la conexión	182
	<i>Especificación del hardware</i>	182
	<i>Especificaciones del software</i>	182
	<i>Seguridad</i>	182
	Medidas de recuperación para las fallas en la red de TI	183
<b>CAPÍTULO 12</b>	<b>Glosario</b>	<b>185</b>

---

**EN BLANCO DE FORMA INTENCIONADA**

---

## ¿Cuáles son las novedades de esta versión?

Las nuevas funciones y cambios para la versión 8.0 de Kosmos incluyen:

- Doppler de onda pulsada en Lexsa
- Doppler a color de potencia en Lexsa
- Trazado de VTI Auto
- Cálculos cardíacos del modo M para Torso-One
- Flujo de trabajo de la FE mejorado
- Archivo en progreso

	Visite el sitio web <b><a href="https://echonous.com/product/resources">echonous.com/product/resources</a></b> para ver las versiones electrónicas de las guías del usuario.
	No todas las funciones están disponibles en todos los mercados. Consulte con su representante de EchoNous para conocer la disponibilidad en su región.

---

## Contenido del embalaje

La caja de Kosmos contiene lo siguiente:

- Sistema Kosmos, compuesto por Kosmos Bridge y Kosmos Torso o por Kosmos Torso-One o Kosmos Lexsa
- Fuente de alimentación de Kosmos
- Cable de ECG de Kosmos del paciente (solamente con Kosmos Torso)
- Convertidor digital a analógico Kosmos (solo con Kosmos Torso)
- Guía de inicio rápido de la plataforma Kosmos
- Compatibilidad química
- Carta de bienvenida de Kosmos

- Contenido de la memoria flash USB:
  - Guía del usuario de Kosmos
  - Guía del usuario de Kosmos AI Station 2

---

## Usuarios previstos

Kosmos está previsto para ser utilizado por profesionales de la salud calificados y capacitados que cuenten con la autorización legal para utilizar el dispositivo en el país, estado u otra municipalidad local en la que ejerzan su profesión. La lista de los posibles usuarios incluye, entre otros (con base en el cargo o la ubicación geográfica): Especialistas médicos, médicos de cabecera, usuarios de puntos de atención (PDA), sonografistas, técnicos de atención médica, personal de enfermería, enfermeros practicantes, asistentes médicos y estudiantes de medicina.

Es posible que los usuarios estén o no estén trabajando bajo la supervisión o la autoridad de un médico.

---

## Uso previsto/indicaciones de uso

	Para ayudar a garantizar la calidad del diagnóstico de las imágenes obtenidas, todas las imágenes de los pacientes las deben obtener los profesionales de la salud calificados y capacitados.
---	---

Kosmos está previsto para que lo utilicen profesionales de la salud calificados y capacitados en la evaluación clínica para las siguientes aplicaciones clínicas mediante la adquisición, el procesamiento, la exhibición, la medición y el almacenamiento de imágenes de ultrasonido o imágenes de ultrasonido sincronizadas, ritmos de electrocardiograma (ECG), y sonidos y formas de ondas de auscultación digital (AD).

Con respecto a sus capacidades en la imagenología de ultrasonido, Kosmos es un sistema de ultrasonido de diagnóstico con propósitos generales que se utiliza en las siguientes aplicaciones clínicas y modos de funcionamiento:

## Aplicaciones clínicas y modos de funcionamiento para Kosmos

### Aplicaciones clínicas:

- **Torso/Torso-One:** Cardíaca, torácica/pulmonar, abdominal
- **Lexsa:** Guías pulmonares, vasculares/vasculares periféricas, musculoesqueléticas, nerviosas e intervencionistas (incluye la colocación de agujas o catéteres, el drenaje de fluidos y el bloqueo nervioso)

**Modos de funcionamiento:** modo B, modo M, Doppler color, Doppler a color de potencia, Doppler de onda pulsada (PW), imagenología Doppler en tejidos (TDI), Doppler de onda continua (CW), modos combinados de B+M y B+CD, y obtención de imágenes armónica.

Kosmos está diseñado para utilizarse en entornos de atención clínica y de educación médica en poblaciones de pacientes adultos y pediátricos.

El dispositivo no es invasivo, se puede reutilizar y está previsto para ser utilizado en un paciente a la vez.

**TABLA 1-1. Modos de funcionamiento y funciones que pueden adquirirse**

Modo	Torso	Torso-One	Lexsa	Funciones que pueden adquirirse
Modo B	X	X	X	
Modo M	X	X	X	
Doppler color	X	X	X	
Imagenología armónica	X	X		
Flujo de trabajo de la FE asistido por IA	X	X		
Kosmos Trio	X	X		
Doppler de CW	X	X		
Doppler de PW	X	X	X	X
Doppler de tejidos (TDI)	X	X		
Doppler a color de potencia			X	
AI FAST	X	X		X
Us2.ai	X	X		X

## Contraindicaciones

Kosmos está diseñado solamente para exploraciones transcutáneas y ecocardiografías transtorácicas.

Kosmos no está previsto para su uso oftálmico ni para ningún uso que haga que el haz acústico pase a través del ojo.

	Tenga cuidado cuando realice una exploración cerca de una herida para evitar dañar o lesionar aún más la zona afectada.
	La ley federal (EE. UU.) establece que la venta de este dispositivo solamente puede ser realizada por un médico o bajo prescripción médica.

---

## Advertencias y precauciones generales

	Los usuarios del sistema son responsables de la calidad de imagen y del diagnóstico.
	Kosmos no es compatible con las imágenes por resonancia magnética (IRM) y no se debe utilizar en salas de IRM.
	Kosmos no se debe utilizar en entornos con mucha presencia de oxígeno.
	Para evitar el riesgo de un choque eléctrico, evite que cualquier parte de Kosmos (con la excepción del lente de Kosmos Torso, Kosmos Torso-One o Kosmos Lexsa y el cable de ECG de Kosmos del paciente) toque al paciente.
	A fin de evitar el riesgo de un choque eléctrico o de una lesión, no abra la cubierta de Kosmos Bridge, de Kosmos Torso, de Kosmos Torso-One o de Kosmos Lexsa por ningún motivo. Todos los ajustes internos y reemplazos (por ejemplo, la batería) los debe realizar un técnico de Kosmos calificado.
	Para evitar el riesgo de choque eléctrico o de peligro de incendio, se debe inspeccionar periódicamente la fuente de alimentación, los cables de alimentación de corriente alterna (CA), otros tipos de cables y los enchufes para asegurarse de que no presenten daños.

	El sistema Kosmos, incluido el cable de ECG de Kosmos del paciente, no es a prueba de desfibrilación. A fin de evitar que el operador/espectador sufra daños, se deben quitar los cables del paciente/cables conductores del ECG de Kosmos, de Kosmos Torso-One, de Kosmos Lexsa y de Kosmos Torso que entran en contacto con el paciente antes de aplicarle un pulso de desfibrilación de alto voltaje.
	Antes de utilizar el sistema para procedimientos intervencionistas, usted debe haber recibido capacitación acerca de los procedimientos intervencionistas aplicables, además de capacitación acerca del uso de imagenología de ultrasonido para la guía de aguja y/o catéter. Las limitaciones más conocidas de la física del ultrasonido pueden eliminar la capacidad de visualizar la aguja/el catéter o de diferenciarlo de los artefactos acústicos. El intento de realizar un procedimiento intervencionista sin la capacitación apropiada puede causar lesiones o complicaciones graves.
	A modo de precaución, debe tener cuidado cuando realice una exploración cerca de una herida o sobre vendajes.
	No utilice el sistema Kosmos para la imagenología en cavidades.
	Kosmos utiliza tecnología de comunicación inalámbrica por Bluetooth.
	Mantenga los cables de alimentación lejos de las zonas en las que se realicen los procedimientos.
	Utilícelo solo con la fuente de alimentación EchoNous aprobada (número de pieza P005974) en cualquier entorno de atención médica y formación médica.

## Guía del usuario

Esta guía del usuario está prevista para ayudarlo a utilizar Kosmos de manera segura y efectiva. Antes de intentar utilizar Kosmos, lea esta guía del usuario y observe rigurosamente todas las advertencias y precauciones incluidas. Además, preste especial atención a la información del capítulo titulado **Seguridad**.

	Solo para la UE: Cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el dispositivo debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro donde esté establecido el usuario y/o el paciente.
	No todas las versiones del software incluyen todas las funciones descritas en esta guía. Consulte la versión del software de su dispositivo.

Esta guía del usuario y cualquier medio digital (y la información que contengan) es información patentada y confidencial de EchoNous y se prohíbe su reproducción, copia, adaptación, modificación o divulgación parcial o total a terceros, o su difusión sin el permiso previo por escrito del departamento legal de EchoNous. Este documento o medio digital está previsto para ser utilizado por los clientes y se les autoriza su uso como parte de la compra de un producto de EchoNous. Está estrictamente prohibido que personas no autorizadas utilicen este documento o los medios digitales. Esta guía del usuario también se encuentra disponible en el sitio web de EchoNous, o se puede obtener una copia impresa previa solicitud.

	La ley federal (Estados Unidos) establece que la venta de este dispositivo solamente puede ser realizada por un médico o bajo prescripción médica.
---	--

### Símbolos en esta guía del usuario

	Advertencia	Una advertencia describe medidas de precaución que se deben tomar para prevenir lesiones o la muerte.
	Precaución	Una precaución describe medidas de precaución que se deben tomar para evitar dañar el dispositivo.
	Nota	Las notas brindan información complementaria.

## Convenciones de la guía del usuario

En esta guía, se utilizan las siguientes convenciones de estilo:

- Los pasos cuyos nombres incluyen números y letras se deben realizar en un orden específico.
- Los artículos indicados con viñetas se presentan sin un orden específico.
- Los iconos y botones de la pantalla táctil de Kosmos, como **SCAN** (Explorar), se indican en negrita.
- La palabra:
  - **Pulsar** se refiere a tocar rápidamente la pantalla con un dedo
  - **Pulsar dos veces** se refiere a tocar la pantalla con su dedo dos veces en una sucesión rápida
  - **Arrastrar** se refiere a tocar la pantalla con un dedo y luego moverlo sobre la misma
  - **Deslizar** se refiere a mover un dedo rápidamente sobre la pantalla
  - **Pellizcar** se refiere a mover dos dedos imitando el movimiento de pellizco al abrir y cerrar los dedos sobre la pantalla
  - **Marcar** se refiere a pulsar una casilla de verificación para habilitar la función asociada
  - **Desmarcar** se refiere a pulsar una casilla de verificación para deshabilitar la función asociada
  - **Seleccionar** se refiere a pulsar un artículo de una lista de menú
- Los enlaces a otras secciones dentro de la guía, como las referencias cruzadas, aparecen en negrita y en color; consulte **Modos y funciones de imagenología**.

---

## Servicio de atención al cliente de EchoNous

Contacte al servicio de atención al cliente a través de:

**Teléfono:** 844-854-0800

**Fax:** 425-242-5553

**Correo electrónico:** [info@echonous.com](mailto:info@echonous.com)

**Sitio web:** [www.echonous.com](http://www.echonous.com)

# Descripción general de KOSMOS

---

## ¿Qué es Kosmos?

Kosmos consta de Kosmos Bridge, que funciona con el software del sistema EchoNous y se conecta mediante un cable a una sonda Kosmos.

Las siguientes sondas están disponibles para el sistema Kosmos:

- Kosmos Torso:
  - Un sistema de transductor en fase que combina el ultrasonido, el ECG y la auscultación digital en una única sonda.
  - Cuando Kosmos Torso se encuentra conectado, Kosmos también proporciona señales de auscultación digital (AD) y de ECG de canal único de tres derivaciones.
  - Proporciona imágenes de ultrasonido portátil y permite la imagenología no invasiva de las áreas cardíaca, torácica/pulmonar y abdominal.
- Kosmos Torso-One:
  - Una sonda solamente de ultrasonido de matriz en fase con un factor de forma más pequeño y optimizado para ayudar a encajar entre los espacios intercostales.
  - Proporciona imágenes de ultrasonido portátil y permite la imagenología no invasiva de las áreas cardíaca, torácica/pulmonar y abdominal.
- Kosmos Lexsa:
  - Una sonda de matriz lineal.
  - Proporciona imagenología de ultrasonido portátil y apoya las guías no invasivas pulmonares, vasculares/vasculares periféricas, musculoesqueléticas e intervencionistas (incluye colocación de agujas/catéteres, drenaje de fluidos y bloqueo de nervios).

Kosmos utiliza ultrasonidos de pulso-eco para generar imágenes de ultrasonidos en tiempo real. En este proceso, se transmiten pulsos acústicos de alta frecuencia hacia el cuerpo a través de la sonda, se detectan las señales devueltas y se procesan los ecos de retorno mediante un procesamiento analógico y digital para generar imágenes en tiempo real de la anatomía (modo B y modo M) y del flujo de la sangre (Doppler color, Doppler a color de potencia, Imagenología Doppler en tejidos, Doppler de onda pulsada y Doppler de onda continua). Consulte Modos de funcionamiento y funciones para Kosmos para obtener más información acerca de qué modos se corresponden con cada sonda Kosmos.

Kosmos Bridge es una tableta diseñada de manera personalizada y EchoNous es responsable de su aprobación, configuración previa y suministro. Kosmos Bridge incluye una fuente de alimentación. Cuando el monitor se conecta con Kosmos Torso, Kosmos Torso-One o Kosmos Lexsa, la combinación se configura como un sistema médico eléctrico.

Opcionalmente, Kosmos se puede conectar de forma inalámbrica y esto permite el almacenamiento remoto. Además, Kosmos Bridge funciona con baterías.

Kosmos también incluye las herramientas de flujo de trabajo de la FE asistido por IA, Trio y AI FAST.

El flujo de trabajo de la FE asistido por IA de Kosmos puede ayudar a guiarle con en el cálculo de la fracción de eyección (FE) del ventrículo izquierdo (LV). Kosmos utiliza un flujo de trabajo guiado para registrar los vídeos necesarios. Los vídeos grabados se utilizan por la IA para proporcionar un cálculo inicial de la FE, el volumen de latido (VL) y el gasto cardíaco (GC) según el sexo y la edad del paciente con resultados que usted puede revisar y ajustar si es necesario.

Más específicamente, la IA de Kosmos proporciona un cálculo inicial de la FE que se basa en la identificación de los fotogramas diastólicos finales (ED) y sistólicos finales (ES), junto con los contornos correspondientes del LV. Luego, esos fotogramas ED/ES y los contornos del LV se pueden ajustar (según sea necesario) o aceptar tal cual se encuentren.

Mientras revisa estos fotogramas, los puede ajustar basándose en su análisis, mientras que Kosmos (utilizando sus ajustes) computa la FE y el volumen de latido (VL).

El **trío algorítmico** de Kosmos de etiquetado automático, valoración automática y orientación automática puede ayudarle con la adquisición de vistas A4C, A2C y PLAX. Kosmos Trio ayuda en la adquisición de vistas, anotando en estructuras cardíacas clave en tiempo real, valorando la imagen basándose en la escala ACEP de 5 niveles y proporcionando instrucciones sobre cómo mover la sonda para optimizar la adquisición de imágenes A4C, A2C o PLAX.

Kosmos AI FAST puede ayudarle guiándole durante un examen FAST identificando las vistas y etiquetando las estructuras anatómicas clave en tiempo real.

Kosmos Trio aún no ha sido aprobada por la FDA.

	En el caso de la UE, Kosmos Trio se debe utilizar únicamente con propósitos educativos.
	En el caso de la UE, Kosmos AI FAST se debe utilizar únicamente con propósitos educativos.
	<ul style="list-style-type: none"><li>• El GC se encuentra disponible solamente con el ECG cuando Kosmos Torso está conectado; este se calcula mediante la multiplicación del VL por la frecuencia cardíaca (FC).</li><li>• El VL se calcula como el volumen del LV ED menos el volumen del LV ES.</li></ul>

Para obtener más información acerca del cálculo del flujo de trabajo de la FE con Kosmos, consulte **Uso del flujo de trabajo de la FE asistido por la IA y Kosmos Trio**.

---

## Aplicaciones clínicas de Kosmos

Kosmos se utiliza para procesos de imagenología no invasiva del cuerpo humano y está previsto para las siguientes aplicaciones por sonda:

Torso/Torso-One:

- Cardíaca
- Torácica/pulmonar
- Abdominal

Lexsa:

- Pulmón
- Vasculares/vasculares periféricas
- Sistema osteomuscular
- Sistema nervioso

---

## Capacitaciones

Kosmos está previsto para ser utilizado por médicos que cuenten con calificaciones profesionales y capacitaciones clínicas adecuadas.

Todos los usuarios deben leer el programa educativo genérico ALARA (consulte *ISBN 1-932962-30-1, Seguridad del ultrasonido médico* que se encuentra en los *Lineamientos para el uso seguro de los ultrasonidos de diagnóstico* de Health Canada, que se encuentran disponibles en su sitio web). Este programa describe el principio fundamental de los ultrasonidos de diagnóstico, que indica que el usuario calificado conserva una exposición a los ultrasonidos «tan baja como lo razonablemente alcanzable» mientras realiza un examen de diagnóstico.

Además de lo anterior, los usuarios que tengan previsto utilizar la función de imagenología por ultrasonidos deben estar adecuadamente capacitados en el área de los ultrasonidos. Puede obtener información apropiada acerca de las capacitaciones si se comunica con EchoNous o con las organizaciones profesionales de su localidad.

---

## Clasificaciones de Kosmos

- Kosmos tiene una batería interna que le permite el funcionamiento cuando no se dispone de CA.
- La clasificación de la fuente de alimentación de Kosmos para la protección contra choques eléctricos es: Equipo de clase II.
- Kosmos Torso, Kosmos Torso-One y Kosmos Lexsa son partes aplicadas de cuerpo flotante (BF). Las partes aplicadas incluyen lo siguiente:
  - La lente (superficie frontal) de la sonda
  - Electrodo de ECG, conectados al cable de ECG de Kosmos del paciente
- Kosmos Bridge es IP22.
- Kosmos Torso, Kosmos Torso-One y Kosmos Lexsa cuentan con IPx7.

---

## Entorno del paciente

Kosmos está previsto para ser utilizado en instalaciones médicas. Este dispositivo funciona con baterías y se espera que se utilice en el entorno del paciente. También se pueden realizar escaneos cuando Kosmos está conectado a la fuente de alimentación aprobada por EchoNous. Es importante utilizar solamente la fuente de alimentación aprobada por EchoNous; si se utiliza otra fuente de alimentación, se deshabilitará la exploración (pero Kosmos se seguirá cargando).

- Fin de la sección -

**EN BLANCO DE FORMA INTENCIONADA**

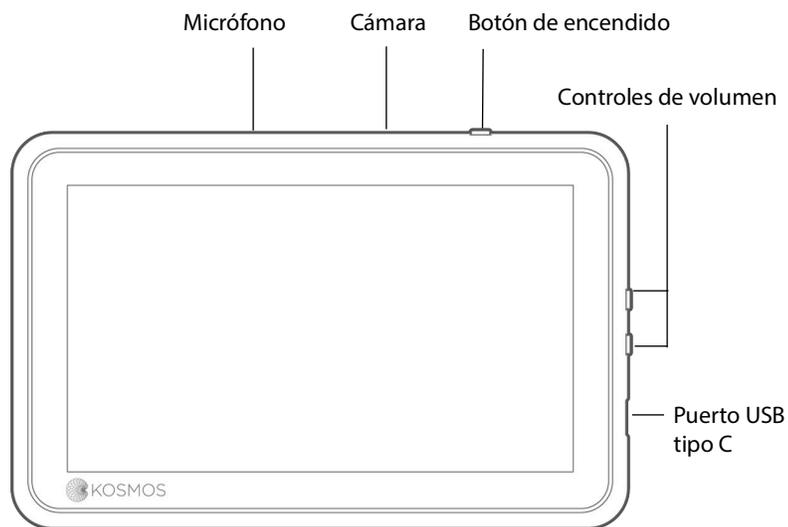
## Hardware de Kosmos



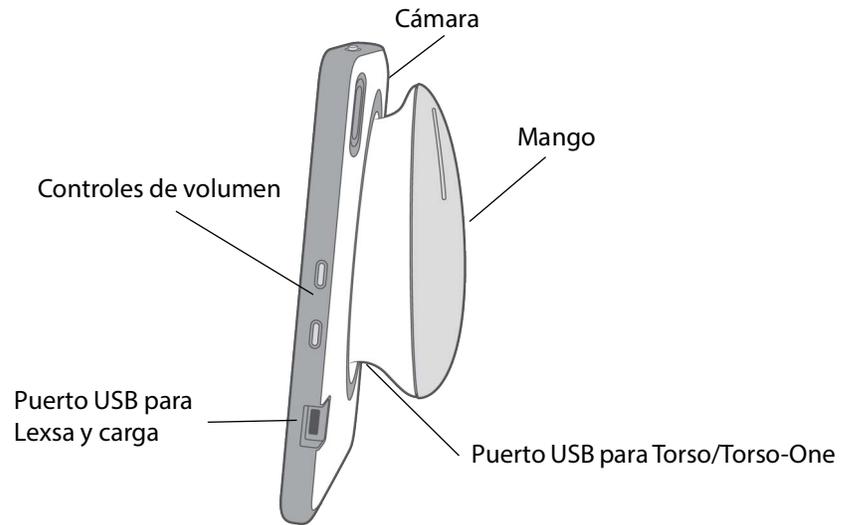
Utilice únicamente accesorios recomendados por EchoNous. No conecte a Kosmos Bridge ningún accesorio USB que no esté recomendado por EchoNous; esto puede causar choques eléctricos o poner en riesgo la seguridad del dispositivo. Comuníquese con EchoNous o con su representante local para acceder a una lista de accesorios EchoNous disponibles o recomendados por EchoNous.

Las siguientes ilustraciones muestran los botones y los controles de Kosmos Bridge y las sondas Kosmos.

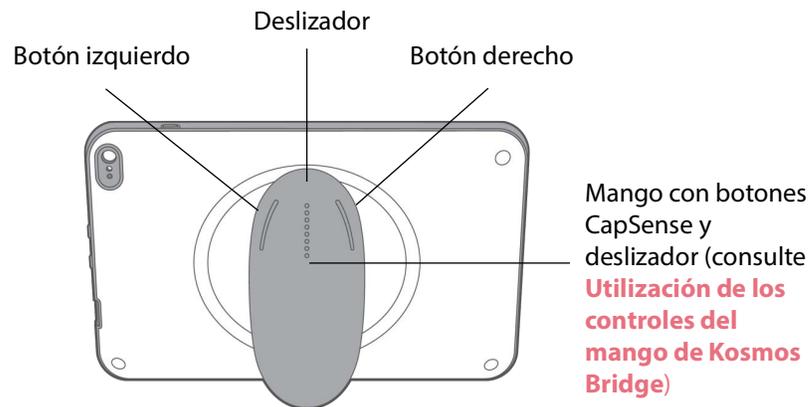
### Kosmos Bridge



**Vista lateral**



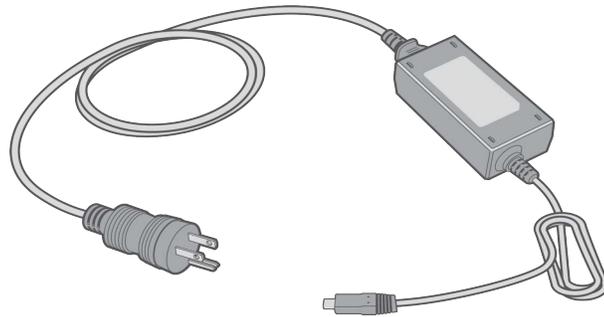
**Vista trasera**



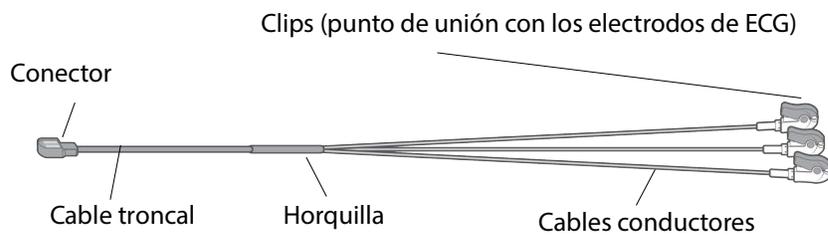
## Kosmos Torso, Kosmos Torso-One y Kosmos Lexsa



## Fuente de alimentación de Kosmos

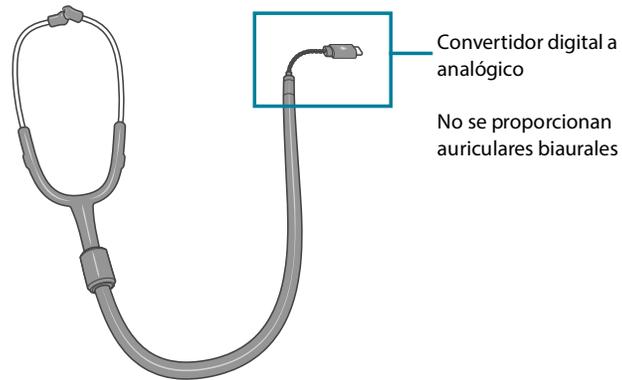


## Cable de ECG de Kosmos del paciente\*



\*Solamente aplicable para Torso.

## Convertidor digital a analógico Kosmos\*



\*Solamente aplicable para Torso.

■	El convertidor USB digital a analógico extraíble se proporciona con la compra de una nueva sonda Torso. Los auriculares biaurales no están incluidos.
▲	El uso de auriculares que no cumplan con los requisitos puede deteriorar la calidad del audio cuando se escuchen las señales de auscultación digital.

### Requisitos de los auriculares biaurales

Requisitos de los auriculares recomendados por EchoNous:

- Respuesta de frecuencia: 20 Hz - 20 KHz
- Conector jack macho de 3,5 mm estéreo
- Es preferible la reducción activa de ruido

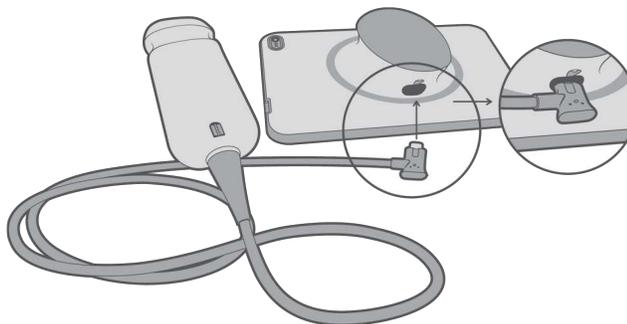
■	EchoNous recomienda utilizar audífonos con cable cerrados para obtener el mejor rendimiento. Los usuarios pueden experimentar un retraso en el audio mientras utilizan audífonos con Bluetooth.
---	---

## Conexión de las sondas Kosmos

	Antes de cada uso, revise si Kosmos Torso, Kosmos Torso-One o Kosmos Lexsa presenta daños tales como grietas, roturas o bordes afilados. Si se observa algún daño, deje de utilizar la sonda y comuníquese con un representante de EchoNous.
	Utilice únicamente accesorios recomendados por EchoNous. No conecte Kosmos Torso, Kosmos Torso-One o Kosmos Lexsa con otro dispositivo que no sea Kosmos Bridge.
	No intente conectar Kosmos Torso o Kosmos Torso-One en el puerto USB lateral.
	Al realizar un escaneo con Lexsa, no desconecte la alimentación de CA si ya está conectada.

Para conectar Kosmos Torso o Kosmos Torso-One a Kosmos Bridge:

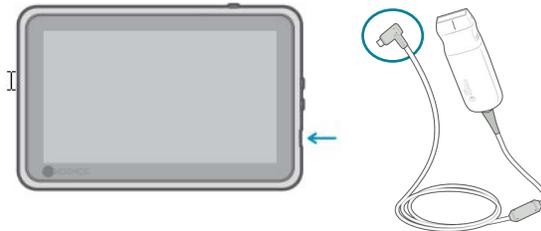
- ★ Enchufe el conector de Kosmos Torso o Kosmos Torso-One en el puerto que se encuentra debajo del mango de Kosmos Bridge.



	Si conecta Lexsa, desconecte la sonda Lexsa para obtener imágenes con Torso o Torso-One.
---	--

Para conectar Kosmos Lexsa a Kosmos Bridge, realice lo siguiente:

- ★ Introduzca el conector de Kosmos Lexsa en el puerto USB al costado de Kosmos Bridge.



---

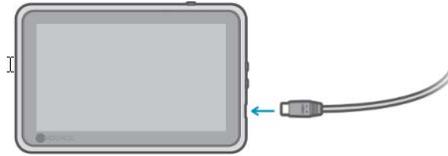
## Conexión de la fuente de alimentación de Kosmos

El dispositivo Kosmos Bridge incluye una batería interna recargable. Recargue el dispositivo Kosmos Bridge con la fuente de alimentación que viene con el dispositivo.

	Evite doblar o enredar en exceso los cables de alimentación principales.
	Utilice Kosmos solamente con los cables de alimentación proporcionados por EchoNous. Si intenta utilizar una fuente de alimentación no aprobada por EchoNous, Kosmos Bridge continuará cargándose correctamente, pero deshabilitará el escaneo.

Para conectar la fuente de alimentación a Kosmos Bridge:

1. Conecte la fuente de alimentación de Kosmos en el puerto USB en el lateral de Kosmos Bridge.
2. Luego, conecte el otro extremo en un enchufe.



---

## Encendido y apagado de Kosmos Bridge

### Encendido de Kosmos Bridge

Para encender Kosmos Bridge:

1. Presione el botón de **Encendido**.
2. Conecte las sondas. Seleccione la sonda adecuada en la pantalla de inicio.
3. Pulse el órgano de su elección para comenzar a explorar.



- Si el administrador tiene una clave PIN de seguridad, escríbala cuando se le solicite. Sin embargo, si necesita comenzar a escanear de inmediato, pulse **EMERGENCY** (Emergencia).
- Para guardar los datos de los pacientes después del escaneo, escriba la clave PIN para iniciar sesión en el dispositivo y luego podrá guardar el examen.

## Apagado de Kosmos Bridge

Para apagar Kosmos Bridge:

1. Presione el botón de **Encendido**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
  - Pulse **OK** (Aceptar) cuando se lo solicite.
  - Espere unos segundos hasta que Kosmos se apague solo.

---

## Utilización de los controles del mango de Kosmos Bridge

El mango de Kosmos Bridge está equipado con dos botones y un deslizador que utiliza la tecnología CapSense. Estos botones son protuberancias en el mango que facilitan encontrarlos mientras se escanea. Los botones no se mueven al tocarlos, pero son sensibles a los toques ligeros, al igual que la pantalla táctil en la parte frontal de Bridge.

Los controles del mango responden a una única pulsación, a una pulsación doble y a los gestos de deslizamiento hacia arriba y hacia abajo. Una vez habilitados, estos controles le permiten controlar las funciones de imagenología clave sin quitar el escáner del paciente, estos son:

- Congelar/descongelar una imagen
- Guardar una imagen
- Guardar un vídeo
- Ajustar la ganancia
- Ajustar la profundidad



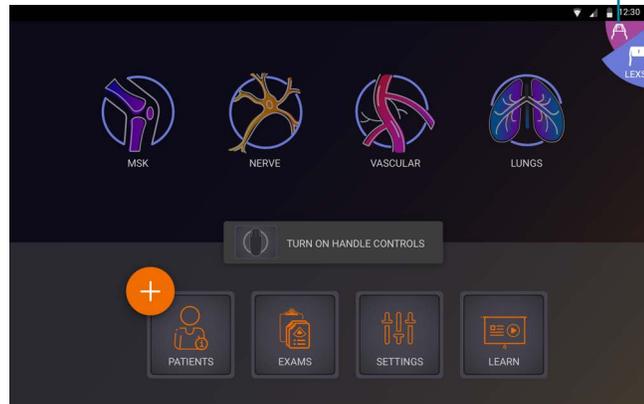
Los controles del mango funcionan solamente durante la imagenología en vivo y mientras una imagen se encuentre congelada.

Si presenta problemas con los controles del mango (por ejemplo, si uno o más botones no funcionan), consulte **Solución de problemas**.

## Cambio de sondas

Si hay varias sondas conectadas a Kosmos Bridge, puede cambiar fácilmente de sondas si selecciona el icono que desee en la esquina superior derecha de la pantalla de inicio. La sonda seleccionada aparecerá más grande que el otro icono de la sonda.

Pulse para seleccionar la sonda



## Encendido de los controles del mango

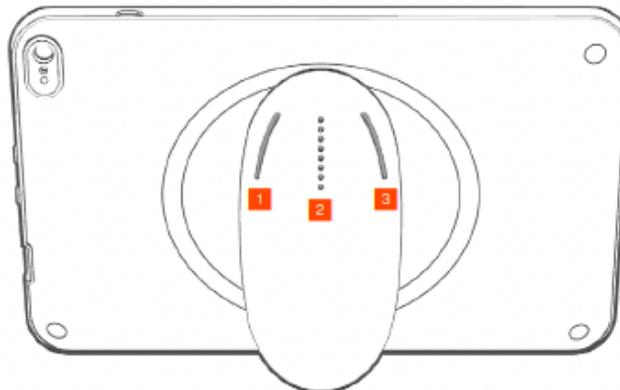
Por defecto, los controles del mango de Kosmos Bridge se encuentran apagados. Los controles del mango se encuentran disponibles solamente durante la imagenología y pueden ser dirigidos por el mango (modo B, modo M, modo B+C, flujo de trabajo de FE).

Para encender los controles del mango:

- ★ Desde la pantalla de inicio, pulse **TURN ON HANDLE CONTROLS** (Encender controles del mango) y luego pulse **On** (Encender).



Para observar los mapeos del control del mango de la imagenología del modo B, pulse el icono de mango.



1 Botón izquierdo

2 Deslizador

3 Botón derecho



Pulsación única



Deslizar hacia arriba/abajo



Pulsación única



Pulsación doble

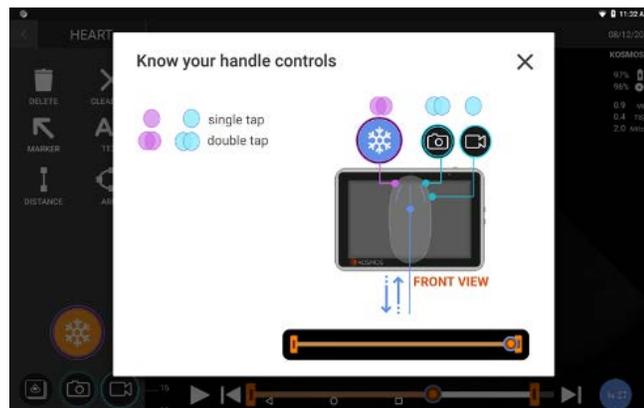


Pulsación doble

Las funciones de imagenología que se pueden controlar con el mango tienen bordes de color verde azulado y púrpura.

Para un solo límite se requiere una sola pulsación y para límites dobles se requiere una doble pulsación.

En la imagenología del modo B, pulse una vez el botón izquierdo para seleccionar entre Depth (Profundidad) y Gain (Ganancia). El control seleccionado tiene un borde púrpura. Puede deslizar hacia arriba o hacia abajo para ajustar el control seleccionado.



De manera similar, en la pantalla de revisión de películas, puede utilizar los controles del mango para congelar/descongelar, guardar imágenes y guardar vídeos. Use el deslizador para mover la perilla de las películas entre los límites.

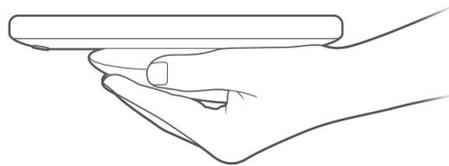
## Consideraciones ergonómicas al utilizar los controles del mango



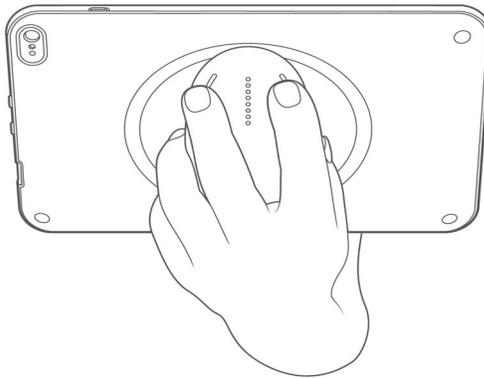
Si el uso de los controles del mango le provoca incomodidad o dolor, intente ajustar su agarre a uno más cómodo y a una posición neutral para minimizar el esfuerzo; de lo contrario, puede utilizar los controles en la pantalla. El esfuerzo a largo plazo puede provocar a una lesión por esfuerzo repetitivo.

Para sujetar Kosmos Bridge con el fin de tener un riesgo mínimo de lesión por esfuerzo repetitivo:

- Sujete Kosmos Bridge en una posición relajada con el objetivo de no doblar su muñeca.



- Coloque sus dedos índice y medio sobre los tres controles para que sean más fácilmente accesibles.

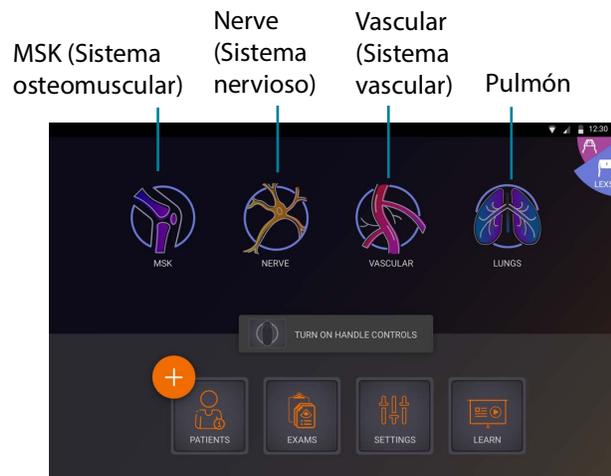


## Interacción general

### Pantalla de inicio: Kosmos Torso y Kosmos Torso-One



### Pantalla de Inicio: Kosmos Lexsa



## Aprender

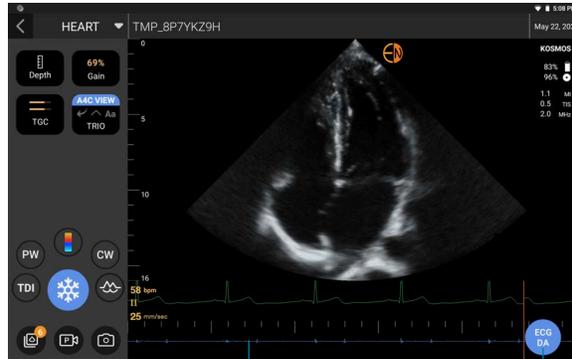
Pulse **Learn** (Aprender) para acceder a vídeos instructivos y guías rápidas.

## Teclado en pantalla

Si desea rellenar los formularios de los pacientes o configurar los ajustes de Kosmos, puede pulsar el campo de texto que desea editar. Aparecerá un teclado en la pantalla.

## Comprensión de las diferentes formas de onda

### ECG y AD\*



El audio de la AD se reproduce de manera sincronizada con la visualización de la forma de onda de la AD. Se puede ajustar el volumen del audio (y silenciarlo) con los botones físicos de Kosmos Bridge.

Pulse el botón ECG/DA (ECG/AD) para ajustar la ganancia y la derivación.

\*La forma de onda del ECG y la forma de onda de la AD solamente estarán disponibles cuando Kosmos Torso se encuentre conectado.

### ECG

La ganancia de ECG se refiere a las amplitudes de la forma de onda del ECG. Aumente y disminuya la ganancia del ECG para modificar las amplitudes de la forma de onda del ECG.

La velocidad del ECG determina la cantidad de formas de onda visualizadas. Elija la velocidad de barrido apropiada (compartida entre el ECG y la AD). Una velocidad de barrido más baja muestra más formas de onda, mientras que una velocidad de barrido más alta muestra menos formas de onda, pero proporciona mayores detalles de las formas de onda individuales.

---

## Ajustes

Una vez configurados los ajustes de su sistema, estos se mantendrán cuando vuelva a iniciar sesión en Kosmos Bridge.

### Preferencias de imagenología

La pantalla Imaging Preferences (Preferencias de imagenología) es donde se puede personalizar la información que Kosmos Bridge exhibe en la pantalla de imagenología.

Para configurar las preferencias de imagenología:

1. En la pantalla de inicio, pulse **SETTINGS** (Ajustes).
2. Pulse **Imaging Preferences** (Preferencias de imagenología).
3. Para mostrar cierta información en la barra superior de la pantalla de Imagenología, pulse una de las siguientes opciones debajo de **Customize information** (Personalizar información):
  - **Name of facility** (Nombre de la instalación): muestra el nombre de su organización en la barra superior de la pantalla de Imagenología.
  - **Patient name** (Nombre del paciente): muestra el nombre del paciente en la barra superior de la pantalla de Imagenología.
  - **Patient ID** (Identificación del paciente): muestra la identificación del paciente en la barra superior de la pantalla de Imagenología.
4. Para configurar el modo en que Kosmos graba los vídeos, pulse una de las siguientes opciones en **Record clip** (Grabar vídeo):
  - **Retrospective** (Retrospectivo): este modo captura fotogramas de la memoria de película cuando se pulsa el icono de vídeo . Kosmos captura fotogramas de la memoria de película durante una cantidad de segundos.
  - **Prospective** (Prospectivo): este modo captura los fotogramas después de pulsar el icono de grabación de vídeo . Kosmos captura fotogramas durante una cantidad de segundos.

5. Para ajustar la duración de las grabaciones de vídeo, seleccione un tiempo en la zona de **Clip duration** (Duración del vídeo).

 Durante un examen, si pulsa el icono de Grabar vídeo  nuevamente, puede finalizar la grabación antes de lo determinado.

6. Para ajustar la pantalla horizontal de modo que quede dividida entre el modo M y el modo B, seleccione las siguientes opciones en **M-Mode layout** (Disposición del modo M):
  - **1:2**: pulse esta opción para dividir la pantalla de manera que la zona del modo M sea dos veces más grande que la del modo B.
  - **1:1**: pulse esta opción para dividir la pantalla de manera que el área del modo M y el área del modo B sean del mismo tamaño.
7. En la zona de **Thermal index display** (Presentación del índice térmico), seleccione lo siguiente:
  - **TIS** (ITB): índice térmico del tejido blando.
  - **TIB** (ITH): índice térmico con huesos cerca del foco.
8. Seleccione el ajuste predefinido de **Cardiac imaging orientation** (Orientación de imagenología cardíaca):
  - Seleccione la orientación Left (Izquierda) o Right (Derecha).
9. Para los modos de PW y CW, seleccione una de las siguientes opciones:
  - Punto focal/ventana y cuadro de color sincronizados
  - Desacople el punto focal/entrada y el cuadro de color

## Configuración de las señales del ECG y de la AD

El ultrasonido siempre se configura con AD, ECG o AD y ECG cuando Kosmos Torso se conecta a Kosmos Bridge.

Para configurar la división de la pantalla horizontal entre las señales de ultrasonido, ECG y AD, realice lo siguiente:

1. Conecte la sonda Kosmos Torso a Bridge.
2. En la pantalla de inicio, pulse **SETTINGS** (Ajustes).

3. Pulse **ECG & DA Signals** (Señales del ECG y de la AD).
4. Seleccione la disposición que mejor se ajuste a sus necesidades.

### Configuración de idioma, fecha y hora

Cuando active la opción de fecha y hora automáticas, no se seleccionará automáticamente la zona horaria. La zona horaria se debe ajustar manualmente.

Para configurar el idioma, el formato de fecha y de hora y la zona horaria en Kosmos:

1. En la pantalla de inicio, pulse **SETTINGS** (Ajustes).
2. Pulse **Language, Date and Time** (Idioma, fecha y hora).
3. En la lista desplegable de **Language** (Idioma), seleccione el idioma que desee.
4. Seleccione una opción en la lista desplegable **Date Format** (Formato de fecha).
5. Si desea que la hora se muestre en formato 24 horas, seleccione el interruptor para activarlo.
6. Para configurar de forma automática la fecha y la hora, pulse el interruptor para activarla o desactivarla. Si la desactiva, puede ajustar manualmente la fecha y la hora.

### Ajuste de sonido

Existen dos formas de ajustar el volumen multimedia:

1. En la pantalla de inicio, pulse **SETTINGS** (Ajustes).
  2. Pulse la opción **Sound** (Sonido).
  3. Mueva el control deslizante para ajustar el volumen multimedia.
- o
1. Deslice el dedo hacia abajo desde la parte superior de la pantalla.
  2. Para ajustar el volumen multimedia, mueva el control deslizante desde el cuadro desplegable.

Existen dos formas de ajustar el volumen de las notificaciones:

1. En la pantalla de inicio, pulse **SETTINGS** (Ajustes).
2. Pulse la opción **Sound** (Sonido).
3. Mueva el control deslizante para ajustar el volumen de las notificaciones.
4. Para los sonidos táctiles, utilice el conmutador para activarlos o desactivarlos.
5. Para cambiar el sonido de las notificaciones, pulse **Default notification sound** (Sonido de notificaciones predeterminado) y seleccione una opción en la lista desplegable.

o

1. Utilice los botones del lateral de Bridge y ajuste el volumen de las notificaciones.

### Ajuste del brillo

Existen dos formas de ajustar el brillo de la pantalla de visualización:

1. En la pantalla de inicio, pulse **SETTINGS** (Ajustes).
  2. Pulse **Brightness** (Brillo).
  3. Mueva el control deslizante para ajustar el nivel de brillo.
- o
1. Deslice el dedo hacia abajo desde la parte superior de la pantalla.
  2. Para ajustar el nivel de brillo, mueva el control deslizante desde el cuadro desplegable.

## Espejo en pantalla (Miracast)

Puede transmitir la pantalla de Bridge a otro dispositivo compatible.

1. En la pantalla de inicio, pulse **SETTINGS** (Ajustes).
2. Seleccione **Connected Devices** (Dispositivos conectados).
3. Seleccione **Cast** (Transmitir).

	Para transmitir a otra pantalla, la función de WiFi debe estar <b>ON</b> (Activado).
	No lo use como una herramienta de diagnóstico mientras utiliza la característica Miracast. La calidad de la imagen puede variar según la pantalla en la que esté compartiendo.

## Acerca de

En la sección About (Acerca de) encontrará información esencial sobre su dispositivo, como el número de serie, el ID del hardware, la versión de software del sistema, el estado de registro y las funciones con licencia. Su sonda debe estar conectada para ver el número de serie, la versión del firmware y el UPS, y las funciones con licencia y para ejecutar la Verificación del elemento transductor. Además, en la sección About (Acerca de) puede encontrar información legal, certificación normativa, información de contacto y registros del sistema.

1. En la pantalla de inicio, vaya a **SETTINGS** --> **About** (Ajustes --> Acerca de).
2. Si no ha registrado Kosmos, pulse **Register** (Registrar). Esto conectará su dispositivo Kosmos a la nube de EchoNous. Asegúrese de que su dispositivo esté conectado a Internet.
3. Para ejecutar la comprobación de los elementos del transductor, pulse **Check** (Comprobar).

## Administrador

En la sección Admin (Administrador) encontrará:

- Seguridad (Claves PIN del administrador y el usuario)
- Ajustes de apagado y suspensión automáticos
- Mediciones de Us2.ai (en su caso)
- Ajustes DICOM
- Preferencias de examen
- Preferencias de exportación
- Actualizaciones de software
- Preferencias de wifi, preferencias de VPN
- Restablecer ajustes de fábrica
- Seguridad del sistema (Bloqueo de pantalla, codificación y credenciales del sistema)

Solo podrá configurar los ajustes de administrador el Administrador de Kosmos.

## Seguridad

Para una mayor seguridad, tiene la opción de establecer una clave PIN de administrador o una clave PIN de usuario clínico, o también puede escoger no utilizar ninguna clave PIN. Si opta por establecer claves PIN y luego las olvida, de igual forma puede realizar exploraciones con la función de emergencia (pero no podrá guardar el examen).

Si solamente una persona utiliza el dispositivo Kosmos, es posible que no sea necesario establecer una clave PIN. Sin embargo, si más de una persona va a utilizar el dispositivo, se recomienda establecer claves PIN de administrador y de usuario clínico. La clave PIN de administrador permite el acceso a todas las pantallas de Kosmos, y con la clave PIN de usuario clínico se puede acceder a todas las pantallas de Kosmos, excepto las pantallas de configuración de administración.



Es muy importante registrar las claves PIN que se creen y guardarlas en un lugar seguro. Si olvida su clave PIN, debe comunicarse con el departamento de Servicio de atención al cliente de EchoNous, que le enviará una memoria USB de un solo uso para que pueda cambiar su clave PIN.

## ESTABLECIMIENTO DE PIN

	Es importante configurar un PIN y un PIN de Admin. del dispositivo para garantizar la máxima seguridad de los datos del paciente almacenados en el dispositivo.
---	---

Para establecer una clave PIN:

1. En la pantalla de inicio, pulse **SETTINGS** (Ajustes), luego **Admin** (Administrador).
2. Pulse **Security** (Seguridad).
3. Pulse la casilla de verificación de **Enable admin PIN** (Habilitar la clave PIN de administrador).
4. Escriba una clave PIN numérica de seis dígitos y haga clic en **OK** (Aceptar).
5. Luego, debe seleccionar cómo le gustaría configurar sus claves PIN.

<b>Si escoge...</b>	<b>¿Quién podrá explorar en modo de emergencia?</b>	<b>¿Quién podrá guardar y revisar los datos de los pacientes?</b>	<b>¿Quién podrá acceder a la configuración del administrador?</b>
No PIN (Ninguna clave PIN)	Cualquier persona	Cualquier persona	Cualquier persona
Admin PIN only (Solamente la clave PIN de administrador)	Cualquier persona	Cualquier persona	Administradores ingresen la clave PIN de administrador
Admin PIN & Restrict access to Home screen (Clave PIN de administrador y Acceso restringido a la pantalla de inicio)	Cualquier persona	Administradores ingresen la clave PIN de administrador	Administradores ingresen la clave PIN de administrador
Admin PIN & basic PIN (Clave PIN de administrador y clave PIN básica)	Cualquier persona	Administradores que ingresen la clave PIN de administrador; usuarios ingresen la clave PIN de usuario	Administradores ingresen la clave PIN de administrador

### **CAMBIO DE UNA CLAVE PIN**

Para cambiar una clave PIN:

1. En la pantalla de inicio, pulse **SETTINGS** (Ajustes), luego **Admin** (Administración).
2. Pulse **Security** (Seguridad).
3. Para cambiar la clave PIN de administrador, pulse **Change admin PIN** (Cambiar la clave PIN de administrador) e introduzca la nueva clave PIN.
4. Para cambiar la clave PIN de usuario, pulse **Change user PIN** (Cambiar la clave PIN de usuario) e introduzca la nueva clave PIN.

### **ELIMINACIÓN DE CLAVES PIN**

Para eliminar una clave PIN:

1. En la pantalla de inicio, pulse **SETTINGS** (Ajustes), luego **Admin** (Administración).
2. Pulse **Security** (Seguridad).
3. Pulse la casilla de verificación para desmarcarla.

### **Configuración del intervalo de tiempo para el apagado y la suspensión automáticos**

Durante los períodos de inactividad, Kosmos entra en modo de suspensión automáticamente para preservar la vida útil de la batería.

Si Kosmos se encuentra en modo de suspensión, presione brevemente el botón de **Encendido** para que se vuelva a activar; el monitor no muestra actividad cuando Kosmos está en modo de suspensión.

Para cambiar el intervalo de tiempo del modo de suspensión:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse **SETTINGS --> Auto power off & sleep** (Ajustes --> Apagado y suspensión automáticos).
2. Seleccione el intervalo de tiempo del modo de suspensión: 5, 10 o 30 minutos.

3. (Opcional) Marque la casilla para que su dispositivo se apague automáticamente cuando esté en modo de reposo y seleccione el intervalo de tiempo: 5, 10 o 30 minutos.
4. (Opcional) Marque la casilla para completar automáticamente el examen en progreso cuando el dispositivo Kosmos Brigde entre en modo de suspensión.

### **Mediciones de Us2.ai**

Se deberán comprar licencias para utilizar el software Us2.v1 de Us2.ai con Kosmos. Para comprar una licencia, póngase en contacto con su representante de EchoNous.

Para conectarse a la nube de Us2.ai o para configurar los ajustes al utilizar Us2.ai y Kosmos:

1. En la pantalla de inicio, pulse **SETTINGS** (Ajustes).
2. Pulse **Admin** --> **Us2.ai Measurements** (Administrador --> Mediciones de Us2.ai).
3. Introduzca las credenciales para conectarse a la nube de Us2.ai.
4. Marque la casilla para anonimizar la información del paciente.
5. Para enviar automáticamente imágenes/videos, active esta opción.

### **Ajustes DICOM**

Gestione su lista de trabajo de la modalidad (MWL) y su sistema de comunicación y archivo de imágenes (PACS) desde los ajustes DICOM.

- |   |  |
|---|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Los sistemas nuevos no traen ningún perfil configurado.</li><li>• No puede tener dos perfiles de PACS activados a la vez; cuando añade un nuevo perfil, el perfil actual se desactiva.</li></ul> |
|---|--|

## GESTIÓN DE PACS

Para añadir un perfil del PACS:

1. En la pantalla de inicio, pulse **SETTINGS** (Ajustes).
2. Pulse **Admin --> DICOM --> PACS archive** (Administrador --> DICOM --> Archivo del PACS).
3. Pulse **ADD PROFILE** (Añadir perfil).

	Si añade un nuevo perfil de proveedor de la clase de servicio (SCP) del Sistema de archivo y comunicación de imágenes (PACS) y ya posee uno, el sistema desactivará el perfil existente. Sin embargo, se deben completar todos los trabajos en espera existentes y todos los archivos programados.
---	--

4. Introduzca la siguiente información en la zona de **DICOM connection** (Conexión de DICOM):
  - **Station AE title** (Título de AE de la estación): título de la entidad de aplicación de Kosmos.
  - **Server AE title** (Título de AE del servidor): título de la entidad de aplicación del servidor de archivo.
  - **Server IP address** (Dirección IP del servidor): identificador único del servidor de archivo.
  - **Server port number** (Número de puerto del servidor): número de puerto del servidor de archivo.
5. Para asegurarse de que la conexión esté funcionando en un perfil activo, pulse una de las siguientes opciones:
  - **PING** (Latencia) para probar la conexión de red entre Kosmos y el archivo del PACS.
  - **Verify** (Verificación) para comprobar la disponibilidad del archivo del PACS activo.  
  
Kosmos Bridge muestra los resultados en la pantalla.
6. En la casilla de **Profile nickname** (Apodo del perfil), introduzca un nombre único para que se muestre en la lista del perfil del PACS.

7. En el área de **Archival options** (Opciones de archivo), tiene tres opciones:
- **Prompt options every time** (Recordar las opciones cada vez): activado de forma predeterminada; cada vez que pulse el botón **Archive** (Archivo) en la pantalla Exam review (Revisión del examen), aparecerá un menú emergente con diferentes opciones. Si desactiva esta función, Kosmos no mostrará el menú emergente.
  - **Attach report** (Adjuntar informe): la opción está desactivada por defecto. Si activa esta función, Kosmos adjuntará un informe al archivo.
  - **Attach the DICOM SR report** (Adjuntar el informe DICOM SR): desactivado por defecto. Si activa esta función, Kosmos adjuntará un informe DICOM SR al archivo.



Las tres Opciones de archivo también están disponibles en las opciones de exportación USB.

8. En la zona de **Auto archive** (Archivo automático), seleccione entre las siguientes opciones:
- **On/Off** (Activado/desactivado): el archivo automático se encuentra desactivado por defecto. Esto significa que todos los controles (excepto el de activado/desactivado) están deshabilitados y no se pueden editar. Si activa esta función, todos los controles estarán habilitados y se podrán editar.
  - **Archival frequency** (Frecuencia de archivo)
    - **In-progress archive** (Archivo en progreso): las imágenes se archivan cuando se adquieren.
    - **Completion of exam** (Finalización del examen): el seleccionador del tiempo de archivo está deshabilitado.
    - **Daily** (Diariamente): solamente está habilitada la sección de tiempo del seleccionador del tiempo de archivo.
    - **Weekly** (Semanalmente): el seleccionador del tiempo de archivo completo está habilitado.
  - **Archival time** (Tiempo de archivo): seleccione una hora diaria y un día para archivar los exámenes.
9. En la zona de **Retry interval (in seconds)** (Intervalo de reintento [en segundos]), seleccione **60**, **300** o **600**.

10. En el área de **Maximum retries** (Máximo de reintentos), seleccione 1, 2 o 3.
11. Para que el sistema vuelva a intentar realizar automáticamente las tareas fallidas, mantenga el interruptor en **On** (Encendido); de otro modo, deslícelo a **Off** (Apagado).

### DESACTIVACIÓN DE UN PERFIL DEL PACS

Para activar o desactivar un perfil, en la lista de **PACS archive** (Archivo del PACS), pulse el interruptor para alternar entre **Active** (Activo) e **Inactive** (Inactivo).

### ELIMINACIÓN DE UN PERFIL DEL PACS

Para eliminar un perfil del PACS:

	Si se elimina un perfil del PACS, también se eliminarán todas las configuraciones del perfil. Debe haber un perfil del PACS activo para que se pueda archivar algún examen.
---	---

1. En la pantalla de inicio, pulse **SETTINGS** (Ajustes).
2. Pulse **Admin** --> **DICOM**--> **PACS archive** (Administrador --> DICOM --> Archivo del PACS).
3. En la lista de perfiles, pulse la pantalla para deslizar la flecha hacia el lado izquierdo del perfil que le gustaría eliminar.
4. Pulse el icono de **eliminar** .

### MANEJO DE LA MWL

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Los sistemas nuevos no traen ningún perfil configurado.</li><li>• No puede tener dos perfiles de MWL activados a la vez; cuando añade un nuevo perfil, el perfil actual se desactiva.</li></ul>
---	---

### ADICIÓN DE UN PERFIL DE MWL:

1. En la pantalla de inicio, pulse **SETTINGS** (Ajustes).
2. Pulse **Admin** --> **DICOM** --> **MWL** (Administrador --> DICOM --> MWL).

3. Pulse **ADD PROFILE** (Añadir perfil).

	Si añade un nuevo perfil de la MWL y ya posee uno, el sistema desactivará el perfil existente.
---	--

4. Introduzca la siguiente información en la zona de **DICOM connection** (Conexión de DICOM):
  - **Station AE title** (Título de AE de la estación): título de la entidad de aplicación de Kosmos.
  - **Server AE title** (Título de AE del servidor): título de la entidad de aplicación del servidor de archivo.
  - **Server IP address** (Dirección IP del servidor): identificador único del servidor de archivo.
  - **Server port number** (Número de puerto del servidor): número de puerto del servidor de archivo.
5. Para asegurarse de que la conexión esté funcionando en un perfil activo, pulse una de las siguientes opciones:
  - **PING** (Latencia) para probar la conexión de red entre Kosmos y el servidor de la MWL.
  - **Verify** (Verificar) para comprobar la disponibilidad del servidor activo de la MWL.
  - Kosmos Bridge muestra los resultados en la pantalla.
6. En la casilla de **Profile nickname** (Apodo del perfil), introduzca un nombre único para que se muestre en la lista del perfil del MWL.

#### DESACTIVACIÓN DE UN PERFIL DE MWL

Para activar o desactivar un perfil, en la lista de **MWL**, pulse el interruptor para alternar entre **Active** (Activo) e **Inactive** (Inactivo).

## ELIMINACIÓN DE UN PERFIL DE MWL

Para eliminar un perfil del MWL:

 Si se elimina un perfil de la MWL, también se eliminarán todas las configuraciones del perfil.

1. En la pantalla de inicio, pulse **SETTINGS** (Ajustes).
2. Pulse **Admin** --> **DICOM** --> **MWL** (Administrador --> DICOM --> MWL).
3. En la lista de perfiles, pulse la pantalla para deslizar la flecha hacia el lado izquierdo del perfil que le gustaría eliminar.
4. Pulse el icono de **eliminar** .

## Preferencias de exploración

Tiene la opción de limitar la cantidad de pacientes que se pueden guardar en el dispositivo. Esto incluye también los registros de pacientes temporales sin el nombre del paciente. Una vez que el dispositivo llega al límite de capacidad de pacientes, le pedirá que borre pacientes para seguir escaneando. Al eliminar a un paciente, también se eliminan todos los exámenes asociados al paciente.

### CAPACIDAD DE PACIENTES O CONTEO LÍMITE DE PACIENTES

1. En la pantalla de inicio, pulse **SETTINGS** (Ajustes).
2. Pulse **Admin** --> **Exam Preferences** (Administrador --> Preferencias de examen).
3. Deslice hacia **ON** (Activado) para activar Limit Patient Count (Conteo límite de pacientes).
4. Seleccione la cantidad de pacientes permitidos en el dispositivo.

### ACTIVACIÓN DE PREFERENCIA DE ELIMINACIÓN AUTOMÁTICA DE EXÁMENES

1. En la pantalla de inicio, pulse **SETTINGS** (Ajustes).
2. Pulse **Admin** --> **Exam Preferences** --> **Auto Delete** (Administrador --> Preferencias de examen --> Eliminación automática).
3. Deslice hacia **ON** (Activado) para activar la opción.

 Los exámenes solamente se eliminarán una vez archivados.

## Exportación a USB

Para configurar las preferencias de exportación a USB:

1. En la pantalla de inicio, pulse **SETTINGS** (Ajustes).
2. Pulse **Admin** --> **USB export** (Administrador --> Exportación a USB).
3. Marque la casilla para permitir la exportación de exámenes a una unidad USB.
4. Marque la casilla para que Kosmos pregunte las opciones de exportación cada vez.
5. Seleccione el tipo de archivo.

## Instalación de actualizaciones de software



Antes de actualizar el software, respalde todos los datos de los pacientes.

Usted puede comprobar manualmente las actualizaciones de software o configurar Kosmos para comprobar automáticamente si existe alguna nueva actualización disponible. También puede escoger que Kosmos descargue e instale automáticamente todas las actualizaciones.

Para comprobar manualmente si hay una actualización de software disponible:

1. Asegúrese de estar conectado a su red (consulte **Red de TI**).
2. En la pantalla de inicio, pulse **SETTINGS** (Ajustes).
3. Pulse **Admin** --> **Software Updates** (Administrador --> Actualizaciones de software).
4. Pulse **CHECK FOR UPDATES** (Comprobar actualizaciones).

Para instalar una actualización:

En la pantalla de inicio, pulse **SETTINGS** (Ajustes).

5. Pulse **Admin** --> **Software Updates** (Administrador --> Actualizaciones de software).
6. Pulse **UPDATE NOW** (Actualizar ahora).

## Gestión de la red y configuración de internet

Para obtener más información acerca de las funciones, la seguridad y la recuperación, consulte el capítulo **Red de TI**.

Para gestionar la red y la configuración de Internet:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse **SETTINGS** (Ajustes).
2. Pulse **Admin** (Administrador).
3. Pulse **Wi-Fi** (Wifi).
4. Active el interruptor para habilitar y deshabilitar el wifi.

## VPN

Para añadir una VPN:

1. En la pantalla de inicio, pulse **SETTINGS** (Ajustes).
2. Pulse **Admin --> VPN** (Administrador --> VPN).
3. Pulse el icono más para agregar una VPN. Para poder utilizar el almacenamiento de credenciales, es necesario establecer una clave PIN o una contraseña en la pantalla de bloqueo.

## Restablecimiento de ajustes de fábrica

Se puede restaurar el dispositivo Kosmos para que vuelva a tener los ajustes de fábrica; sin embargo, se debe estar al tanto de que esto eliminará todos los datos del almacenamiento interno.

- Datos del paciente
- Ajuste PACS
- Ajustes del dispositivo
- Otros datos de usuario

	Para evitar que se pierdan datos, asegúrese de guardar los datos antes de finalizar el restablecimiento de ajustes de fábrica.
---	--

Para llevar a cabo un restablecimiento de ajustes de fábrica en su dispositivo:

1. En la pantalla de inicio, pulse **SETTINGS** (Ajustes).
2. Pulse **Admin** --> **Factory reset** (Administrador --> Restablecimiento de ajustes de fábrica).
3. Pulse **RESET** (Restablecer).

### Seguridad del sistema

Para añadir un bloqueo de pantalla a su dispositivo:

1. En la pantalla de inicio, pulse **SETTINGS** (Ajustes).
2. Pulse **Admin** --> **System Security** (Administrador --> Seguridad del sistema).
3. Pulse Screen lock (Bloqueo de pantalla) y seleccione el tipo de bloqueo de pantalla en la lista desplegable.

### Ajustes del informe

Para personalizar los ajustes del informe:

1. En la pantalla de inicio, pulse **SETTINGS** (Ajustes).
2. Pulse **Report Settings** (Ajustes del informe).
3. Para personalizar la forma en la que se mostrarán las mediciones en el informe cardíaco, para cada medición, seleccione lo siguiente:
  - **Last** (Última) medición tomada
  - Medición promedio (**Avg** [Prom.])
  - Medición máxima (**Max** [Máx.])

	Independientemente de los ajustes del informe, los usuarios pueden seleccionar <b>Last</b> (Última), <b>Avg</b> (Prom.) o <b>Max</b> (Máx.) durante un examen.
---	--

4. Seleccione las métricas de distancia y velocidad.

---

## Red inalámbrica

### Funciones

Se puede conectar Kosmos a una red de TI para realizar lo siguiente:

- Almacenar datos de exámenes (imágenes estáticas y vídeos) adquiridos mediante Kosmos en el Sistema de archivo y comunicación de imágenes (PACS) mediante una comunicación por DICOM.
- Configurar la hora de Kosmos de manera adecuada tras consultar el servicio de tiempo en red.

### Especificaciones de conexión

#### **Especificación del hardware**

802.11 a/b/g/n/ac, Bluetooth 4.0 o posterior.

#### **Especificación del software**

Kosmos se conecta al PACS según el estándar de DICOM. Para ver detalles, consulte la declaración de conformidad de DICOM que se encuentra en el sitio web de EchoNous.

-- Fin de la sección --

### **Restricción de uso**

Este dispositivo está restringido al uso en áreas interiores cuando opere en un rango de frecuencias de 5150 MHz a 5350 MHz. Esta restricción se aplica en: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK.

-- Fin de la sección --

**EN BLANCO DE FORMA INTENCIONADA**

# Incorporación de las señales del ECG y de la AD

---

## Descripción general

Cuando Kosmos Torso se conecta a Kosmos Bridge, las señales del ECG y de la AD se pueden sincronizar con ultrasonido en tiempo real. Las señales del ECG y de la AD solamente están disponibles con Kosmos Torso.

### ECG

La electrocardiografía es el proceso por el cual se registra la actividad eléctrica del corazón en un período determinado mediante electrodos dispuestos sobre la piel. Estos electrodos detectan los pequeños cambios eléctricos en la piel que surgen del patrón electrofisiológico de despolarización y repolarización del músculo cardíaco en cada latido. El gráfico de voltaje frente al tiempo producido por este procedimiento médico no invasivo es un electrocardiograma (ECG). El eje horizontal representa el tiempo y el eje vertical representa el voltaje.

Con respecto a la capacidad de Kosmos de realizar ECG, la función de ECG de Kosmos utiliza un ECG de canal único de tres derivaciones que permite la adquisición y visualización de una única derivación de ECG, que puede ser la Derivación I, la Derivación II o la Derivación III.

La función de ECG de Kosmos se utiliza con el cable de ECG de Kosmos del paciente. Un extremo del cable de ECG de Kosmos del paciente se conecta con Kosmos Torso y el extremo opuesto tiene los tres cables conductores del RA/LA/LL. Estos cables conductores y los clips adjuntos se conectan al paciente con la configuración RA/LA/LL estándar. Esto permite, en cualquier momento, que Kosmos adquiera y visualice una única derivación de ECG (ya sea la Derivación I, la Derivación II o la Derivación III). Con Kosmos Bridge, el usuario puede seleccionar qué derivación adquirir y visualizar.

Los ECG se han utilizado tradicionalmente para ultrasonidos a fin de proporcionar una referencia temporal para el ciclo cardíaco, y puede hacer lo mismo para la auscultación digital (AD). El ECG de Kosmos sirve como referencia temporal para las señales de AD y ultrasonido, y también puede utilizarse para que profesionales de la salud entrenados y calificados puedan observar las derivaciones de ECG adquiridas y visualizadas que presentan la medición de la frecuencia cardíaca (FC) y la evaluación del ritmo.

## AD

La auscultación se logra escuchando los sonidos internos del cuerpo, normalmente con la ayuda de un estetoscopio, con el fin de examinar los sistemas circulatorio y respiratorio (sonidos del corazón y los pulmones), así como el sistema gastrointestinal (sonidos intestinales).

Cuando auscultan el corazón, los médicos intentan captar sonidos anormales, incluidos soplos cardíacos, galopes y otros sonidos adicionales coincidentes con los latidos del corazón. También se señala la HR. Tras oír los pulmones, se identifican sonidos respiratorios, tales como sibilancias, crepitación o estertores. El sistema gastrointestinal se ausculta para identificar la presencia de sonidos intestinales. La auscultación digital (AD) es una forma digital de realizar la auscultación. Incluye la grabación, la visualización, el almacenamiento, el análisis y el intercambio de grabaciones digitales de los sonidos abdominales, del corazón o de los pulmones.

La visualización de los sonidos en la AD se realiza mediante las formas de onda que se presentan al usuario, en tiempo real mientras se lleva a cabo la adquisición de estos. En el caso de los sonidos del corazón, estas formas de onda también se conocen como fonocardiogramas.

## Beneficios del uso de las señales del ECG y de la AD con ultrasonido

La imagenología por ultrasonido, el ECG y la AD están integrados en Kosmos Torso de manera sincronizada con el tiempo. Poder mirar las señales del ultrasonido, del ECG y de la AD sincronizadas y en tiempo real es una referencia cruzada valiosa entre las diferentes maneras de mirar el mismo evento fisiológico.

- **Ultrasonido** proporciona una visión anatómica del movimiento del corazón.
- **AD** proporciona información auditiva y visual (a través de las formas de onda de fonocardiogramas) respecto a las válvulas cardíacas.
- **ECG** proporciona información acerca de la actividad eléctrica que impulsa las contracciones del corazón.

## Uso del cable de ECG de Kosmos del paciente

	El cable de ECG de Kosmos del paciente se conecta a Kosmos Torso mediante imanes emparejados. Kosmos Torso contiene un imán permanente pequeño en donde se conecta el cable de ECG de Kosmos del paciente. No utilice Kosmos en pacientes con marcapasos cardíacos u otros dispositivos electrónicos implantables.
	El cable de ECG de Kosmos del paciente se conecta a Kosmos Torso mediante imanes emparejados. El cable de ECG de Kosmos del paciente contiene un imán permanente pequeño en la conexión del dispositivo. No utilice Kosmos en pacientes con marcapasos cardíacos u otros dispositivos electrónicos implantables.
	El cable de ECG de Kosmos del paciente no es a prueba de desfibrilación.
	La funcionalidad del ECG de Kosmos es de Tipo BF. La funcionalidad del ECG de Kosmos no está destinada para que se utilice en situaciones, tales como el monitoreo de pacientes, en las que el paciente tenga cables conductores expuestos que se encuentren en contacto cardíaco directo. Las partes conductoras de los electrodos y los conectores asociados para las Partes aplicadas de tipo BF, que incluye el electrodo neutro, no deben entrar en contacto con otras partes conductoras, incluida la tierra.

	Kosmos puede no informar con precisión la FC en el caso de ritmos irregulares.
	Kosmos no es un sustituto del ECG de diagnóstico. Este dispositivo no detecta ni mide todos los cambios en la FC, el ritmo cardíaco y la forma de la onda cardíaca.
	La energía de RF conducida puede causar ruido en la forma de onda del ECG. Si se detecta ruido en la forma de onda del ECG, desconecte Kosmos de la alimentación de CA.

Para utilizar el cable de ECG de Kosmos del paciente:

1. Coloque los electrodos de ECG de su elección (en estos irán conectados los clips del ECG) en el paciente, asegurándose de que estén dispuestos simétricamente en ambos lados del paciente y que coincidan con la codificación de los colores.

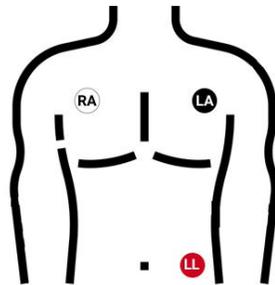
Recomendación de EE. UU. (American Heart Association [Asociación Estadounidense de Cardiología]):

- **RA:** Brazo derecho (clip blanco)
- **LA:** Brazo izquierdo (clip negro)
- **LL:** Pierna izquierda (clip rojo)

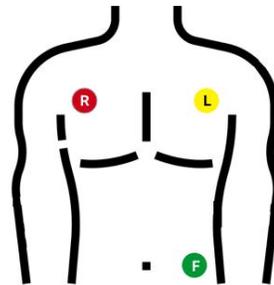
Recomendación del IEC:

- **R:** Brazo derecho (clip rojo)
- **I:** Brazo izquierdo (clip amarillo)
- **F:** Pierna izquierda (clip verde)

### Manual de colocación de electrodos para ECG



AHA (American Heart Association)



IEC (International Electrotechnical Commission)

2. Enchufe el extremo conector del cable de ECG de Kosmos del paciente en la ranura magnética de Kosmos Torso.



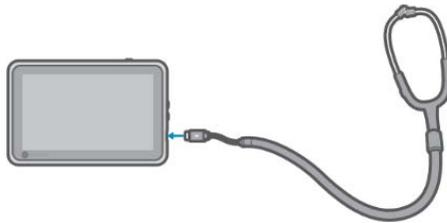
## Colocación de los auriculares biaurales

■	La señal de la AD está integrada en Kosmos; este no tiene micrófonos ni sensores externos para conexión.
■	Para oír la señal de la AD, debe conectar los auriculares biaurales al puerto USB de Kosmos Bridge. Utilice el convertidor digital a analógico según sea necesario.

Los micrófonos y el procesamiento de la señal de la AD están integrados en Kosmos. Los usuarios deben aportar sus propios auriculares biaurales. EchoNous proporciona el convertidor digital a analógico.

Para conectar los auriculares biaurales:

1. Conecte dichos auriculares al convertidor digital a analógico.
2. Conecte el extremo del USB-C del convertidor al puerto USB-C del lateral de Bridge.



3. Póngase los auriculares.
4. En Kosmos Bridge, pulse la pestaña **ECG/DA Signals** (Señales de ECG/AD).
5. Pulse **DA** (AD) para activarla.
6. Desde la parte superior de la pantalla, deslice su dedo hacia abajo para ver el control del volumen.
7. Ajuste el volumen.

---

## Visualización de las señales del ECG y de la AD

 Las señales del ECG y de la AD solo se encuentran disponibles en el modo B y el modo Color.

1. Pulse la pestaña **ECG/DA** (ECG/AD) para visualizar los dos controles de las señales. Por defecto, solo se visualizará la imagen de ultrasonido.
2. Para visualizar las señales del ECG, pulse **ECG** para encenderlo; pulse nuevamente para apagarlo.
3. Para visualizar la señal de la AD, pulse **DA** (AD) para activarla; pulse nuevamente para desactivarla.
4. Para seleccionar cuál derivación del ECG se debe obtener y visualizar, pulse **Lead** (Derivación).

### Desplazamiento de la señal

Las señales del ECG y de la AD se desplazan de izquierda a derecha. Las señales más nuevas aparecen en el lado izquierdo y se indican mediante el cursor color naranja. Cuando comienza el desplazamiento, el área a la derecha del cursor se encuentra en blanco, mientras que el desplazamiento nuevo se superpone sobre las señales previas de la segunda ronda de desplazamiento. El audio de la AD se sincroniza con el desplazamiento de la forma de onda de la AD.

### Indicador de la señal del ECG

Si la señal es débil o si no puede leerla en la pantalla, asegúrese de:

- mantener quieto el Kosmos Torso;
- que el paciente no se mueva;
- que la conexión de los cables conductores de Kosmos Torso no se encuentre suelta.

---

## Preservar las señales del ECG y de la AD cuando congela la imagen o graba un vídeo

Puede congelar la imagen o grabar un vídeo con las formas de onda de ECG y AD para poder revisarlas en la pantalla Editing (Edición). Lo que vea en la pantalla Imaging (Imagenología) es lo que se guardará; es decir, si apaga cualquiera de las señales mientras se encuentra en el modo de imagenología en vivo y guarda una imagen o un vídeo, solo se guardarán las señales presentadas en la pantalla.

Para obtener más información acerca de la visualización de las señales del ECG y de la AD cuando revisa un examen o un vídeo guardado, consulte **Revisión de un examen**.

---

## Archivado y exportación de las formas de onda del ECG y de la AD

Cuando archive los exámenes en el servidor del PACS, las formas de ondas del ECG o de la AD se integrarán en la imagen o el vídeo del ultrasonido.

Cuando exporte los exámenes en una memoria USB, las formas de onda del ECG o de la AD y las señales de audio se integrarán en la imagen o el vídeo del ultrasonido. Sin embargo, no puede archivar ni exportar el ECG ni la AD como archivos separados, debido a que los datos del ECG y de la AD no se archivan por separado; forman parte de la imagen o el vídeo del ultrasonido.

## Descripción general

	Antes de utilizar el Kosmos Bridge en un procedimiento crítico, tal como una guía de aguja, asegúrese de que se encuentre completamente cargado o conectado a una fuente de alimentación de corriente alterna. Se debe evitar una interrupción del procedimiento a causa de una batería vacía, que puede provocar daños en el paciente.
	Bajo ciertas circunstancias, el gabinete de Kosmos Bridge puede llegar a temperaturas que superen los límites de seguridad (IEC 60601-1) para el contacto con el paciente. Asegúrese de que solamente el operador manipule el sistema. Evite colocar Kosmos Bridge sobre el paciente durante el uso.
	La temperatura máxima del cabezal de exploración de la sonda Kosmos puede superar los (41 °C), pero es menor a (43 °C) durante su uso normal cuando entra en contacto con el paciente. Se deben considerar las precauciones especiales al utilizar el transductor en niños o en pacientes sensibles a las altas temperaturas.
	Para reducir el riesgo de infección, utilice fundas estériles al realizar procedimientos con agujas.
	Para evitar confundir los datos de los pacientes, finalice el examen antes de continuar con el siguiente paciente.
	En el caso de la UE, Kosmos Trio se debe utilizar únicamente con propósitos educativos.
	En el caso de la UE, Kosmos AI FAST se debe utilizar únicamente con propósitos educativos.

### Flujos de trabajo de examen principales

Con Kosmos, se presentan tres flujos de trabajo principales, haga clic en uno de los siguientes enlaces para dirigirse a dicho flujo de trabajo:

- **Flujo de trabajo estándar** comienza con la creación de un paciente o la búsqueda de un paciente existente.
- **Flujo de trabajo rápido** comienza con la exploración de un paciente.
- **Flujo de trabajo de la FE asistido por IA de Kosmos** utiliza la IA para realizar los cálculos iniciales de la FE.

## Flujo de trabajo de los exámenes

### Flujo de trabajo estándar

**Crear/encontrar el registro de los pacientes**



**Comenzar un nuevo examen**



**Explorar al paciente**



**Revisar el examen**



**Finalizar y guardar el examen**



**Archivar/exportar exámenes**

#### Paso opcional:

Comience la exploración inmediatamente, luego vuelva y conecte el examen al paciente correcto.

#### Cosas que puede hacer mientras explora:

- Agregar y eliminar imágenes y vídeos
- Agregar, editar y eliminar anotaciones y notas

#### Cosas que puede hacer mientras revisa:

- Eliminar imágenes y vídeos
- Agregar, editar y eliminar anotaciones y notas
- Generar informes

#### Pasos opcionales:

- Archivar el examen en el PACS
- Exportar el examen a un USB

## Flujo de trabajo rápido



### Cosas que puede hacer mientras explora:

- Agregar y eliminar imágenes y vídeos
- Agregar, editar y eliminar anotaciones y notas

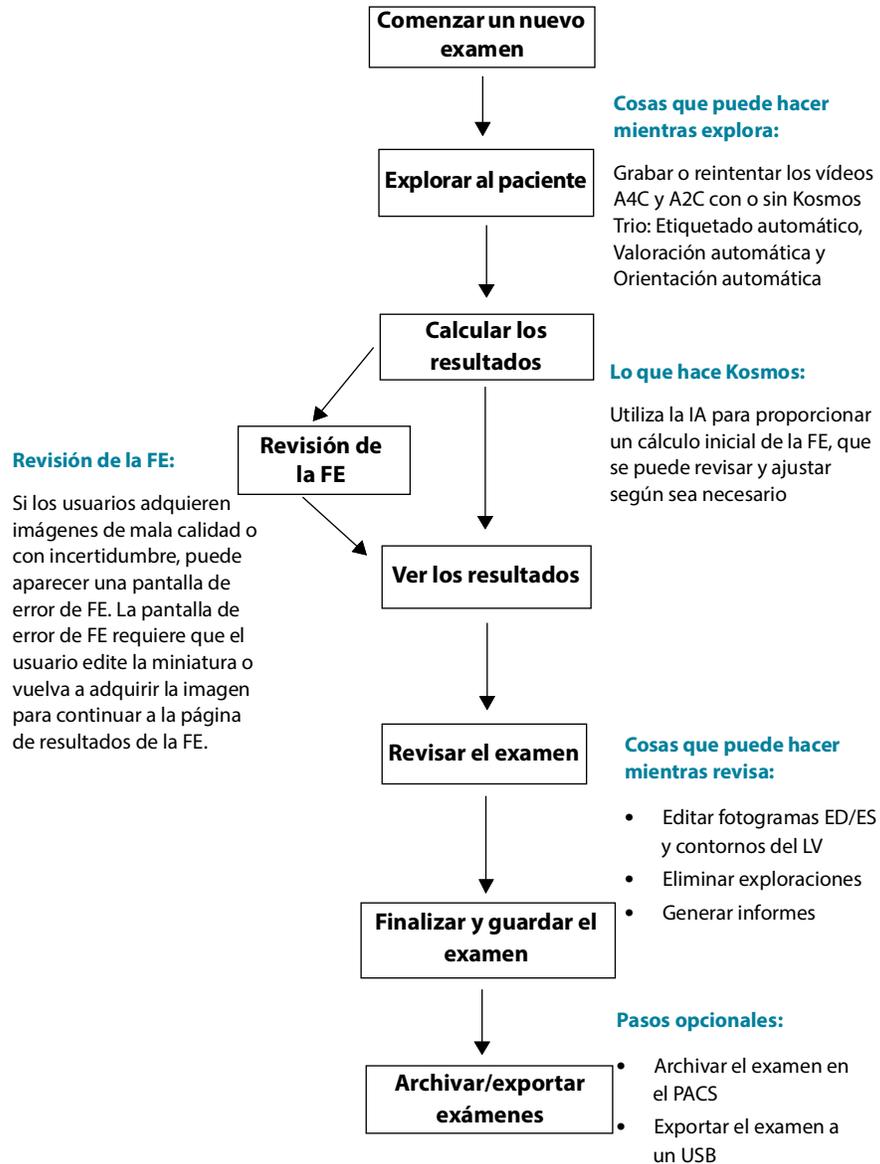
### Cosas que puede hacer mientras revisa:

- Eliminar imágenes y vídeos
- Agregar, editar y eliminar anotaciones y notas
- Generar informes

### Pasos opcionales:

- Archivar el examen en el PACS
- Exportar el examen a un USB

Flujo de trabajo de la FE asistido por IA de Kosmos



## Manejo de los exámenes

### Comienzo de un examen

Hay varias maneras de comenzar un examen:

- Para comenzar inmediatamente la exploración, desde la pantalla de inicio, pulse un ajuste predefinido y empiece a explorar.  
Cuando guarda el examen, Kosmos genera un ID temporal automáticamente y guarda las imágenes/vídeos con el ID temporal.
- En la pantalla de inicio --> **PATIENTS** --> **NEW PATIENT** --> **SCAN** (Pacientes --> Nuevo paciente --> Explorar).
  - Utilice el icono  como acceso directo para añadir un nuevo paciente.
- Para los pacientes existentes, en la pantalla de inicio --> **PATIENTS** (Pacientes) --> Seleccione un paciente de la lista de pacientes --> **SCAN** (Explorar).
- En la pantalla de inicio --> **EXAMS** --> **NEW PATIENT** (Exámenes --> Nuevo paciente) o buscar un paciente existente --> **SCAN** (Explorar).

### Búsqueda de exámenes

Para buscar exámenes:

1. Pulse el icono de Búsqueda  desde la pantalla Exam (Examen).
2. Escriba sus criterios de búsqueda, tales como la fecha, el nombre del paciente, la fecha de nacimiento (DOB) o el número de expediente médico (MRN).
3. Pulse el examen que quiera ver desde la lista de resultados de la búsqueda. Cada examen enumerado muestra la cantidad de exploraciones realizadas, como se muestra en el ejemplo que aparece a continuación.



## Eliminación de exámenes

Para eliminar uno o más exámenes:

1. De la lista de exámenes, pulse uno o más círculos del lado izquierdo del examen. El círculo se vuelve una marca de verificación, lo que comprueba que ha sido seleccionado.
2. Pulse el icono de la papelera .
3. Cuando aparezca el aviso de confirmación, pulse **OK** (Aceptar).

Para eliminar todos los exámenes vacíos (aquellos sin imágenes/vídeos):

1. En la lista de exámenes, pulse el icono de Más opciones .
2. Pulse **Delete all empty exams** (Elimine todos los exámenes vacíos).
3. Cuando aparezca el aviso de confirmación, pulse **OK** (Aceptar).

## Finalización de los exámenes

Para evitar la confusión de imágenes y vídeos guardados de varios pacientes, asegúrese de finalizar un examen.

Para finalizar un examen:

1. Pulse el icono de Revisión del examen  en la pantalla de Imaging (Imagenología).
2. Pulse **Complete** (Finalizar).
3. Cuando aparezca el aviso de confirmación, pulse **OK** (Aceptar).

---

## Manejo de los datos del paciente

### Adición de un nuevo paciente

Para añadir a un paciente nuevo desde la pantalla de inicio:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse el icono de Añadir  en el botón **PATIENTS** (Pacientes).
2. Ingrese la información del paciente.
3. De manera opcional, puede añadir información del examen.
4. Pulse **SCAN** (Explorar) tras finalizar.

### Acceso a la información del paciente mediante la MWL

Si se encuentra conectado a un sistema de información sanitaria y la MWL se encuentra configurada en su Kosmos, puede acceder a la información de los pacientes.

1. En la pantalla de inicio, pulse el botón **PATIENTS** (Pacientes).
2. Pulse el botón de la MWL. Pulse el icono  para ver la lista completa.
3. Pulse el icono  para buscar a un paciente específico.
4. Pulse **SCAN** (Explorar) para comenzar la exploración.

### Búsqueda de pacientes

Para buscar los pacientes:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse **PATIENTS** (Pacientes).
2. Pulse el icono de Búsqueda .
3. Escriba los criterios de búsqueda del paciente que busca, tales como su nombre, DOB o MRN.
4. Seleccione al paciente de la lista de resultados de búsqueda y pulse **DONE** (Listo).

## Cambio de pacientes

Para cambiar o añadir un nuevo paciente una vez que se haya comenzado un examen:

1. Desde la pantalla de New Exam (Nuevo examen), pulse **CHANGE** (Cambiar).
2. Realice una de las siguientes acciones:
  - Para cambiar a otro paciente, pulse **ADD NEW** (Añadir nuevo) y complete el formulario del paciente.
  - Para buscar a un paciente existente, pulse **SEARCH HISTORY** (Historial de búsqueda), utilice la barra de búsqueda para encontrar al paciente y pulse el nombre del paciente en la lista.

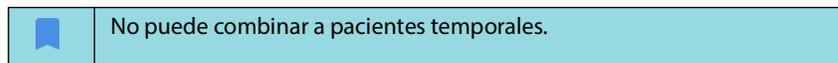
## Edición de los registros de pacientes

Para editar un registro de pacientes:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse **PATIENTS** (Pacientes).
2. En la lista de Patient (Pacientes), pulse dos veces sobre el registro del paciente que desee editar.
3. Ingrese la información del paciente y pulse **SAVE** (Guardar) al finalizar.

## Combinación de dos registros de pacientes

Si ha guardado varios pacientes bajo el mismo nombre, y en realidad son un mismo paciente, puede combinar todos los exámenes de dicho paciente para obtener un registro, lo que facilitará el seguimiento de este.



Para poder combinar a dos pacientes, asegúrese de que los siguientes campos se encuentren llenos:

- First name (Primer nombre)
- Last name (Apellido)
- DOB (Fecha de nacimiento)
- Gender (Sexo)

Para combinar dos registros de pacientes:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse **PATIENTS** (Pacientes).
2. Pulse sobre uno de los pacientes para seleccionarlo.
3. En la pantalla de Patient review (Revisión del paciente), pulse el icono de Más opciones .
4. Pulse **Merge to patient** (Combinar con paciente).
5. En la lista, pulse sobre el otro paciente con el que desee realizar la combinación.
6. Pulse **NEXT** (Siguiente).
7. Pulse los campos del paciente que desee conservar.
8. Pulse **MERGE** (Combinar) y luego **OK** (Aceptar).

### Eliminación de registros de pacientes

Para eliminar todos los registros de pacientes sin exámenes:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse **PATIENTS** (Pacientes).
2. Pulse el icono de Más opciones .
3. Pulse **Delete all patients without exams** (Eliminar a todos los pacientes sin exámenes).

Para eliminar los registros de pacientes seleccionados:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse **PATIENTS** (Pacientes).
2. Pulse uno o más nombres de pacientes en la lista de pacientes.
3. Pulse el icono de la papelera .

---

## Ajustes predeterminados para órganos

En la Tabla 5-1, se proporciona una descripción general de los ajustes predeterminados para los órganos que se encuentran disponibles en cada sonda Kosmos.

**TABLA 5-1. Ajustes predeterminados para los órganos de la sonda Kosmos**

Órgano	Torso	Torso-One	Lexsa
Corazón	X	X	
Pulmón	X	X	X
Abdomen	X	X	
Sistema vascular			X
Sistema nervioso			X
Sistema osteomuscular			X

## Modos y funciones de imagenología

Para obtener una vista general de los modos y las funciones de imagenología aplicables para cada sonda Kosmos, consulte la tabla 5-2, «Modos de funcionamiento y funciones para Kosmos».

**TABLA 5-2. Modos de funcionamiento y funciones para Kosmos**

Modo	Torso	Torso-One	Lexsa
Modo B	X	X	X
Modo M	X	X	X
Doppler color	X	X	X
Imagenología armónica	X	X	
Flujo de trabajo de la FE asistido por IA	X	X	
Kosmos Trio	X	X	
Doppler de CW	X	X	
Doppler de PW	X	X	X
Doppler de tejidos (TDI)	X	X	
AI FAST	X	X	
Doppler a color de potencia (CPD)			X
Us2.ai	X	X	
Cálculos cardíacos	X	X	

### Modo B (2D)

El modo 2D/B es el modo de imagenología por defecto del sistema. El sistema asigna un nivel de brillo basado en la amplitud de la señal del eco para mostrar ecos en dos dimensiones.

Los controles del modo 2D/B se ocultan cuando están activados los modos Doppler. Puede alternar entre los controles del modo 2D/B y el modo Doppler.

★ Para ver los controles del modo 2D/B, pulse **2D**.

## Modo M

El modo M también se conoce como Modo de movimiento. Proporciona un rastreo de la imagen presentada en el transcurso del tiempo. Se transmite solo un haz ultrasónico y las señales reflejadas se presentan como puntos de varias intensidades, lo que crea las líneas que se desplazan a través de la pantalla.

Cuando el modo M está encendido, la pantalla se divide para mostrar el modo B y el modo M. Puede ajustar la profundidad y la ganancia (similar al modo B), además de los controles específicos del modo M como la línea M y la velocidad de barrido.

 Mientras realiza la exploración con la sonda Lexsa, el modo M solo se encuentra disponible en el ajuste predefinido para pulmón.

- ★ Para activar el modo M, presione el icono de modo M .

## Línea M

- ★ Para mover la línea M, utilice su dedo para cambiar al modo M y arrastre la línea M a la ubicación que desee.

## Velocidad de barrido

Puede cambiar la velocidad de barrido para aislar movimientos individualmente.

- ★ Para cambiar la velocidad de barrido del modo M, pulse **Speed** (Velocidad) y seleccione 25, 50, 75 o 100 mm/s.

## Doppler color

Doppler color se utiliza para visualizar la presencia, velocidad y dirección del flujo sanguíneo en una amplia variedad de estados de flujo.

Cuando utilice Kosmos, puede activar y desactivar Doppler color sin que ello interfiera en la adquisición de colores del sistema.

- ★ Para activar y desactivar Doppler color, pulse el icono de Color .

## Cuadro de colores

Puede mover y cambiar el tamaño del cuadro de colores durante la imagenología. El tamaño máximo axial y lateral del cuadro se puede ver limitado según el órgano, la profundidad u otros ajustes.

- Para mover el cuadro de colores, arrástrelo al lugar que desee.
- Para cambiar el tamaño del cuadro de colores, arrastre una de las esquinas para ensancharlo o alargarlo.

## Escala

En la escala se cambia la frecuencia de repetición del pulso que define la escala de velocidad con el rango presentado en el área superior e inferior del mapa de colores.

- ★ Para cambiar la escala, pulse **Scale** (Escala).

## Ganancia de color

La ganancia de color amplifica el retorno de las señales de color.

- ★ Para ajustar las señales de color, toque **Color gain** (Ganancia de color).

## Sensibilidad

Hay tres selecciones de rango de sensibilidad disponibles que puede utilizar para optimizar un rango bajo, medio o alto.

- ★ Para cambiar la sensibilidad, pulse **Sensitivity** (Sensibilidad) y seleccione una opción.

## Filtro de pared

Con el filtro de pared, mientras más alto el nivel, más bloquea el flujo de baja frecuencia.

- ★ Para cambiar el filtro de pared, pulse **Wall filter** (Filtro de pared) y ajuste el flujo adecuado de baja frecuencia.

## Dirigir

Dirigir cambia el ángulo de dirección de la ROI del color. Hay 5 ángulos para elegir.

- ★ Para seleccionar el ángulo deseado, pulse **Steer** (Dirigir).

## Arteria

Artery (Arteria) permite la selección de la arteria/vena. Artery (Arteria) se debe seleccionar para el flujo arterial y Vein (Vena) para el flujo venoso.

- ★ Para seleccionar una Arteria/Vena, pulse **Artery** (Arteria).

	Steer (Dirigir) y Artery (Arteria) solamente se encuentran disponibles en el modo Color de Lexsa.
---	---

## Mapa de colores

Para cambiar el mapa de colores del corazón:

1. Pulse el icono  que se encuentra al lado del mapa de colores ubicado al lado derecho de la pantalla.
2. Seleccione el mapa de colores que desee.
3. Para invertir el mapa de colores, seleccione la casilla de verificación y pulse **OK** (Aceptar) para guardar los cambios.

## Doppler de onda pulsada

En el modo de Doppler de onda pulsada (PW) se utilizan ráfagas cortas de ultrasonido con un proceso llamado «separación de rango» para facilitar el análisis de señales de un área pequeña a una profundidad específica desde el transductor.

- ★ Para activar el Doppler de PW, presione el icono de modo **PW**.

## Pantalla dúplex

 El modo de PW solamente se encuentra disponible en los ajustes predeterminados del abdomen y del corazón.

- ★ Pulse el botón **Update** (Actualizar) para ver la pantalla dúplex. Se mostrará la imagen congelada en modo B en la parte superior, con el rastreo Doppler en vivo en la parte inferior.

## Ubicación de la entrada y línea Doppler

- ★ Ajuste **Gate location** (Ubicación de la ventana) y **Doppler line** (Línea Doppler) moviendo el círculo de puntos. En el ajuste predeterminado para el abdomen, puede pulsar la ventana para ver y establecer la línea de ajuste del ángulo. Si está activado el modo Color, al mover el círculo también se moverá el cuadro de colores. El círculo y el cuadro de colores se pueden desasociar en **SETTINGS** --> **Imaging preferences** (Ajustes > Preferencias de imagenología).

## Valor inicial

- ★ Presione y mueva **Baseline** (Valor inicial) hacia arriba o abajo en el rastreo Doppler.

## Visualización en vivo

- ★ Pulse **Live display** (Visualización en vivo) para alternar entre los modos PW en vivo y B en vivo. En el modo B en vivo, se congela el rastreo Doppler.

## Filtro de pared

Wall filter (Filtro de pared) ayuda a filtrar los ecos de las señales de baja frecuencia.

- ★ Pulse el icono para seleccionar la intensidad del filtro: Low (Baja), Medium (Media), High (Alta).

### **Invertir**

- ★ Para invertir el espectro Doppler, pulse el botón de Invert (Inversión).

### **Escala**

La escala cambia la escala de velocidad.

- ★ Para cambiar la escala, pulse **Scale** (Escala).

### **Ganancia Doppler**

La ganancia controla el brillo o la intensidad del espectro Doppler.

- ★ Para ajustar la ganancia Doppler, pulse **Gain** (Ganancia).

### **Ganancia de audio**

La ganancia de audio controla la intensidad del volumen del audio.

- ★ Para ajustar la ganancia de audio, pulse **Audio gain** (Ganancia de audio).

### **Velocidad de barrido**

Hay cuatro selecciones de la velocidad de barrido disponibles.

- ★ Para cambiar la velocidad de barrido, pulse **Speed** (Velocidad) y seleccione 25, 50, 75 o 100 mm/s.

### **Guardar vídeos e imágenes**

- ★ Pulse el icono de congelar para revisar y guardar directamente imágenes y vídeos. El audio también se guardará en vídeos.

## Imagenología Doppler en tejidos

El modo Imagenología Doppler en tejidos (TDI) utiliza Doppler para medir la velocidad del movimiento del miocardio durante el ciclo cardíaco.

	El modo de TDI solamente se encuentra disponible en los ajustes predeterminados del abdomen y del corazón.
---	--

- ★ Para iniciar el Modo de TDI, pulse el icono de Modo de **TDI**.

## Doppler de onda continua

En el modo de Doppler de onda continua (CW) se utiliza la transmisión y la recepción continuas de ondas de ultrasonido para medir la velocidad de la sangre.

	Cuando se usa la CW durante un período prolongado, se aplica la congelación automática para gestionar la temperatura de la sonda. Un temporizador de 60 segundos aparece cada vez antes de la congelación automática.
	El modo de CW solamente se encuentra disponible en el ajuste predeterminado del abdomen y en el ajuste predeterminado del corazón.

- ★ Para activar el Doppler de CW, presione el icono de modo **CW**.

## Pantalla dúplex

- ★ Pulse el botón **Update** (Actualizar) para ver la pantalla dúplex. Se mostrará la imagen congelada en modo B en la parte superior, con el rastreo Doppler en vivo en la parte inferior.

## Punto focal y línea Doppler

- ★ Ajuste **Focal point** (Punto focal) y **Doppler line** (Línea Doppler) mediante el movimiento del círculo de puntos. En el ajuste predeterminado para el abdomen, puede pulsar el punto focal para ver y establecer la línea de ajuste del ángulo. Si está activado el modo Color, al mover el círculo también se moverá el cuadro de colores. El círculo y el cuadro de colores se pueden desasociar en **SETTINGS** --> **Imaging Preferences** (Ajustes --> Preferencias de imagenología).

### Valor inicial

- ★ Presione y mueva **Baseline** (Valor inicial) hacia arriba o abajo en el rastreo Doppler.

### Visualización en vivo

- ★ Pulse **Live display** (Visualización en vivo) para alternar entre los modos CW en vivo y B en vivo. En el modo B en vivo, se congela el rastreo Doppler.

### Filtro de pared

Wall filter (Filtro de pared) ayuda a filtrar los ecos de las señales de baja frecuencia.

- ★ Pulse el icono para seleccionar la intensidad del filtro: Low (Baja), Medium (Media), High (Alta).

### Invertir

- ★ Para invertir el espectro Doppler, pulse el botón de **Invert** (inversión).

### Escala

La escala cambia la escala de velocidad.

- ★ Para cambiar la escala, pulse **Scale** (Escala).

### Ganancia Doppler

La ganancia controla el brillo o la intensidad del espectro Doppler.

- ★ Para ajustar la ganancia Doppler, pulse **Gain** (Ganancia).

### Ganancia de audio

La ganancia de audio controla la intensidad del volumen del audio.

- ★ Para ajustar la ganancia de audio, pulse **Audio gain** (Ganancia de audio).

## Velocidad de barrido

Hay cuatro selecciones de la velocidad de barrido disponibles.

- ★ Para cambiar la velocidad de barrido, pulse **Speed** (Velocidad) y seleccione 25, 50, 75 o 100 mm/s.

## Guardar vídeos e imágenes

- ★ Pulse el icono de congelar para revisar y guardar directamente imágenes y vídeos. El audio también se guardará en vídeos.

## Controles del modo de Imagen

### Vuelta a una imagen

Solo puede voltear una imagen cuando esté explorando el corazón.

- ★ Para voltear una imagen, pulse dos veces sobre el marcador de orientación.

### Ajuste de profundidad y ganancia

Para ajustar la profundidad:

- ★ Para aumentar o disminuir la profundidad visualizada, toque **Depth** (Profundidad) y desplácese hacia arriba o abajo para ajustar la profundidad en un movimiento.

Para ajustar la ganancia:

- Para ajustar la ganancia en el modo Color y en el modo B, toque **Gain** (Ganancia) y desplácese hacia arriba o abajo para ajustar la ganancia en un movimiento.
- Para ajustar las ganancias cercanas o lejanas, pulse **TGC** (Compensación del tiempo de ganancia [CTG]) y mueva los controles deslizantes hacia la izquierda o hacia la derecha. Observe que los valores de ganancia se actualizan de manera automática a medida que ajusta los controles deslizantes.

### Acercamiento y alejamiento

- Mientras realice la exploración, utilice dos dedos para reducir o ampliar la zona de la imagen.
- Para volver al tamaño de imagen por defecto, pulse la lupa.
- Observe que el factor de acercamiento se muestra cerca de la lupa, al igual que el color naranja de la escala de profundidad a un costado de la zona de la imagen.
- Puede congelar la imagen mientras está ampliada (y puede alejar y acercar la imagen mientras se encuentra congelada).

### Congelación de una imagen

- ★ Para congelar una imagen, pulse el icono de congelar . Las **herramientas de anotación** se muestran de forma automática al lado izquierdo de la pantalla.

---

## Uso del flujo de trabajo de la FE asistido por la IA y Kosmos Trio

### Kosmos Trio: Etiquetado automático, Valoración automática y Orientación automática

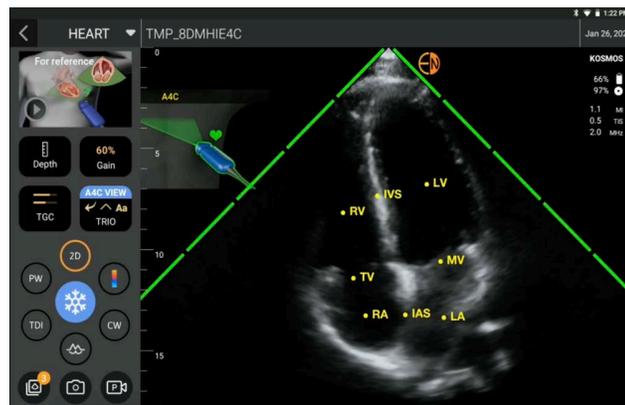
Kosmos Trio: El Etiquetado automático, la Valoración automática y la Orientación automática lo pueden ayudar en tiempo real con la adquisición de las vistas A4C, A2C y PLAX al:

- Anotar estructuras cardíacas clave.
- Valorar imágenes con base en la escala basada en ACEP de 5 niveles.
- Proporcionar instrucciones sobre cómo mover la sonda para optimizar las imágenes A4C, A2C o PLAX.

- Para activar cualquier o las tres funciones de Etiquetado automático, Valoración automática y Orientación automática, pulse el botón de Trio y seleccione las herramientas que desea habilitar.

	La vista PLAX solamente está disponible en el modo B.
	En el caso de la UE, Kosmos Trio se debe utilizar únicamente con propósitos educativos.
	Kosmos es un dispositivo médico aprobado por la FDA; sin embargo, Kosmos Trio aún no ha sido aprobado por la FDA.
	No dependa de la herramienta de etiquetado automático del corazón para fines de diagnóstico. Las etiquetas automáticas lo pueden ayudar a practicar; además, proporcionan una rápida orientación acerca de la anatomía del corazón. Con su conocimiento, asegúrese de que las anotaciones sean correctas.

**FIGURA 1. Kosmos Trio: Etiquetado automático, Valoración automática y Orientación automática**



En la **Figura 1**, se presenta un ejemplo de Kosmos Trio con los tres algoritmos activados.

Primero, las estructuras cardíacas clave, incluidas las 4 cámaras del corazón junto con las válvulas mitral y tricúspide, las proporciona la herramienta de Etiquetado automático.

Mientras explora el corazón (incluida la exploración en el flujo de trabajo de la FE asistido por IA de Kosmos), las etiquetas que aparecen solamente están allí mientras está realizando la exploración. Después de guardar la imagen o el vídeo, las etiquetas ya no estarán allí.

Esta característica proporciona anotaciones y etiquetado automatizados en tiempo real acerca de las estructuras cardíacas clave en las vistas cardíacas paraesternal/apical y la vista subcostal apical de cuatro cámaras. Las estructuras cardíacas clave incluyen cámaras cardíacas, válvulas, grandes vasos, músculos papilares, tabiques y tractos ventriculares de entrada y salida.

Consulte la Tabla 5-3 para obtener una lista de las estructuras anatómicas disponibles para cada pantalla de imagenología.

**TABLA 5-3. Estructuras anatómicas para la pantalla de imagenología del corazón**

<b>Pantalla de imagenología (corazón)</b>	<b>Estructura anatómica*</b>
A2C	LA, LV, MV
A3C	AO, AV, LA, LV, LVOT, MV
A4C	IAS, IVS, LA, LV, MV, RA, RV, TV
A5C	AO, AV, IAS, IVS, LA, LV, LVOT, MV, RA, RV, TV
PLAX	AO, AV, IVS, LA, LV, LVOT, MV, RV
RVOT	IVS, LV, MPA, PV, RVOT
RVIT	IVC, IVS, LV, RA, RV, TV
PSAX-AV	AV, LA, MPA, PV, RA, RVOT, TV
PSAX-MV	IVS, LV, MV, RV
PSAX-PM	AL-PAP, IVS, LV, PM-PAP, RV
PSAX-AP	IVS, LV, RV
Subcostal-4C	IAS, IVS, LA, Hígado, LV, MV, RA, RV, TV
Subcostal-IVC	IVC, Hígado
Supraesternal	Arco de la AO, AD

\* **AL-PAP** = musculo papilar anterolateral  
**AO** = aorta  
**AV** = válvula aórtica  
**IAS** = tabique interauricular  
**IVC** = vena cava inferior  
**IVS** = tabique interventricular  
**LA** = aurícula izquierda  
**LV** = ventrículo izquierdo  
**LVOT** = tracto de salida ventricular izquierdo  
**MPA** = arteria pulmonar principal  
**MV** = válvula mitral  
**PM-PAP** = músculo papilar posteromedial  
**PV** = válvula pulmonar  
**RA** = aurícula derecha  
**RV** = ventrículo derecho  
**RVOT** = tracto de salida ventricular derecho  
**TV** = válvula tricúspide

Segundo, las 4 barras verdes en los dos lados del sector representan la salida de la herramienta de valoración automática e indican una calidad de imagen de 4 de un máximo de 5 en la escala basada en ACEP de 5 niveles. Con base en la escala basada en ACEP, una calidad de imagen de 1 y 2 no es diagnóstica, mientras que una calidad de imagen de 3, 4 y 5 es diagnóstica.

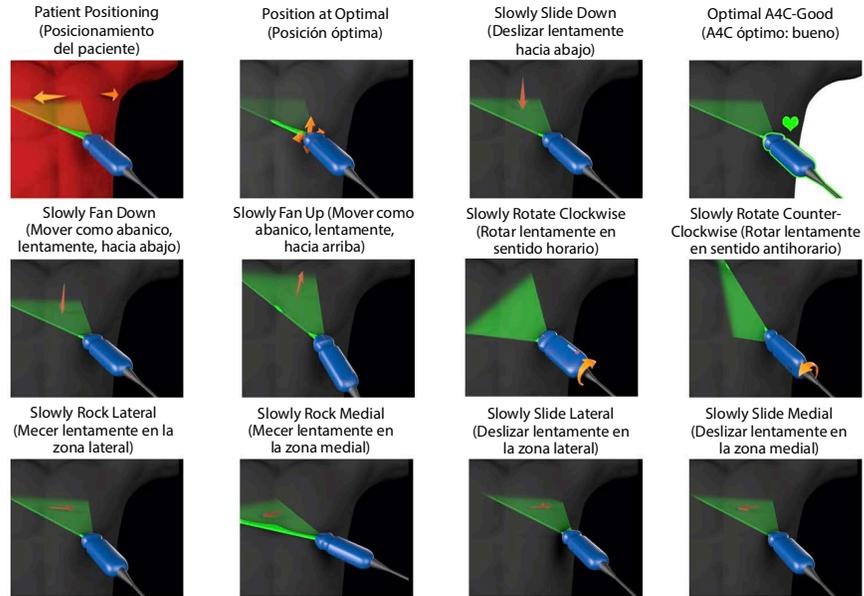
Tercero, en la **Figura 1**, se presenta la Orientación automática al incluir un gráfico que muestra la sonda en el contexto de un torso de un paciente e indica el movimiento de la sonda para optimizar las vistas A4C, A2C y PLAX junto con el texto correspondiente.

Las imágenes donde se indican los movimientos de la sonda y las frases correspondientes proporcionadas por el algoritmo de Orientación automática durante la adquisición de A4C y A2C se presentan en la **Figura 2**. Existen imágenes adicionales con sus frases correspondientes que se presentan en la **Figura 3** y que son exclusivas de la adquisición de la vista PLAX.

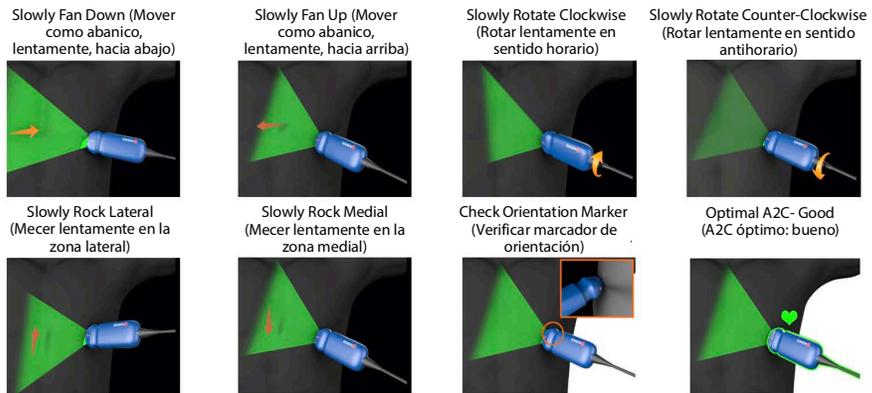
Todas las imágenes presentadas en la **Figura 2** y en la **Figura 3** se muestran en Kosmos Bridge en forma de animaciones, con el fin de demostrar de mejor manera el movimiento de la sonda.

**FIGURA 2. Imágenes que indican los movimientos de la sonda y frases correspondientes durante las adquisiciones de A4C y A2C**

**Guía automática: A4C**

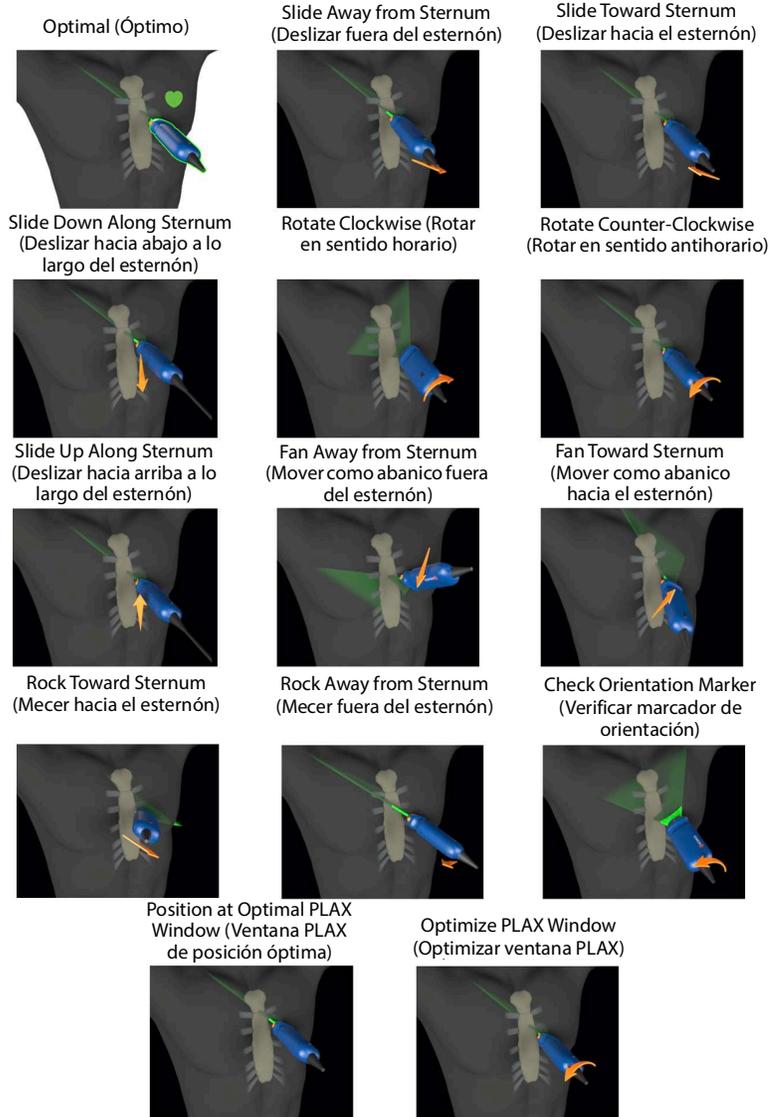


**Guía automática: A2C**



**FIGURA 3. Imágenes que indican los movimientos de la sonda y frases correspondientes exclusivas de las adquisiciones de la vista PLAX**

**Orientación automática: PLAX**



## Cálculo de la fracción de eyección con el flujo de trabajo de la FE asistido por IA de Kosmos

El flujo de trabajo de la FE asistido por IA de Kosmos le guía a través de los pasos para la adquisición de los datos, seguidos de un cálculo inicial de la FE basado en IA que se basa en el método de discos de Simpson modificado recomendado por la American Society of Echocardiography (Sociedad estadounidense de ecocardiografía, ASE) (Lang 2005, 2015). Los contornos iniciales del LV se producen con contornos del LV entrenados por IA y comentados por expertos (Ronneberger 2015). A continuación, puede revisar los resultados iniciales de la IA (que incluyen los fotogramas ED/ES junto con los contornos correspondientes del LV), y ajustarlos según sea necesario.

Para calcular la FE:

1. En la pantalla de inicio, pulse el icono de AI (IA).

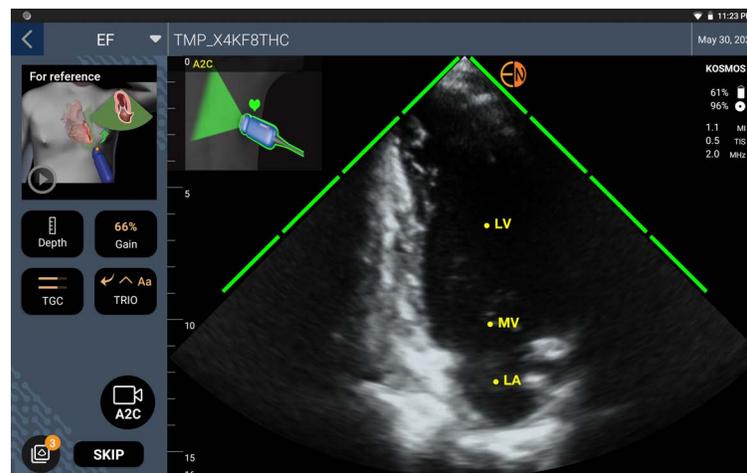
Pulse para iniciar el flujo de trabajo de la FE asistido por IA



	Cuando se pulsa el icono de Heart AI (IA de corazón), Kosmos crea un nuevo examen que incluye esta exploración de la FE.
	No confíe en el cálculo de la FE como el único criterio de diagnóstico. Siempre que sea posible, utilice el cálculo de la FE junto con otra información clínica.

	En el caso de la UE, Kosmos Trio se debe utilizar únicamente con propósitos educativos.
	En el caso de la UE, Kosmos AI FAST se debe utilizar únicamente con propósitos educativos.

- Después de tener una vista A4C correcta del paciente, pulse **A4C** para adquirir un vídeo. Para activar cualquiera o las tres herramientas de Etiquetado automático, Valoración automática y Orientación automática, pulse el botón Trío y active las herramientas necesarias. Después de tener una vista A4C correcta del paciente, pulse A4C para adquirir un vídeo.



- Si no está satisfecho con el vídeo grabado, pulse **Try again** (Intentar nuevamente) para adquirir un nuevo vídeo, o pulse **Accept** (Aceptar) para continuar (después de cuatro segundos, Kosmos acepta automáticamente el vídeo).
- Pulse **SKIP** (Omitir) para ver los resultados de A4C, o continúe con la adquisición de A2C.

	Se recomienda que adquiera vídeos tanto con A4C como con A2C para realizar cálculos más precisos.
---	---

5. Después de adquirir imágenes, el algoritmo evaluará la calidad e incertidumbre del clip y es posible que ante los usuarios aparezca la pantalla de error de FE. Para continuar con los resultados, la pantalla de error de FE requiere que edite la miniatura o vuelva a adquirir la imagen.
6. Después de tener una vista A2C correcta del paciente, pulse **A2C** para adquirir un vídeo.
7. Si no está satisfecho con el vídeo grabado, pulse **Try Again** (Intentar nuevamente) para adquirir un nuevo vídeo, o pulse **Accept** (Aceptar) para ver los resultados de A4C/A2C (biplano) (después de cuatro segundos, Kosmos acepta automáticamente el vídeo).

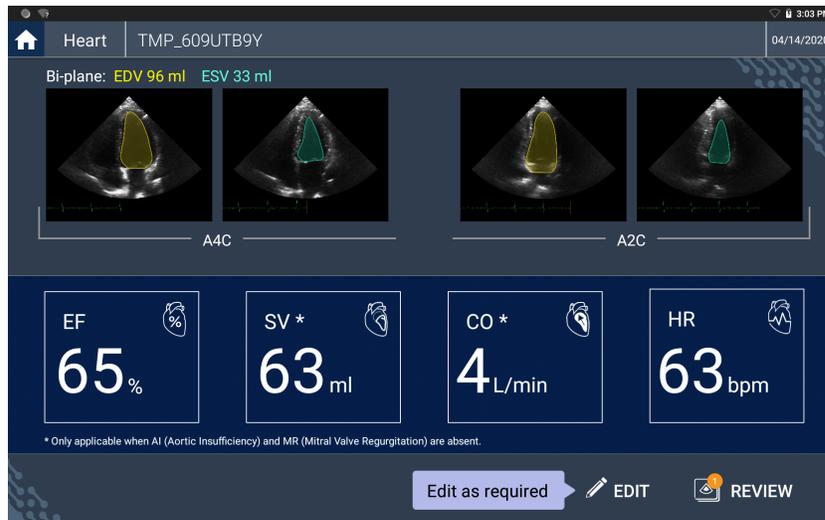
Ahora que los vídeos A4C y A2C están grabados y aceptados, el sistema selecciona los fotogramas ED y ES, traza los contornos LV correspondientes y calcula la FE biplano utilizando el método de discos modificado de Simpson (en el cálculo se utilizan 20 discos). Kosmos Torso debe ser la sonda que se utilice y el ECG debe estar conectado para obtener los valores de GC y FC.

### Revisión/ajuste de los fotogramas ED/ES y los contornos del VI

En la revisión de los cálculos iniciales de IA para los fotogramas ED/ES y los contornos del LV, puede ajustar solo los fotogramas o los contornos del LV, o ambos, antes de guardar los resultados. Si no realiza ningún cambio, los cálculos de IA se convierten en el resultado final.

Para ajustar los fotogramas ED/ES:

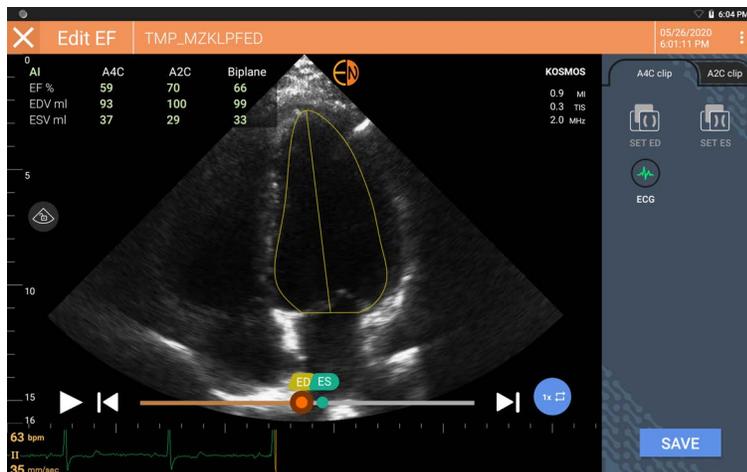
1. En la pantalla de Results (Resultados), pulse **Edit** (Editar) o una de las imágenes en miniatura. También puede pulsar **REVIEW** (Revisión) para revisar las exploraciones adquiridas anteriormente.



\* El GC y la FC solamente se encuentran disponibles con Kosmos Torso.

2. Según el vídeo que desee editar, pulse la pestaña de **A4C clip** (Vídeo con A4C) o **A2C clip** (Vídeo con A2C).

- Para establecer un fotograma ED o ES diferente, mueva el botón de búsqueda de color naranja a la ubicación deseada y pulse **SET ED** (Ajustar ED) o **SET ES** (Ajustar ES).



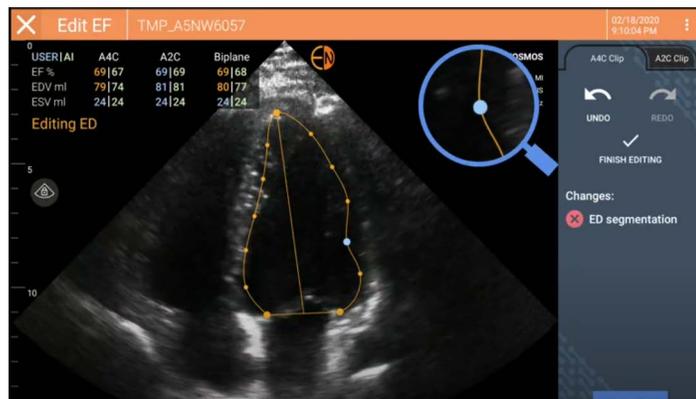
- Para regresar a los cálculos originales de IA, pulse el icono de Más opciones  y luego **Reset** (Restablecer).
- Si lo desea, haga cambios en el otro vídeo (A4C o A2C) y pulse **SAVE** (Guardar).

Para ajustar los contornos del LV:

	Si utiliza guantes mientras edita los contornos del LV, asegúrese de que estén ajustados contra las puntas de los dedos o las uñas.
	Tener gel en los dedos puede dificultar el uso efectivo de la pantalla táctil. Asegúrese de limpiar la pantalla táctil con regularidad.

- En la pantalla de Results (Resultados), pulse una de las cuatro imágenes para ir a esa imagen. Si no especifica la imagen que desea, Kosmos le mostrará por defecto el fotograma A4C.
- Según el vídeo que desee ajustar, pulse la pestaña de **A4C clip** (Vídeo con A4C) o **A2C clip** (Vídeo con A2C).
- Pulse la pestaña de **A4C clip** (Vídeo con A4C) o **A2C clip** (Vídeo con A2C) para seleccionar un fotograma ED o ES.

- Pulse el contorno del LV. El contorno del LV se ajusta y el color cambia a naranja.



- Seleccione uno o más puntos de control y muévalos.
  - Observe que los cálculos se actualizan a medida que cambia el contorno.
- Cuando termine de editar, pulse **Finish editing** (Finalizar edición).
- Si lo desea, realice más cambios.
- Pulse **SAVE** (Guardar).

### Recomendaciones para adquirir vídeos con A4C y A2C óptimos para cálculos precisos de la FE

EchoNous recomienda lo siguiente:

- El paciente debe estar tumbado de lado en posición lateral izquierda (el lado izquierdo del paciente está en contacto con la mesa de exploración). En el caso de un vídeo con A4C, asegúrese de que las cuatro cámaras cardíacas (ventrículo izquierdo, aurícula izquierda, ventrículo derecho y aurícula derecha) se capturan en la imagen ecográfica.
- Para un vídeo con A2C, asegúrese de que tanto el ventrículo izquierdo como la aurícula izquierda se capturen en la imagen de ultrasonido.
- Asegúrese de que el borde endocárdico del LV sea claramente visible con el mejor contraste posible. Utilice los ajustes de Gain (Ganancia) para lograr una definición clara del borde endocárdico del LV.

- Ajuste la profundidad de manera que las aurículas estén cerca de la parte inferior de la imagen del ultrasonido y aun así sean visibles.
- Evite truncar el LV.
- Evite acortar el LV.
- Para un vídeo con A4C, asegúrese de que la pared septal intraventricular (la pared entre los ventrículos izquierdo y derecho) esté vertical (consulte la imagen de referencia con A4C que se mostró anteriormente).
- Para un vídeo con A4C, asegúrese de que el marcador naranja en Kosmos Torso o Kosmos Torso-One apunte hacia la mesa de escaneo para evitar adquirir una visualización reflejada.
- Una vez que haya obtenido una vista A4C adecuada, gire la sonda en 90 grados en sentido contrario a las agujas del reloj para encontrar la vista A2C.
- Pídale al paciente que contenga la respiración mientras registra el vídeo.
- Asegúrese de revisar los resultados para comprobar que los fotogramas ED/ES y los contornos del LV sean correctos y, utilizando la herramienta de edición Kosmos, ajuste según sea necesario.

### Condiciones de error y notificaciones del sistema para el flujo de trabajo de la FE asistido por IA de Kosmos

- Si la exploración de la FE resultante (inicial o con ediciones) está fuera del rango de 0%-100%, no podrá guardar el resultado de la FE en el informe ni exportar/archivar la exploración.

En primer lugar, deberá editar los fotogramas ED/ES y los contornos del LV correspondientes para producir una FE válida. Luego podrá guardar los resultados y exportar/archivar la exploración.

- Kosmos solicitará editar los resultados o explorar nuevamente si se cumple alguna de las siguientes condiciones:
  - VSF > 400 mL
  - VDF > 500 mL
  - La diferencia entre la FE con A4C y A2C es superior al 30%

---

## Adquisición de imágenes y vídeos

Para adquirir una imagen:

- ★ Pulse el icono de Guardar imagen  desde la pantalla de Imaging (Imagenología).

Para adquirir un vídeo:

- ★ Pulse el icono de Guardar vídeo  desde la pantalla de Imaging (Imagenología).

---

## Finalización de un examen

1. Pulse el icono de Revisión del examen  en la pantalla de Imaging (Imagenología).
2. Pulse **COMPLETE** (Finalizar).

Si no pulsa **COMPLETE** (Finalizar) desde la pantalla de Exam review (Revisión del examen), Kosmos finalizará el examen automáticamente:

- Cuando comience un nuevo examen
- Cuando archive el examen en progreso
- Después de unos pocos minutos
- Cuando apague Kosmos Bridge

---

## Captura automática

La función Auto Capture (Captura automática) de Kosmos capturará automáticamente vídeos de 3 segundos de las vistas A4C, A2C y PLAX si la calidad de la imagen es de 4 o superior. Su dispositivo emitirá un pitido una vez que el vídeo se capture con éxito. Kosmos también desactivará la captura automática una vez que adquiera la vista para evitar grabar varios vídeos de la misma vista. Si no se cumplen las condiciones de Auto Capture (Captura automática), pruebe la función Smart Capture (Captura inteligente) de Kosmos.

Para activar Auto Capture (Captura automática):

- ★ Pulse el botón Trio y utilice el conmutador para habilitar la función Auto Capture (Captura automática).

	Debe mantener una calificación de calidad de imagen de 4 o 5 durante 2 segundos mientras el sistema de Kosmos está grabando
	Auto Capture (Captura automática) debe activarse antes de comenzar a explorar.

---

## Captura inteligente

Si Auto Capture (Captura automática) no se activa debido a la calidad de la imagen, Smart Capture (Captura inteligente) de Kosmos capturará un vídeo de calidad inferior. El botón de Smart Capture (Captura inteligente) se volverá de color verde cuando haya una imagen de calidad inferior (2 de 3 segundos de calidad de imagen 3 o superior) disponible para guardar.

Para activar Smart Capture (Captura inteligente):

- ★ En forma manual, pulse el botón Smart Capture (Captura inteligente) para grabar un vídeo

	Smart Capture (Captura inteligente) solamente grabará un vídeo si se han cumplido los requisitos para la Captura inteligente.
	Requisitos para Smart Capture (Captura inteligente): 2 de 3 segundos del vídeo deben tener una calidad de imagen de 3 o superior.

## Mediciones cardíacas de Kosmos

	No confíe en las mediciones cardíacas de Kosmos como el único criterio de diagnóstico. Siempre que sea posible, utilice las mediciones cardíacas de Kosmos junto con otra información clínica.
---	--

El paquete de Cálculos cardíacos de Kosmos proporciona las herramientas para evaluar la estructura y función cardíacas. Las mediciones cardíacas de Kosmos están disponibles en modo B, Doppler y modo M. Durante Exam Review (Revisión del examen), se pueden utilizar los cálculos cardíacos y las herramientas de anotación para realizar mediciones cardíacas.

Consulte la Tabla 5-4 Mediciones cardíacas por modo para obtener una lista de mediciones cardíacas por modo.

Cuando revise la película Doppler, es posible:

1. Realizar mediciones Doppler.
  - VTI: cuando pulsa VTI, tendrá la opción de seleccionar un trazado de VTI Auto (Automático) o Manual.
    - Si selecciona Auto (Automático), pulse la señal que desea trazar y el dispositivo trazará la señal automáticamente.
    - Si selecciona Manual, se le pedirá que rastree manualmente la señal con el dedo.
    - Edite el trazado de VTI mediante el movimiento de los puntos de control.
    - Elija un pico diferente pulsándolo dos veces.

	Tenga en cuenta que el trazado automático no está disponible para la VTI de la Válvula mitral en el trazado de PW y CW. El trazado automático solamente está disponible en Anotaciones o para la VTI del LVOT (PW) y la VTI de la AV (CW).
---	--

- PHT y velocidad delta: mueva los dos puntos de los extremos de los calibres a la ubicación adecuada en el espectro Doppler.
- Velocidad y PG: mueva el cursor a la ubicación deseada.

- Puede realizar 3 mediciones de PHT, 3 de velocidad y 3 de VTI por cada imagen/vídeo.
  - Solamente se pueden colocar 3 fotogramas en bucles de imágenes 2D.
  - Solamente puede hacer 3 mediciones de VTI a la vez.

	Recibirá una notificación de que la medición está completa en el informe si intenta realizar una cuarta medición. Puede eliminar una medición en el informe para hacer espacio para una nueva medición.
---	---

2. Añadir anotaciones:
  - Texto
  - Marcador
3. Mover la línea de referencia
4. Invertir el espectro Doppler
5. Vea las mediciones tocando el icono del informe 
  - Al ver el informe, la última medición tomada es la medición predeterminada; sin embargo, al hacer clic en Last (Última), el dispositivo calculará el valor promedio o proporcionará el valor máximo de cada medición.

TABLA 5-4. Mediciones cardíacas por modo

<b>Mediciones de 2D</b>	
<b>PLAX</b>	RVIDd, IVSd, LVIDd, LVPWd, LVIDS, LA diam, LVOTd
<b>Parte derecha del corazón</b>	RV basal, RV medio, longitud del RV
<b>Válvula mitral</b>	Diámetro del anillo de la MV
<b>Válvula aórtica</b>	Anillo, Seno, Unión ST, AO ascendente, Vena contracta, Diámetro del LVOT
<b>IVC</b>	IVC mín., IVC máx., RAP
<b>Mediciones Doppler</b>	
<b>PW</b>	Parte derecha del corazón: PV AcT (Tiempo de aceleración) Válvula mitral: MV VTI (PW), Velocidad de onda E, Tiempo de desaceleración, Velocidad de onda A Aorta: LVOT VTI (PW) Diastología: Velocidad de onda E (PW), Velocidad de onda A, Tiempo de desaceleración (PW) Válvula aórtica: LVOT VTI (PW)
<b>CW</b>	Parte derecha del corazón: TR (CW), PAEDP (CW), PR (CW) Válvula mitral: MV VTI (CW), Tiempo medio de presión (CW) Válvula aórtica: AV VTI (CW), Velocidad máxima de la AV, Tiempo medio de presión (CW) Diastología: TR (CW)
<b>TDI</b>	Parte derecha del corazón: s' del anillo de la TV Válvula mitral: punto e' (m/s), punto a' (m/s) Diastología: punto e' (m/s), punto a' (m/s)
<b>Mediciones en modo M</b>	
<b>Modo M</b>	EPSS, TAPSE, MAPSE, IVC mín., IVC máx., HR, RAP
<b>PLAX</b>	RVIDd, IVSd, LVIDd, LVPWd, LVIDS, LA diam, AO

## Kosmos AI FAST

 No confíe únicamente en la herramienta AI FAST para fines de diagnóstico. Kosmos AI FAST ayuda a los usuarios brindándoles una orientación rápida sobre la anatomía del abdomen. Los usuarios deben ejercer su criterio para garantizar que las anotaciones sean correctas.

### Uso de Kosmos AI para el examen FAST

Kosmos AI FAST proporciona el etiquetado automatizado de estructuras anatómicas y la identificación de vistas para el examen FAST en tiempo real. Las etiquetas que aparecen durante la exploración solamente se observan durante la realización de esta; una vez que guarde la imagen o el vídeo, dichas etiquetas ya no aparecerán.

Consulte la Tabla 5-5 para obtener una lista de las estructuras anatómicas en cada vista de imagenología del examen FAST.

**TABLA 5-5. Estructuras anatómicas para las vistas de imagenología del examen FAST**

Vista de FAST	Estructuras anatómicas
RUQ	Hígado, riñón derecho, diafragma, vesícula biliar, IVC Posible espacio de líquidos: espacio hepatorenal, espacio pleural
LUQ	Bazo, riñón izquierdo, diafragma Posible espacio de líquidos: espacio esplenorenal, espacio pleural
SUP	Vejiga Posible espacio de líquidos: espacio rectovesical (hombres), espacio rectouterino (mujeres)
SUB	Corazón, diafragma, hígado Posible espacio de líquidos: pericardio
AS	Hígado, aorta transversa, IVC transversa
IVC	Hígado, IVC sagital
Aorta	Hígado, aorta sagital

**TABLA 5-5. Estructuras anatómicas para las vistas de imagenología del examen FAST**

A4C A2C PLAX	Corazón Posible espacio de líquidos: pericardio
PSAX	Corazón
SUB2	Hígado, corazón, IVC, aorta Posible espacio de líquidos: pericardio

Para activar Kosmos AI FAST:

- ★ En el ajuste predefinido Abdominal, pulse **AI** (IA).

	Al explorar con la sonda Torso/Torso-One, la característica Kosmos AI FAST solamente está disponible en la configuración predeterminada de Abdomen.
	En el caso de la UE, Kosmos AI FAST se debe utilizar únicamente con propósitos educativos.

## Us2.ai y Kosmos

Integration of Us2.ai's Us2.v1 software with Kosmos provides automatic clinical workflow that recognizes and analyzes 2D and Doppler modality images for automated cardiac measurements and the diagnosis, prediction and prognosis of heart disease.

### Introducción

Las licencias para utilizar el software Us2.v1 de Us2.ai están disponibles para compra institucional.

1. Para adquirir una licencia para utilizar Us2.v1 con Kosmos, comuníquese con un representante de EchoNous.
2. Una vez tengan licencia, los usuarios recibirán credenciales de inicio de sesión para conectar su Bridge a la nube Us2.ai.

Para utilizar el software Us2.v1 de Us2.ai y Kosmos en Kosmos Bridge:

1. Utilice las credenciales para iniciar sesión en Us2.ai en su Bridge.
2. Conecte la sonda, seleccione el ajuste predefinido e inicie la exploración.
  - Conecte las sondas Torso/Torso-One en el puerto debajo del mango de Bridge.
  - Conecte Lexsa al puerto USB-C del lateral de Bridge.
3. Después de completar un examen, en Exam review (Revisión del examen), pulse el icono US2 para enviar imágenes y vídeos a la nube de Us2.ai.
4. Pulse el icono del informe para ver las mediciones cardíacas.

El software Us2.v1 de Us2.ai está registrado como un dispositivo médico independiente y es posible que no esté disponible en su región. Para obtener más información sobre Us2.ai, comuníquese con un representante de EchoNous.

	Puede encontrar una versión electrónica de la Guía de inicio rápido de Kosmos y Us2.ai en el sitio web de EchoNous: <b><a href="http://echonous.com/product/resources">echonous.com/product/resources</a></b> .
	Us2.ai es un producto proporcionado por terceros. EchoNous se exime de responsabilidad, garantías expresas o implícitas, por los servicios de Us2.ai. Los clientes reconocen que EchoNous no se ha hecho responsable de la idoneidad de los servicios de terceros para el propósito previsto. Los servicios de Us2.ai se rigen por los Términos de uso, garantías y exenciones de responsabilidad de Us2.ai. Para obtener más información, consulte <a href="http://us2.ai/terms-conditions/">http://us2.ai/terms-conditions/</a> .
	Todo el software propiedad de Us2.ai instalado se rige por los términos y condiciones del Acuerdo de licencia de usuario final de Us2.ai («EULA de Us2.ai») y los acuerdos incorporados. Cualquier pregunta o reclamo con respecto al software Us2.ai debe presentarse de conformidad con el EULA de Us2.ai.

**EN BLANCO DE FORMA INTENCIONADA**

## Revisión de un examen

No podrá agregar más imágenes al examen una vez que lo haya finalizado; sin embargo, antes de archivar el examen, puede agregar, editar y eliminar cualquier anotación que haya guardado.

Cuando el proceso de archivo comience, ya no podrá editar el examen.

---

### Comienzo de una revisión del examen

- Para comenzar una revisión durante el examen, pulse el icono de Revisión del examen .
- Para comenzar una revisión de un examen finalizado, realice una de las siguientes acciones:
  - En la pantalla de inicio, pulse **EXAMS** (Exámenes); luego pulse el examen que quiera revisar.
  - Desde la lista de pacientes, encuentre al paciente y luego pulse el examen que quiera revisar.

---

## Anotación de imágenes y vídeos

Puede añadir anotaciones durante el examen cuando la imagen se encuentre congelada o después de finalizar un examen. Todas las anotaciones quedan superpuestas sobre la imagen o el vídeo.

 Una vez que haya archivado la imagen o el vídeo, no podrá agregar anotaciones.

### Navegar hacia la pantalla de Edición de imagen

Para navegar hacia la pantalla de Edit Image (Edición de imagen) o de Edit Clips (Edición de vídeos):

Mientras se explora a un paciente:

1. Pulse el icono de congelar .
2. Añada sus anotaciones.
3. Pulse el icono de Guardar imagen  o Guardar vídeo .

Después de explorar a un paciente:

1. Pulse el icono de Revisión del examen .
2. Pulse la imagen/vídeo en el cual desee agregar la anotación.
3. Pulse el icono de Editar .

Desde la pantalla de inicio:

1. Pulse **Exam** (Examen).
2. Pulse la fila de examen que desee editar.
3. Pulse el vídeo en el cual desee agregar la anotación.
4. Pulse el icono de Editar .

Desde la pantalla de Patient (Pacientes):

1. Pulse a un paciente de la lista.
2. Pulse el examen.
3. Pulse la imagen/vídeo en el cual desee agregar la anotación.
4. Pulse el icono de Editar .

## Herramientas de anotación

Las anotaciones permiten al usuario marcar y etiquetar imágenes mientras están congeladas y durante la revisión del examen. También permiten al usuario realizar mediciones genéricas que no se guardarán en el informe. Las anotaciones se pueden añadir en imágenes y vídeos individuales.

Cuando añada una anotación (textos, mediciones, flechas, zonas) en un vídeo o película, estas se visualizarán en todos los fotogramas.

Además, puede ocultar la superposición de las anotaciones que se realicen pulsando el icono de Esconder superposiciones  en las imágenes y vídeos guardados.

## Medición con la herramienta de calibración

Puede añadir hasta dos calibradores por imagen/vídeo.

Si no tiene un calibrador seleccionado y comienza a arrastrar uno de los dos extremos del calibrador, este se seleccionará automáticamente y permitirá que se ajuste el tamaño dependiendo del lugar hacia donde lo esté arrastrando.

Para realizar una medición:

1. Desde la pantalla de Edit image (Edición de imagen) o Edit clip (Edición de vídeo), pulse **DISTANCE** (Distancia) y aparecerá un calibrador en el centro de la imagen o del vídeo.
2. Pulse el calibrador para seleccionarlo.

	Observe que la distancia del calibrador se muestra en la leyenda de la parte superior izquierda de la pantalla. Si tiene varios calibradores, estos se muestran de diferentes colores.
---	--

3. Para cambiar el tamaño del calibrador, pulse y arrastre uno de sus extremos.
4. Para mover el calibrador, pulse cualquier parte del calibrador, a excepción de los dos extremos.
5. Para quitar el calibrador, pulse la zona vacía fuera de este.

### Acercamiento y alejamiento

Use dos dedos para reducir o ampliar la zona de la imagen. Pulse la lupa para volver al tamaño «normal». Además, el factor de acercamiento se muestra cerca de la lupa, al igual que el color naranja de la escala de profundidad a un costado. Puede congelar la imagen mientras está ampliada (y puede acercar y alejar la vista mientras está congelada).

### Eliminar anotaciones

- ★ Para eliminar una anotación, pulse la anotación para seleccionarla y luego pulse **DELETE** (Eliminar).
- ★ Para eliminar todas las anotaciones que haya realizado, pulse **CLEAR ALL** (Eliminar todo).

---

## Manejo de imágenes y vídeos

### Filtrar imágenes y vídeos

Cuando revisa un examen, todas las imágenes y vídeos, sin importar el tipo de escáner (pulmón, corazón, abdomen), se pueden ver en la lista de miniaturas.

Puede filtrar imágenes y vídeos de las siguientes maneras:

- Arrastre y despliegue la lista de miniaturas para revelar las opciones de filtro.
- Pulse el icono de Filtro en la parte superior de la lista de miniaturas para revelar las opciones de filtros.
- Pulse el icono de Más opciones  en la barra de títulos y pulse **Filter images and clips** (Filtrar imágenes y vídeos). Cuando las opciones de filtro sean visibles, aparecerá un icono de verificación azul junto a **Filter images and clips** (Filtrar imágenes y vídeos).

Cuando seleccione un filtro, solo podrá ver las imágenes/vídeos etiquetados en la lista de miniaturas. Para etiquetar imágenes/vídeos, pulse el icono de estrella debajo de cada imagen/vídeo de la lista de miniaturas para que la estrella se vuelva amarilla.

Para descartar los filtros que ha seleccionado, pulse el icono de Más opciones , luego pulse **Filter images and clips** (Filtrar imágenes y vídeos) nuevamente para eliminar los filtros.

## Seleccionar imágenes y vídeos

Para seleccionar imágenes y vídeos:

1. Pulse el icono de Más opciones  y pulse **Select images and clips** (Seleccionar imágenes y vídeos).
2. Seleccione las imágenes y vídeos que desee. Aparecerá un icono de verificación gris en la esquina superior derecha de la miniatura.
3. Opcionalmente, pulse el icono de verificación en la miniatura; este se volverá rojo y aparecerá un círculo enumerado que indicará cuantas imágenes y vídeos ha seleccionado. Pulse nuevamente el icono para eliminar la verificación roja.

Para eliminar las selecciones, pulse el icono de Más opciones  y pulse **Select images/clips** (Seleccionar imágenes y vídeos).

## Eliminar imágenes y vídeos

Para eliminar las imágenes y vídeos seleccionados:

1. Pulse el icono de Más opciones  y pulse **Select images/clips** (Seleccionar imágenes y vídeos).
2. Seleccione las imágenes y vídeos que quiera eliminar.
3. Pulse **DELETE** (Eliminar) y, cuando aparezca el aviso de confirmación, pulse **OK** (Aceptar).

---

## Revisión y edición de un informe

 Los informes aún no se encuentran encapsulados en el archivo de DICOM; solo puede ver imágenes y vídeos en este paso de revisión.

En el informe del examen se puede revisar la información del paciente y de los exámenes, notas de texto, notas de audio, fotografías tomadas, imágenes y vídeos del informe del examen.

### Abrir un informe

Para abrir un informe, pulse **REPORT** (Informe).

### Editar un informe

Una vez que abra el informe, se expandirá cada sección para su revisión. Puede contraer cada sección pulsando el botón de flecha. Solo pulse la flecha para expandir la sección nuevamente.

Puede editar cada sección del informe a excepción de la información del paciente. Esta es de solo lectura y no se puede cambiar.

### Edición de la información del examen

La información del examen presenta la información relacionada con el examen que se ingresó antes de la exploración.

Para editar la información del examen:

1. Pulse el icono de Editar .
2. Realice cualquier actualización necesaria en la sección.

### **Adición de una nota de texto**

Puede añadir notas de texto que aparecerán debajo de cada exploración.

Para añadir una nota de texto:

1. Pulse el icono de adición de texto. Aparecerá un cuadro de texto y una etiqueta de fecha y hora debajo de la última nota de texto.
2. Escriba la nota con el teclado.
3. Pulse **DONE** (Listo).

### **Edición de una nota de texto**

Para editar una nota de texto:

1. Pulse una nota existente. Aparecerá el teclado y un cuadro de texto que contendrá la nota existente.
2. Con el teclado, edite la nota de texto.
3. Pulse **DONE** (Listo).

### **Eliminación de una nota de texto**

Para eliminar una nota de texto:

1. Mantenga pulsada una nota existente. Aparecerá el botón de eliminar.
2. Pulse **DELETE** (Eliminar) y, cuando aparezca el aviso de confirmación, pulse **OK** (Aceptar).

---

## Exportación de imágenes y vídeos a una memoria USB

Cuando exporte imágenes y vídeos, utilice una memoria micro USB o un adaptador.

Puede exportar imágenes y vídeos de un examen o de varios exámenes.



Para proteger los datos del paciente, tome medidas pertinentes al exportar los datos del paciente a una memoria USB.

Para exportar imágenes y vídeos de un examen a una memoria USB:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse **EXAMS** (Exámenes).
2. Pulse una fila para seleccionar un examen.
3. Pulse el icono del marcador debajo de cada una de las miniaturas que desee exportar. (Este es un paso opcional y solo es útil si desea exportar algunas imágenes y vídeos, pero no todas).
4. Conecte la memoria USB con el adaptador USB-c.
5. Pulse **EXPORT** (Exportar). Aparecerá un cuadro de diálogo.
6. Seleccione el tipo de archivo y si desea exportar todas las imágenes y vídeos o solo las imágenes y vídeos etiquetados.
7. Pulse **OK** (Aceptar) para comenzar a exportar a la unidad USB.

Para exportar imágenes y vídeos de varios exámenes a una memoria USB:

1. Desde la pantalla de inicio, pulse **EXAMS** (Exámenes).
2. Pulse los círculos junto a cada examen que desee exportar.
3. Conecte la memoria USB con el adaptador USB-c.
4. Pulse el icono Exportar en la parte superior de la pantalla. Aparecerá un cuadro de diálogo.

5. Seleccione el tipo de archivo y si desea exportar todas las imágenes y vídeos o solo las imágenes y vídeos etiquetados.
6. Pulse **OK** (Aceptar) para comenzar a exportar a la unidad USB.

La siguiente tabla es una leyenda para los iconos de exportación.



El examen está en espera a ser exportado.



La exportación se encuentra en progreso.



Se ha finalizado la exportación.



Ha ocurrido un error en la exportación.

---

## Finalización de una revisión del examen

Para finalizar un examen:

1. Pulse **COMPLETE** (Finalizar).
2. Pulse **OK** (Aceptar) cuando se lo solicite.

---

## Archivar un examen en un servidor del PACS

Después de finalizar el examen, lo puede archivar en un servidor del PACS. Una vez que lo archive, no se puede editar.

Para obtener más información sobre la configuración de un servidor del PACS, consulte **GESTIÓN DE PACS**.

Para cada escaneo de la FE, se archivan y exportan varias imágenes/vídeos.

La siguiente tabla es una leyenda de los iconos del archivo.

	El examen está en espera para ser archivado.
	El proceso de archivado se encuentra en progreso.
	Se ha finalizado el proceso de archivado.
	Ha ocurrido un error en el proceso de archivado.

Puede archivar un examen en la pantalla de Exam list (Lista de exámenes) o en la pantalla de Exam review (Revisión del examen).

Para archivar un examen en la pantalla de Exam List (Lista de exámenes):

1. En la pantalla de Exam List (Lista de exámenes), seleccione los exámenes finalizados que desee archivar.
2. Pulse el icono de Archivar . El examen finalizado se archiva de acuerdo con las opciones de archivo por defecto. Para obtener más información, consulte **GESTIÓN DE PACS**.

Para archivar un examen desde la pantalla de Exam review (Revisión del examen):

1. En la pantalla de Exam review (Revisión del examen), pulse **ARCHIVE** (Archivar).
2. En la pantalla de Archive exam to PACS server (Archivar un examen en un servidor del PACS), seleccione qué imágenes y vídeos desea archivar y si le gustaría incluir un informe.
3. Pulse **OK** (Aceptar) y, cuando se le solicite, pulse **OK** (Aceptar) de nuevo.

---

## Eliminación de un examen

Para eliminar un examen de Exam list (Lista de exámenes):

1. Pulse el icono izquierdo que verá junto al examen que desee eliminar. El icono se convertirá en una marca de verificación ✓.
2. Pulse el icono de la papelera 🗑️.
3. Pulse **OK** (Aceptar) cuando se lo solicite.

Para eliminar un examen durante su revisión:

1. Pulse el icono de Más opciones ⋮.
2. Pulse **Delete the exam** (Eliminar el examen).
3. Pulse **OK** (Aceptar) cuando se le solicite.

**EN BLANCO DE FORMA INTENCIONADA**

---

### Fundas de sondas Kosmos

Cubra la sonda que está utilizando (Kosmos Torso, Kosmos Torso-One o Kosmos Lexsa) con una funda estéril adecuada de CIVCO cuando exista el riesgo de contaminación con fluidos; esta ayudará con la asepsia y minimizará la limpieza.

	Tenga en cuenta que hay pacientes alérgicos al látex. Algunas cubiertas de sondas Kosmos disponibles comercialmente contienen látex.
	Para evitar la contaminación cruzada, utilice fundas estériles para el transductor y gel estéril de acoplamiento para las aplicaciones clínicas en las que se deba entrar en contacto con piel con problemas.
	Algunas fundas contienen látex de caucho natural y talco, lo que puede provocar reacciones alérgicas en algunos individuos.
	Utilice fundas autorizadas en el mercado para las aplicaciones clínicas en situaciones donde sea probable que la sonda Kosmos resulte salpicada o manchada con sangre u otros fluidos corporales.
	Utilice fundas estériles y autorizadas en el mercado y gel estéril de acoplamiento para prevenir la contaminación cruzada. No aplique la funda y el gel de acoplamiento hasta que se encuentre listo para realizar el procedimiento. Después de utilizarla, quite y deseche la funda de un solo uso; limpie y desinfecte la sonda Kosmos con un desinfectante de alto nivel recomendado por EchoNous.
	Inspeccione la funda en busca de agujeros y rasgaduras después de insertar la sonda Kosmos en esta.

---

## Geles conductores de ultrasonido

	Algunos geles de ultrasonido pueden provocar reacciones alérgicas en algunos individuos.
	Para prevenir la contaminación cruzada, utilice paquetes de gel de un solo uso.

EchoNous recomienda el uso de:

- Gel de ultrasonido Aquasonic 100, Parker
- Gel de ultrasonido Aquasonic Clear, Parker
- Gel de ultrasonido SCAN, Parker

---

## Almacenamiento de la sonda Kosmos

	Para prevenir la contaminación cruzada o la exposición desprotegida del personal al material biológico, los envases utilizados para transportar las sondas Kosmos contaminadas deben tener una etiqueta de peligro biológico del estándar ISO.
---	--

La batería de Kosmos solo se puede reemplazar en una instalación de EchoNous; sin embargo, con el fin de su almacenamiento/envío, la batería es una Li-Ion 3,6 V, 6,4 Ah.

### Almacenamiento diario

Kosmos está previsto para ser utilizado y almacenado en condiciones ambientales normales dentro de una instalación médica. Además, el empaque proporcionado con el dispositivo se puede utilizar para su almacenamiento a largo plazo.

### Almacenamiento para transporte

Kosmos está previsto para ser portátil, con el fin de facilitar su transporte. Los usuarios pueden utilizar el empaque proporcionado con el dispositivo para transportarlo. Consulte con su representante de ventas de EchoNous para obtener más información sobre las bolsas aprobadas y otros accesorios.

---

## Verificación del elemento transductor

Para comprobar la integridad de los elementos transductores, se realiza una prueba automática cada vez que se conecta una sonda Kosmos. La prueba le informa al usuario si todos los elementos transductores están funcionando adecuadamente (prueba exitosa) o si se detectaron fallos.

La misma prueba se ejecuta automáticamente cuando se enciende el Kosmos Bridge con la sonda Kosmos conectada.

-- Fin de la sección --

**EN BLANCO DE FORMA INTENCIONADA**

---

## Seguridad eléctrica

### Referencias

IEC 60601-2-37: 2015, Equipos electromédicos – Parte 2-37: *Requisitos particulares para la seguridad básica y características de funcionamiento esencial de los equipos médicos de diagnóstico y monitorización por ultrasonidos*

ANSI AAMI ES 60601-1: 2012, Equipo médico eléctrico. Parte 1: *Requisitos generales para la seguridad básica y el funcionamiento esencial* - IEC 60601-1:2012, Edición 3.1

IEC 60601-1-2:2021, Equipos electromédicos – Partes 1-2: *Requisitos generales para la seguridad básica y funcionamiento esencial* - Norma colateral: *Perturbaciones electromagnéticas - Requisitos y ensayos*

IEC 62304:2015 Software de dispositivos médicos - *Procesos del ciclo de vida del software*

ISO 14971:2021 Dispositivos médicos - *Aplicación de la gestión de riesgos a los dispositivos médicos*

10993-1:2020 Evaluación biológica de productos sanitarios - *Parte 1: Evaluación y pruebas mediante un proceso de gestión de riesgos*

ANSI AAMI EC53:2013 *Cables troncales y cables conductores del ECG para el paciente*

Lang, Roberto M., et al. *Recommendations for chamber quantification: a report from the American Society of Echocardiography's Guidelines and Standards Committee and the Chamber Quantification Writing Group, developed in conjunction with the European Association of Echocardiography, a branch of the European Society of Cardiology*. *Journal of the American Society of Echocardiography* 18.12 (2005): 1440-1463.

Lang, Roberto M., et al. *Recommendations for cardiac chamber quantification by echocardiography in adults: an update from the American Society of Echocardiography and the European Association of Cardiovascular Imaging*. *European Heart Journal-Cardiovascular Imaging* 16.3 (2015): 233-271.

Ronneberger, Olaf, Philipp Fischer, and Thomas Brox. *U-net: Convolutional networks for biomedical image segmentation*. *International Conference on Medical image computing and computer-assisted intervention*. Springer, Cham, 2015.

## Símbolos de etiqueta

Símbolo	Descripción de EchoNous	Título de la SDO Número de referencia Norma
	Indica el fabricante del dispositivo. Incluye el nombre y la dirección del fabricante	Fabricante N.º de ref. 5.1.1 ISO 15223-1 Dispositivos médicos - Símbolos que se utilizarán con las etiquetas de dispositivos médicos, etiquetado e información que se suministrará - Parte 1: Requisitos generales

<p>U.S FCC ID: 2AU8B-ECHKMOS Model P005247</p> 	<p>Analizado para cumplir con los estándares de la FCC</p>	<p>Ninguno</p>
	<p>Equipo de clase II</p>	<p>Equipo de clase II N.º de ref. D.1-9 IEC 60601-1 Equipo médico electrónico - Parte 1: Requisitos generales para la seguridad básica y el funcionamiento esencial</p>
	<p>Las precauciones de seguridad se identifican con esta marca en el dispositivo.</p>	<p>Precaución N.º de ref. D.1-10 IEC 60601-1 Equipo médico electrónico - Parte 1: Requisitos generales para la seguridad básica y el funcionamiento esencial</p>
	<p>Consulte las instrucciones de uso</p>	<p>Instrucción de funcionamiento N.º de ref. D.1-11 IEC 60601-1 Equipo médico electrónico - Parte 1: Requisitos generales para la seguridad básica y el funcionamiento esencial</p>

	<p>No deseche este producto junto a la basura común o en vertederos; consulte las regulaciones locales para su eliminación</p>	<p>Recolección selectiva: Anexo IX Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) Directiva 2012/19/EU del Parlamento Europeo</p>
<p><b>IPX7</b></p>	<p>Kosmos Torso, Kosmos Torso-One y Kosmos Lexsa tienen protección contra inmersiones temporales en agua.</p>	<p>Código IP de grado de protección IEC 60529 Grados de protección proporcionados por las cubiertas (Código IP)</p>
<p><b>IP22</b></p>	<p>Kosmos Bridge</p>	<p>Código IP de grado de protección IEC 60529 Grados de protección proporcionados por las cubiertas (Código IP)</p>
<p><b>REF</b></p>	<p>Número de pieza o modelo</p>	<p>Número de catálogo N.º de ref. 5.1.6 ISO 15223-1 Dispositivos médicos - Símbolos que se utilizarán con las etiquetas de dispositivos médicos, etiquetado e información que se suministrará - Parte 1: Requisitos generales</p>

<p><b>SN</b></p>	<p>Número de serie</p>	<p>Número de serie N.º de ref. 5.1.7 ISO 15223-1 Dispositivos médicos - Símbolos que se utilizarán con las etiquetas de dispositivos médicos, etiquetado e información que se suministrará - Parte 1: Requisitos generales</p>
	<p>Fecha de fabricación</p>	<p>Fecha de fabricación N.º de ref. 5.1.3 ISO 15223-1 Dispositivos médicos - Símbolos que se utilizarán con las etiquetas de dispositivos médicos, etiquetado e información que se suministrará - Parte 1: Requisitos generales</p>
	<p>El rango de temperatura aceptable XX es un valor provisional genérico para temperaturas específicas</p>	<p>Límite de temperatura N.º de ref. 5.3.7 ISO 15223-1 Dispositivos médicos - Símbolos que se utilizarán con las etiquetas de dispositivos médicos, etiquetado e información que se suministrará - Parte 1: Requisitos generales</p>

	<p>El rango de humedad aceptable XX es un valor provisional genérico para porcentajes específicos</p>	<p>Límite de humedad N.º de ref. 5.3.8 ISO 15223-1 Dispositivos médicos - Símbolos que se utilizarán con las etiquetas de dispositivos médicos, etiquetado e información que se suministrará - Parte 1: Requisitos generales</p>
	<p>El rango de presión atmosférica aceptable XX es un valor provisional genérico para kPa específicos</p>	<p>Límite de presión atmosférica N.º de ref. 5.3.9 ISO 15223-1 Dispositivos médicos - Símbolos que se utilizarán con las etiquetas de dispositivos médicos, etiquetado e información que se suministrará - Parte 1: Requisitos generales</p>
	<p>Apile la caja con este lado hacia arriba</p>	<p>Este lado hacia arriba N.º de ref. 13 ISO 780 Empaque - Empaque de distribución - Símbolos gráficos para la manipulación y el almacenamiento de empaques</p>

	<p>Indica corriente continua</p>	<p>Corriente continua                      N.º de ref. D.1-4                      IEC 60601-1                      Equipo médico electrónico -                      Parte 1: Requisitos generales                      para la seguridad básica y el                      funcionamiento esencial</p>
	<p>Indica corriente alterna</p>	<p>Corriente alterna                      N.º de ref. D.1-1                      IEC 60601-1                      Equipo médico electrónico -                      Parte 1: Requisitos generales                      para la seguridad básica y el                      funcionamiento esencial</p>
<p><b>R-NZ</b></p>	<p>Etiqueta de cumplimiento                      R-NZ.                      AS/NZS 4268:2017, Aviso del                      reglamento de                      radiocomunicaciones                      (estándares de radio) de                      2016.</p>	<p>Ninguno</p>

	<p>Etiqueta de cumplimiento regulatorio.</p> <p>AS/NZS 4268:2017, Estándar de radiocomunicaciones (dispositivos de corto alcance) de 2014, compilación n.º 2, diciembre de 2018. Estándar de radiocomunicaciones (radiación electromagnética, exposición humana) de 2014, compilación n.º 1, noviembre de 2019.</p>	<p>Ninguno</p>
<p>LOT</p>	<p>Código de lote</p>	<p>Código de lote</p> <p>N.º de ref. 5.1.5</p> <p>ISO 15223-1</p> <p>Dispositivos médicos - Símbolos que se utilizarán con las etiquetas de dispositivos médicos, etiquetado e información que se suministrará - Parte 1: Requisitos generales</p>

	<p>Bajo clasificación de UL. Médico – Equipo médico general en lo que respecta a descargas eléctricas, incendios y riesgos mecánicos únicamente conforme a las normas ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD (2012)/CAN/CSA-C22.2 No. 6060-1 (2008) + (2014). E509516</p>	<p>Ninguno</p>
<p>Rx Only</p>	<p>Precaución: La ley federal establece que la venta de este dispositivo solamente puede ser realizada por un médico o bajo prescripción médica.</p>	<p>Referencia: CFR 801.109, Título 21, FDA, EE. UU.</p>
	<p>Las sondas se analizan para la protección de Tipo BF</p>	<p>PARTE APLICADA DE TIPO BF Consulte D1.20 IEC 60601-1 Equipo médico electrónico - Parte 1: Requisitos generales para la seguridad básica y funcionamiento esencial</p>
	<p>Una indicación del fabricante de que un dispositivo cumple con los requisitos aplicables establecidos en EU MDR 2017/745 para la marca CE y el número de referencia del organismo notificado.</p>	<p>Marca CE de conformidad con el Artículo 20, Anexo V EU MDR 2017/745</p>

	Dispositivo médico	Símbolo de Dispositivo médico en cumplimiento con la directiva EU MDR
	Conformidad con RU evaluada	Símbolo de conformidad con RU evaluada. MHRA Department of Business, Energy & Industrial Strategy, 31 de diciembre de 2020
	Representante de Suiza	Símbolo del Representante de Suiza MU600_00_016e_MB

## Información de contacto

### Estados Unidos



EchoNous Inc.

8310 154th Avenue NE

Building B, Suite 200

Redmond, WA 98052

Soporte técnico (llamada gratuita): (844) 854 0800

Ventas (llamada gratuita): (844) 854 0800

Correo electrónico: [support@EchoNous.com](mailto:support@EchoNous.com)

Sitio web: [www.EchoNous.com](http://www.EchoNous.com)

### Espacio Económico Europeo



Representante autorizado

Advena Ltd

Tower Business Centre

2nd Flr, Tower Street

Swatar, BKR 4013

Malta



### Representante autorizado de Suiza

CH REP

QUNIQUE GmbH  
Bahnhofweg 17  
5610 Wohlen  
Suiza

### Persona responsable en Reino Unido

Qserve Group UK, Ltd  
49 Greek St, London W1D 4EG,  
Reino Unido

### Patrocinador de Australia

LC & Partners Pty Ltd  
Level 32, 101 Miller Street  
North Sydney, NSW, 2060  
Australia  
Tel.: +61 2 9959 2400

### Representante autorizado de Brasil

#### Detentor da Notificação:

VR Medical Importadora e Distribuidora de Produtos Médicos Ltda  
Rua Batataes no 391, conjuntos 11, 12 e 13 - Jardim Paulista  
São Paulo - SP - 01423-010

**CNPJ:** 04.718.143/0001-94

**SAC:** 0800-7703661

**Farm. Resp:** Cristiane Ap. de Oliveira Aguirre - CRF/SP: 21.079

**Notificação ANVISA no:** 80102519147

## **Suporte ao cliente da EchoNous**

### **Entre em contato com o suporte ao cliente:**

**Telefone:** 844-854-0800

**Fax:** 425-242-5553

**E-mail:** info@echonous.com

**Site:** www.echonous.com

### **Fabricante:**

EchoNous, Inc.

8310 154th Ave NE, Edifício B, Suíte 200

Redmond, WA 98052

Estados Unidos da América

**País de Origem:** Estados Unidos da América

**ANATEL:** 00430-22-14521

**販売名:** 超音波画像診断装置 KOSMOS Series

**管理医療機器**

**特定保守管理医療機器**

**一般の名称:** 汎用超音波画像診断装置 (JMDNコード: 40761000)

**認証番号:** 302AIBZI00008000

**外国指定高度管理医療機器製造等事業者:** ECHONOUS, INC. (米国)

**選任製造販売業者:** 有限会社ユーマンネットワーク

2-7-4 Aomi, Koto-ku, the SOHO

Tokyo, 135-0064 Japan

TEL: 03 (5579) 6773

---

## Seguridad biológica

### Programa educacional ALARA

El principio orientador para el uso del ultrasonido de diagnóstico se define por el principio «tan bajo como sea razonablemente alcanzable» (ALARA). La decisión sobre qué es lo razonable se ha dejado a criterio y percepción del personal calificado (usuarios). No se puede formular un conjunto de reglas lo suficientemente completo que dicte la respuesta correcta para cada circunstancia. Al mantener la exposición al ultrasonido lo más baja posible mientras se obtienen las imágenes de diagnóstico, los usuarios pueden minimizar los efectos biológicos del ultrasonido.

Los usuarios son responsables de controlar la energía total transmitida al paciente, ya que el umbral de los efectos biológicos del ultrasonido de diagnóstico no se encuentra determinado. Se debe conciliar el tiempo de exposición con la calidad de imagen de diagnóstico. Para asegurar una calidad de imagen de diagnóstico y un tiempo límite de exposición, Kosmos proporciona controles que se pueden manipular durante el examen para optimizar los resultados de este.

La capacidad del usuario para cumplir con el principio ALARA es importante. Los avances en ultrasonido de diagnóstico, no solo en la tecnología, sino también en la aplicación de dicha tecnología, han provocado una necesidad de más y mejor información para guiar a los usuarios. Las tablas de visualización de salida están diseñadas para proporcionar esa información importante.

Hay una cantidad de variables que afectan la forma en que las tablas de visualización de salida se pueden utilizar para implementar el principio ALARA. Estas variables incluyen valores índice, tamaño corporal, ubicación del hueso en relación con punto focal, atenuación en el cuerpo y tiempo de exposición ultrasónica. El tiempo de exposición es una variable especialmente útil, ya que el usuario lo controla. La capacidad de limitar los valores índice sobre el tiempo respalda al principio ALARA.

Con Kosmos se proporciona un programa de educación genérico de ALARA (consulte el ISBN 1-932962-30-1 adjunto, Medical Ultrasound Safety [Seguridad del ultrasonido médico]).

## **Aplicación de ALARA**

El modo de imagenología utilizado de Kosmos depende de la información necesaria. La imagenología del modo B proporciona información anatómica, mientras que la imagenología del modo Color proporciona información sobre el flujo sanguíneo.

El entendimiento de la naturaleza del modo de imagenología utilizado permite a los usuarios aplicar el principio ALARA con un criterio informado. Además, la frecuencia de la sonda Kosmos, los valores de configuración, las técnicas de escaneo y la experiencia de Kosmos Bridge permiten a los usuarios cumplir con la definición del principio ALARA.

La decisión sobre la cantidad de salida acústica depende del usuario en el análisis final. Esta decisión se debe basar en los siguientes factores: tipo de pacientes, tipo de exámenes, antecedentes del paciente, facilidad o dificultad de obtener información útil desde el punto de vista diagnóstico y el posible calentamiento localizado del paciente debido a las temperaturas de la superficie del transductor. Kosmos se utiliza de forma prudente cuando la exposición del paciente está limitada en la lectura del índice más baja para la menor cantidad de tiempo necesario a fin de lograr resultados de diagnóstico aceptables.

Aunque las lecturas de alto índice no signifiquen que un efecto biológico esté realmente sucediendo, estas se deben tomar en serio. Se debe realizar todo el esfuerzo posible para reducir los posibles efectos de una lectura de alto índice. Una forma efectiva de lograr este objetivo es limitar el tiempo de exposición.

Existen varios controles del sistema que el operador puede utilizar para ajustar la calidad de la imagen y limitar la intensidad acústica. Estos controles están relacionados con técnicas que un usuario puede utilizar para implementar ALARA.

## Visualización de salida y exactitud de la visualización

### VISUALIZACIÓN DE SALIDA

En Kosmos se visualizan los dos índices de efectos biológicos prescritos por la IEC 60601-2-37. Equipo médico electrónico. Partes 2-37: Requisitos particulares para la seguridad del diagnóstico médico ultrasónico y el equipo de monitoreo.

El índice térmico (IT) proporciona una medición del aumento previsto de temperatura.

#### Índice térmico

El IT es un cálculo del aumento de la temperatura en el tejido blando o los huesos. Existen tres categorías de IT: ITB, ITH y TIC. Sin embargo, debido a que Kosmos no está previsto para aplicaciones transcraneales, el IT para el hueso craneal en la superficie (TIC) no está disponible para su visualización en el sistema. Las siguientes categorías de IT están disponibles para su visualización:

- ITB: Índice térmico de tejidos blandos. La categoría principal de IT. Utilizado en aplicaciones que no sacan imágenes de los huesos.
- ITH: Índice térmico para el hueso (hueso ubicado en una región focal).

#### ÍNDICE MECÁNICO

El IM es la probabilidad calculada de daño tisular debido a la cavitación. El límite máximo absoluto del IM es 1,9 según lo estipulado en Guidance for Industry and FDA Staff - Marketing Clearance of Diagnostic Ultrasound Systems and Transducers (2023).

#### ISPTA

La Ispta es la Intensidad promedio temporal y de pico espacial. El límite máximo absoluto de la Ispta es 720 mW/cm<sup>2</sup> según lo estipulado en Guidance for Industry and FDA Staff - Marketing Clearance of Diagnostic Ultrasound Systems and Transducers (2023).

EXACTITUD DE LA VISUALIZACIÓN DE SALIDA

La exactitud de la visualización de salida de los índices de efectos biológicos, IM e IT, depende de la incertidumbre y precisión del sistema de medición, de suposiciones de ingeniería dentro del modelo acústico utilizado para calcular los parámetros y de la variabilidad en la salida acústica de los sistemas. EchoNous también compara las mediciones acústicas internas y de terceros y confirma que ambas se encuentran dentro de la cuantificación visualizada recomendada de 0,2, según lo destacado por los estándares.

	Todos los valores de IM y de IT visualizados en Kosmos no superarán los valores máximos globales (enumerados en las tablas de salida acústica de Pista 3) por más de 0,2.
---	---

La exactitud de los índices IM e IT se muestran a continuación:

- IM: exactitud dentro de  $\pm 25\%$  o +0,2, cualquier valor mayor.
- IT: exactitud dentro de  $\pm 30\%$  o +0,2, cualquier valor mayor.

Consulte las tablas de salida acústica de Kosmos Torso y Kosmos Torso-One desde la **TABLA 8-1**. hasta la **TABLA 8-7**. Consulte las tablas de salida acústica de Kosmos Lexsa desde la **TABLA 8-8**. hasta la **TABLA 8-14**.

### Tablas de salida acústica de Kosmos Torso y Kosmos Torso-One

Consulte la página siguiente

**TABLA 8-1. Transductor: modo de funcionamiento de Kosmos Torso y Kosmos Torso-One: modo B, Tabla de salida acústica combinada: Modo de informe 1 (modo B) Cardíaco, tipo de cuerpo 2, 16 cm**

Etiqueta índice	IM	ITB		ITH		
		En la superficie	Bajo la superficie	En la superficie	Bajo la superficie	
<b>Valor índice máximo</b>	1,11	0,56		0,56		
<b>Valor del componente índice</b>		1: 0,30 2: 0,26	1: 0,30 2: 0,26	1: 0,30 2: 0,26	1: 0,30 2: 0,26	
<b>Parámetros acústicos</b>	$p_{r,\alpha}$ en $z_{MI}$ (MPa)	1: 1,58				
	$P$ (mW)		1: 41,03 2: 37,03	1: 41,03 2: 37,03		
	$P_{1x1}$ (mW)		1: 30,42 2: 27,46	1: 30,42 2: 27,46		
	$z_s$ (cm)			1: 4,27 2: 4,23		
	$z_b$ (cm)				1: 3,93 2: 3,87	
	$z_{MI}$ (cm)	1: 4,20				
	$z_{pii,\alpha}$ (cm)	1: 4,20				
	$f_{awf}$ (MHz)	1: 2,03	1: 2,03 2: 2,03		1: 2,03 2: 2,03	
	$p_{rr}$ (Hz)	1: 1589,5				
	$s_{rr}$ (Hz)	1: 28,4				
$n_{pps}$	1: 1					
<b>Otra información</b>	$I_{pa,\alpha}$ en $z_{pii,\alpha}$ ( $W/cm^2$ )	1:91,28				
	$I_{spta,\alpha}$ en $z_{pii,\alpha}$ o $z_{sii,\alpha}$ ( $mW/cm^2$ )	25,13				
	$I_{spta}$ en $z_{pij}$ o $z_{sii}$ ( $mW/cm^2$ )	42,50				
	$p_r$ en $z_{pii}$ (MPa)	1: 2,13				
<b>Condiciones de control de operación</b>	Examen	Cardíaca				
	Ajuste del IMC	2				
	Profundidad	16 cm				

NOTA 1: Solo una condición de operación por índice.  
NOTA 2: Los datos de «En la superficie» y «Bajo la superficie» deben ingresarse en las columnas relativas al TIS o el TIB.  
NOTA 3: No es necesario proporcionar información sobre el TIC para un CONJUNTO DE TRANSDUCTORES no previsto para usos cefálicos transcraneales o neonatales.  
NOTA 4: No es necesario introducir datos en las columnas del ITB, ITH o TIC si se cumplen los requisitos de 201.12.4.2a).  
NOTA 5: No es necesario introducir datos en la columna del IM si se cumplen los requisitos de 201.12.4.2b).  
NOTA 6: Las celdas no sombreadas deben presentar un valor numérico. El ajuste del equipo relacionado con el índice se debe introducir en la sección de control de operación.  
NOTA 7: Las profundidades  $z_{pij}$  y  $z_{pii,\alpha}$  se aplican a MODOS SIN ESCANEEO, mientras que las profundidades  $z_{sij}$  y  $z_{sii,\alpha}$  se aplican a los MODOS DE ESCANEEO.

**TABLA 8-2. Transductor: modo de funcionamiento de Kosmos Torso y Kosmos Torso-One: modo M, tabla de informe de salida acústica combinada: modo de informe 3, modo M (cardíaco, tipo de cuerpo: media, 12 cm de profundidad)**

Etiqueta índice	IM	ITB		ITH	
		En la superficie	Bajo la superficie	En la superficie	Bajo la superficie
<b>Valor índice máximo</b>	0,43	5,32E-02		0,11	
<b>Valor del componente índice</b>		5,32E-02	2,15E-02	5,32E-02	0,11
<b>Parámetros acústicos</b>	$p_{r,\alpha}$ en $z_{MI}$ (MPa)	0,70			
	$P$ (mW)		4,55		4,55
	$P_{1x1}$ (mW)		4,11		4,11
	$z_s$ (cm)			5,37	
	$z_b$ (cm)				4,80
	$z_{MI}$ (cm)	5,37			
	$z_{pii,\alpha}$ (cm)	5,37			
	$f_{awf}$ (MHz)	2,72	2,72		2,68
<b>Otra información</b>	$p_{rr}$ (Hz)	800			
	$s_{rr}$ (Hz)	N/A			
	$n_{pps}$	1			
	$I_{pa,\alpha}$ en $z_{pii,\alpha}$ (W/cm <sup>2</sup> )	52,08			
	$I_{spta,\alpha}$ en $z_{pii,\alpha}$ o $z_{sii,\alpha}$ (mW/cm <sup>2</sup> )	16,71			
	$I_{spta}$ en $z_{pij}$ o $z_{sij}$ (mW/cm <sup>2</sup> )	31,29			
	$p_r$ en $z_{pij}$ (MPa)	45,72			
<b>Condiciones de control de operación</b>					

NOTA 1: Solo una condición de operación por índice.  
 NOTA 2: Los datos de «En la superficie» y «Bajo la superficie» deben ingresarse en las columnas relativas al TIS o el TIB.  
 NOTA 3: No es necesario ingresar datos en las columnas relativas al ITB o el TIB si se cumplen los requisitos de 201.12.4.2a).  
 NOTA 4: No es necesario introducir datos en la columna del IM si se cumplen los requisitos de 201.12.4.2b).  
 NOTA 5: Las celdas no sombreadas deben presentar un valor numérico. El ajuste del equipo relacionado con el índice se debe introducir en la sección de control de operación.  
 NOTA 6: Las profundidades  $z_{pij}$  y  $z_{pii,\alpha}$  se aplican a MODOS SIN ESCANEO, mientras que las profundidades  $z_{sij}$  y  $z_{sii,\alpha}$  se aplican a los MODOS DE ESCANEO.

**TABLA 8-3. Transductor: modo de funcionamiento de Kosmos Torso y Kosmos Torso-One: modo M, tabla de informe de salida acústica combinada: modo de informe 4, modo M (cardíaco, tipo de cuerpo: media, 14 cm de profundidad)**

Etiqueta índice	IM	ITB		ITH	
		En la superficie	Bajo la superficie	En la superficie	Bajo la superficie
<b>Valor índice máximo</b>	0,39	5,33E-02		9,70E-02	
<b>Valor del componente índice</b>		5,33E-02	2,12E-02	5,33E-02	9,70E-02
<b>Parámetros acústicos</b>	$p_{r,\alpha}$ en $z_{MI}$ (MPa)	0,63			
	$P$ (mW)		4,60	4,60	
	$P_{1x1}$ (mW)		4,14	4,14	
	$z_s$ (cm)		5,50		
	$z_b$ (cm)				4,97
	$z_{MI}$ (cm)	5,50			
	$z_{pii,\alpha}$ (cm)	5,50			
	$f_{awf}$ (MHz)	2,70	2,70	2,67	
<b>Otra información</b>	$p_{rr}$ (Hz)	800			
	$s_{rr}$ (Hz)	N/A			
	$n_{pps}$	1			
	$I_{pa,\alpha}$ en $z_{pii,\alpha}$ ( $W/cm^2$ )	41,86			
	$I_{spta,\alpha}$ en $z_{pii,\alpha}$ o $z_{sii,\alpha}$ ( $mW/cm^2$ )	13,64			
	$I_{spta}$ en $z_{pij}$ o $z_{sii}$ ( $mW/cm^2$ )	38,22			
	$p_r$ en $z_{pii}$ (MPa)	1,06			
<b>Condiciones de control de operación</b>					

NOTA 1: Solo una condición de operación por índice.  
 NOTA 2: Los datos de «En la superficie» y «Bajo la superficie» deben ingresarse en las columnas relativas al TIS o el TIB.  
 NOTA 3: No es necesario ingresar datos en las columnas relativas al ITB o el TIB si se cumplen los requisitos de 201.12.4.2a).  
 NOTA 4: No es necesario introducir datos en la columna del IM si se cumplen los requisitos de 201.12.4.2b).  
 NOTA 5: Las celdas no sombreadas deben presentar un valor numérico. El ajuste del equipo relacionado con el índice se debe introducir en la sección de control de operación.  
 NOTA 6: Las profundidades  $z_{pij}$  y  $z_{pii,\alpha}$  se aplican a MODOS SIN ESCANEEO, mientras que las profundidades  $z_{sij}$  y  $z_{sii,\alpha}$  se aplican a los MODOS DE ESCANEEO.

**TABLA 8-4. Transductor: modo de funcionamiento de Kosmos Torso y Kosmos Torso-One: modo BC (IM máx., 12 cm de profundidad, ROI pequeña, imagen superior)**

Etiqueta índice	IM	ITB		ITH		TIC
		En la superficie	Bajo la superficie	En la superficie	Bajo la superficie	
<b>Valor índice máximo</b>	1,56	0,37		0,37		0,64
<b>Valor del componente índice</b>		1:6,47E-02 2: 0,30	1:6,47E-02 2: 0,30	1:6,47E-02 2: 0,30	1:6,47E-02 2: 0,30	
<b>Parámetros acústicos</b>	$p_{r,\alpha}$ en $z_{MI}$ (MPa)	2: 2,50				
	$P$ (mW)		1: 5,89 2: 27,52	1:5,89 2: 27,52		1: 5,89 2: 27,52
	$P_{1x1}$ (mW)		1: 5,02 2: 24,07	1: 5,02 2: 24,07		
	$z_s$ (cm)			1: N/A 2: N/A		
	$z_b$ (cm)				1: N/A 2: N/A	
	$z_{MI}$ (cm)	2: 1,90				
	$z_{pii,\alpha}$ (cm)	2: 2,00				
	$f_{awf}$ (MHz)	2: 2,65	1: 2,71 2: 2,65	1: 2,71 2: 2,65		1: 2,71 2: 2,65
	<b>Otra información</b>					
$p_{rr}$ (Hz)	2: 1248,9					
$s_{rr}$ (Hz)	2: 31,2					
$n_{pps}$	2: 10					
$I_{pa,\alpha}$ en $z_{pii,\alpha}$ (W/cm <sup>2</sup> )	2: 282					
$I_{spta,\alpha}$ en $z_{pii,\alpha}$ o $z_{sii,\alpha}$ (mW/cm <sup>2</sup> )	160,04					
$I_{spta}$ en $z_{pii}$ o $z_{sii}$ (mW/cm <sup>2</sup> )	233,06					
$p_r$ en $z_{pii}$ (MPa)	2: 2,85					
<b>Condiciones de control de operación</b>	Componente 1: UTP 4					
	Componente 2: UTP 275					

NOTA 1: Solo una condición de operación por índice.  
 NOTA 2: Los datos de «En la superficie» y «Bajo la superficie» deben ingresarse en las columnas relativas al TIS o el TIB.  
 NOTA 3: No es necesario ingresar datos en las columnas relativas al ITB o el TIB si se cumplen los requisitos de 201.12.4.2a).  
 NOTA 4: No es necesario introducir datos en la columna del IM si se cumplen los requisitos de 201.12.4.2b).  
 NOTA 5: Las celdas no sombreadas deben presentar un valor numérico. El ajuste del equipo relacionado con el índice se debe introducir en la sección de control de operación.  
 NOTA 6: Las profundidades  $z_{pii}$  y  $z_{pii,\alpha}$  se aplican a MODOS SIN ESCANEEO, mientras que las profundidades  $z_{sii}$  y  $z_{sii,\alpha}$  se aplican a los MODOS DE ESCANEEO.

**TABLA 8-5. Transductor: modo de funcionamiento de Kosmos Torso y Kosmos Torso-One: modo BC (ITB/ITH máx., ISPTA, 12 cm de profundidad, ROI grande, imagen superior)**

Etiqueta índice	IM	ITB		ITH		TIC
		En la superficie	Bajo la superficie	En la superficie	Bajo la superficie	
<b>Valor índice máximo</b>	0,98	0,96		0,96		1,74
<b>Valor del componente índice</b>		1: 5,66E-02 2: 0,90	1: 5,66E-02 2: 0,90	1: 5,66E-02 2: 0,90	1: 5,66E-02 2: 0,90	
<b>Parámetros acústicos</b>	$p_{r,\alpha}$ en $z_{MI}$ (MPa)	2: 1,58				
	$P$ (mW)		1: 5,15 2: 86,25		1: 5,15 2: 86,25	1: 5,15 2: 86,25
	$P_{1x1}$ (mW)		1: 4,39 2: 72,84		1: 4,39 2: 72,84	
	$z_s$ (cm)			1: N/A 2: N/A		
	$z_b$ (cm)				1: N/A 2: N/A	
	$z_{MI}$ (cm)	2: 4,24				
	$z_{pii,\alpha}$ (cm)	2: 4,24				
	$f_{awf}$ (MHz)	2: 2,59	1: 2,71 2: 2,59		1: 2,71 2: 2,59	1: 2,71 2: 2,59
	$pr$ (Hz)	2: 3824,6				
	$srr$ (Hz)	2: 25,5				
<b>Otra información</b>	$n_{pps}$	2: 10				
	$I_{pa,\alpha}$ en $z_{pii,\alpha}$ (W/cm <sup>2</sup> )	2: 153				
	$I_{spta,\alpha}$ en $z_{pii,\alpha}$ o $z_{sij,\alpha}$ (mW/cm <sup>2</sup> )	69,29				
	$I_{spta}$ en $z_{pii}$ o $z_{sij}$ (mW/cm <sup>2</sup> )	151,32				
	$p_r$ en $z_{pii}$ (MPa)	2: 2,23				
<b>Condiciones de control de operación</b>	Componente 1: UTP 4					
	Componente 2: UTP 277					

NOTA 1: Solo una condición de operación por índice.  
NOTA 2: Los datos de «En la superficie» y «Bajo la superficie» deben ingresarse en las columnas relativas al ITB o el TIB.  
NOTA 3: No es necesario ingresar datos en las columnas relativas al ITB o el TIB si se cumplen los requisitos de 201.12.4.2a).  
NOTA 4: No es necesario introducir datos en la columna del IM si se cumplen los requisitos de 201.12.4.2b).  
NOTA 5: Las celdas no sombreadas deben presentar un valor numérico. El ajuste del equipo relacionado con el índice se debe introducir en la sección de control de operación.  
NOTA 6: Las profundidades  $z_{pii}$  y  $z_{pii,\alpha}$  se aplican a MODOS SIN ESCANEO, mientras que las profundidades  $z_{sij}$  y  $z_{sij,\alpha}$  se aplican a los MODOS DE ESCANEO.

**TABLA 8-6. Transductor: Kosmos Torso y Kosmos Torso-One, tabla de informe de salida acústica, modo de funcionamiento: Doppler PW (IM, ITB, ITH máx.)**

Etiqueta índice	IM	ITB		ITH	
		En la superficie	Bajo la superficie	En la superficie	Bajo la superficie
<b>Valor índice máximo</b>	0,42	3,04		3,04	
<b>Valor del componente índice</b>		0,49	3,04	3,04	3,04
<b>Parámetros acústicos</b>	$p_{r,\alpha}$ en $z_{MI}$ (MPa)	0,59			
	$P$ (mW)		50,93	50,93	
	$P_{1 \times 1}$ (mW)		37,76	37,76	
	$z_s$ (cm)		1,93		
	$z_b$ (cm)				1,87
	$z_{IM}$ (cm)	1,93			
	$z_{pii,\alpha}$ (cm)	1,93			
	$f_{awf}$ (MHz)	2,03	2,03	2,03	
<b>Otra información</b>	$p_{rr}$ (Hz)	14468			
	$s_{rr}$ (Hz)	N/A			
	$n_{pps}$	1			
	$I_{pa,\alpha}$ en $z_{pii,\alpha}$ ( $W/cm^2$ )	12,14			
	$I_{spta,\alpha}$ en $z_{pii,\alpha}$ o $z_{sij,\alpha}$ ( $mW/cm^2$ )	429,69			
	$I_{spta}$ en $z_{pij}$ o $z_{sij}$ ( $mW/cm^2$ )	553,54			
	$p_r$ en $z_{pij}$ (MPa)	0,68			
<b>Condiciones de control de operación</b>	PRF	14 468 Hz			
	Tamaño de entrada	4 mm			
	Profundidad focal	20 mm			

NOTA 1: Solo una condición de operación por índice.  
NOTA 2: Los datos de «En la superficie» y «Bajo la superficie» deben ingresarse en las columnas relativas al TIS o el TIB.  
NOTA 3: No es necesario proporcionar información sobre el TIC para un CONJUNTO DE TRANSDUCTORES no previsto para usos cefálicos transcraneales o neonatales.  
NOTA 4: No es necesario introducir datos en las columnas del ITB, ITH o TIC si se cumplen los requisitos de 201.12.4.2a).  
NOTA 5: No es necesario introducir datos en la columna del IM si se cumplen los requisitos de 201.12.4.2b).  
NOTA 6: Las celdas no sombreadas deben presentar un valor numérico. El ajuste del equipo relacionado con el índice se debe introducir en la sección de control de operación.  
NOTA 7: Las profundidades  $z_{pij}$  y  $z_{pii,\alpha}$  se aplican a MODOS SIN ESCANEEO, mientras que las profundidades  $z_{sij}$  y  $z_{sij,\alpha}$  se aplican a los MODOS DE ESCANEEO.

**TABLA 8-7. Transductor: Tabla de informe de salida acústica de Kosmos Torso y Kosmos Torso-One, Modo de funcionamiento: Doppler CW (ITB, ITH, IM máx.)**

Etiqueta índice	IM	ITB		ITH	
		En la superficie	Bajo la superficie	En la superficie	Bajo la superficie
<b>Valor índice máximo</b>	0,07	0,49		2,43	
<b>Valor del componente índice</b>		0,47	0,49	0,47	2,43
<b>Parámetros acústicos</b>	$p_{r,\alpha}$ en $z_{MI}$ (MPa)	0,0976			
	$P$ (mW)		62,48	62,48	
	$P_{1 \times 1}$ (mW)		50,17	50,17	
	$z_s$ (cm)		1,27		
	$z_b$ (cm)				1,27
	$z_{IM}$ (cm)	0,9			
	$z_{pii,\alpha}$ (cm)	1,27			
<b>Otra información</b>	$f_{awf}$ (MHz)	1,95	1,95		1,95
	$p_{rr}$ (Hz)	N/A			
	$s_{rr}$ (Hz)	N/A			
	$n_{pps}$	1			
	$I_{pa,\alpha}$ en $z_{pii,\alpha}$ ( $W/cm^2$ )	N/A			
	$I_{spta,\alpha}$ en $z_{pii,\alpha}$ o $z_{sii,\alpha}$ ( $mW/cm^2$ )	279,77			
	$I_{spta}$ en $z_{pij}$ o $z_{sii}$ ( $mW/cm^2$ )	331,51			
	$p_r$ en $z_{pii}$ (MPa)	0,10			
	Profundidad focal	4 cm			
	Modo de CW				
<b>Condiciones de control de operación</b>					

NOTA 1: Solo una condición de operación por índice.  
NOTA 2: Los datos de «En la superficie» y «Bajo la superficie» deben ingresarse en las columnas relativas al TIS o el TIB.  
NOTA 3: No es necesario proporcionar información sobre el TIC para un CONJUNTO DE TRANSDUCTORES no previsto para usos cefálicos transcraneales o neonatales.  
NOTA 4: No es necesario introducir datos en las columnas del ITB, ITH o TIC si se cumplen los requisitos de 201.12.4.2a).  
NOTA 5: No es necesario introducir datos en la columna del IM si se cumplen los requisitos de 201.12.4.2b).  
NOTA 6: Las celdas no sombreadas deben presentar un valor numérico. El ajuste del equipo relacionado con el índice se debe introducir en la sección de control de operación.  
NOTA 7: Las profundidades  $z_{pij}$  y  $z_{pii,\alpha}$  se aplican a MODOS SIN ESCANEEO, mientras que las profundidades  $z_{sij}$  y  $z_{sii,\alpha}$  se aplican a los MODOS DE ESCANEEO.

## Resumen de salida acústica máxima de Kosmos Lexsa

**TABLA 8-8. Transductor: Tabla de informe de salida acústica de Kosmos Lexsa, Modo de operación: modo B (IM máx, ISPTA, MSK, 3 cm de profundidad)**

Etiqueta índice	IM	ITB		ITH		TIC
		En la superficie	Bajo la superficie	En la superficie	Bajo la superficie	
<b>Valor índice máximo</b>	0,77	5,39E-03		5,39E-03		1,25E-02
<b>Valor del componente índice</b>		5,39E-03	5,39E-03	5,39E-03	5,39E-03	
<b>Parámetros acústicos</b>	$p_{r,\alpha}$ en $z_{MI}$ (MPa)	2,01				
	$P$ (mW)		0,52		0,52	0,52
	$P_{1x1}$ (mW)		0,15		0,15	
	$z_s$ (cm)			1,57		
	$z_b$ (cm)				1,57	
	$z_{MI}$ (cm)	1,43				
	$z_{pii,\alpha}$ (cm)	1,57				
	$f_{awf}$ (MHz)	6,77	7,44		7,44	7,44
<b>Otra información</b>	$p_{rr}$ (Hz)	1820,0				
	$s_{rr}$ (Hz)	28,0				
	$n_{pps}$	1				
	$I_{pa,\alpha}$ en $z_{pii,\alpha}$ (W/cm <sup>2</sup> )	1,7E+02				
	$I_{spta,\alpha}$ en $z_{pii,\alpha}$ o $z_{sii,\alpha}$ (mW/cm <sup>2</sup> )	1,62				
	$I_{spta}$ en $z_{pii}$ o $z_{sii}$ (mW/cm <sup>2</sup> )	3,58				
	$p_r$ en $z_{pii}$ (MPa)	2,24				
<b>Condiciones de control de operación</b>	UTP 71					

NOTA 1: Solo una condición de operación por índice.  
 NOTA 2: Los datos de «En la superficie» y «Bajo la superficie» deben ingresarse en las columnas relativas al TIS o el TIB.  
 NOTA 3: No es necesario ingresar datos en las columnas relativas al ITB o el TIB si se cumplen los requisitos de 201.12.4.2a).  
 NOTA 4: No es necesario introducir datos en la columna del IM si se cumplen los requisitos de 201.12.4.2b).  
 NOTA 5: Las celdas no sombreadas deben presentar un valor numérico. El ajuste del equipo relacionado con el índice se debe introducir en la sección de control de operación.  
 NOTA 6: Las profundidades  $z_{pii}$  y  $z_{pii,\alpha}$  se aplican a MODOS SIN ESCANEEO, mientras que las profundidades  $z_{sii}$  y  $z_{sii,\alpha}$  se aplican a los MODOS DE ESCANEEO.

**TABLA 8-9. Transductor: Tabla de informe de salida acústica de Kosmos Lexsa, Modo de operación: Modo B (ITB máx, ITH, MSK, 10 cm de profundidad)**

Etiqueta índice	IM	ITB		ITH		TIC
		En la superficie	Bajo la superficie	En la superficie	Bajo la superficie	
<b>Valor índice máximo</b>	0,19	9,16E-03		9,16E-03		2,05E-02
<b>Valor del componente índice</b>		9,16E-03	9,16E-03	9,16E-03	9,16E-03	
<b>Parámetros acústicos</b>						
$p_{r,\alpha}$ en $z_{MI}$ (MPa)	0,53					
$P$ (mW)		0,85		0,85		0,85
$P_{I \times I}$ (mW)		0,25		0,25		
$z_s$ (cm)		1,63				
$z_b$ (cm)				1,63		
$z_{MI}$ (cm)	1,63					
$z_{pii,\alpha}$ (cm)	1,63					
$f_{awf}$ (MHz)	7,69	7,69		7,69		7,69
<b>Otra información</b>						
$p_{rr}$ (Hz)	1300,0					
$s_{rr}$ (Hz)	20,0					
$n_{pps}$	1					
$I_{pa,\alpha}$ en $z_{pii,\alpha}$ ( $W/cm^2$ )	17,0					
$I_{spta,\alpha}$ en $z_{pii,\alpha}$ o $z_{sii,\alpha}$ ( $mW/cm^2$ )	1,36					
$I_{spta}$ en $z_{pii}$ o $z_{sii}$ ( $mW/cm^2$ )	3,23					
$p_r$ en $z_{pii}$ (MPa)	0,82					
<b>Condiciones de control de operación</b>						
UTP 87						

NOTA 1: Solo una condición de operación por índice.  
NOTA 2: Los datos de «En la superficie» y «Bajo la superficie» deben ingresarse en las columnas relativas al TIS o el TIB.  
NOTA 3: No es necesario ingresar datos en las columnas relativas al ITB o el TIB si se cumplen los requisitos de 201.12.4.2a).  
NOTA 4: No es necesario introducir datos en la columna del IM si se cumplen los requisitos de 201.12.4.2b).  
NOTA 5: Las celdas no sombreadas deben presentar un valor numérico. El ajuste del equipo relacionado con el índice se debe introducir en la sección de control de operación.  
NOTA 6: Las profundidades  $z_{pii}$  y  $z_{pii,\alpha}$  se aplican a MODOS SIN ESCANEEO, mientras que las profundidades  $z_{sii}$  y  $z_{sii,\alpha}$  se aplican a los MODOS DE ESCANEEO.

**TABLA 8-10. Transductor: Tabla de informe de salida acústica de Kosmos Lexsa, Modo de operación: BC, modo CPD (IM máx., vascular, 4 cm de profundidad, ROI grande)**

Etiqueta índice	IM	ITB		ITH		TIC
		En la superficie	Bajo la superficie	En la superficie	Bajo la superficie	
<b>Valor índice máximo</b>	1,37	7,72E-02		7,72E-02		0,29
<b>Valor del componente índice</b>		1: 2,35E-03 2: 7,48E-02	1: 2,35E-03 2: 7,48E-02	1: 2,35E-03 2: 7,48E-02	1: 2,35E-03 2: 7,48E-02	
<b>Parámetros acústicos</b>	$p_{r,\alpha}$ en $z_{Ml}$ (MPa)	2: 2,88				
	$P$ (mW)		1: 0,26 2: 11,93		1: 0,26 2: 11,93	1: 0,26 2: 11,93
	$P_{1x1}$ (mW)		1: 6,90E-02 2: 3,56		1: 6,90E-02 2: 3,56	
	$z_s$ (cm)			1: N/A 2: N/A		
	$z_b$ (cm)				1: N/A 2: N/A	
	$z_{Ml}$ (cm)	2: 0,96				
	$z_{pii,\alpha}$ (cm)	2: 1,57				
	$f_{awf}$ (MHz)	2: 4,42	1: 7,15 2: 4,42		1: 7,15 2: 4,42	1: 7,15 2: 4,42
	<b>Otra información</b>	$prr$ (Hz)	2: 8236,4			
$srr$ (Hz)		2: 21,4				
$\eta_{pps}$		2: 12				
$I_{pa,\alpha}$ en $z_{pii,\alpha}$ ( $W/cm^2$ )		2: 23,3				
$I_{spta,\alpha}$ en $z_{pii,\alpha}$ o $z_{sii,\alpha}$ ( $mW/cm^2$ )		29,58				
$I_{spta}$ en $z_{pii}$ o $z_{sii}$ ( $mW/cm^2$ )		48,42				
$p_r$ en $z_{pii}$ (MPa)		2: 0,95				
<b>Condiciones de control de operación</b>	Componente 1: UTP 225					
	Componente 2: UTP 339 (16 V)					

NOTA 1: Solo una condición de operación por índice.  
 NOTA 2: Los datos de «En la superficie» y «Bajo la superficie» deben ingresarse en las columnas relativas al TIS o el TIB.  
 NOTA 3: No es necesario proporcionar información sobre el TIC para un CONJUNTO DE TRANSDUCTORES no previsto para usos cefálicos transcrañales o neonatales.  
 NOTA 4: No es necesario introducir datos en las columnas del ITB, ITH o TIC si se cumplen los requisitos de 201.12.4.2a).  
 NOTA 5: No es necesario introducir datos en la columna del IM si se cumplen los requisitos de 201.12.4.2b).  
 NOTA 6: Las celdas no sombreadas deben presentar un valor numérico. El ajuste del equipo relacionado con el índice se debe introducir en la sección de control de operación.  
 NOTA 7: Las profundidades  $z_{pii}$  y  $z_{pii,\alpha}$  se aplican a MODOS SIN ESCANEEO, mientras que las profundidades  $z_{sii}$  y  $z_{sii,\alpha}$  se aplican a los MODOS DE ESCANEEO.

**TABLA 8-11. Transductor: Tabla de informe de salida acústica de Kosmos Lexsa, Modo de operación: BC, modo CPD (ISPTA máx., vascular, 4 cm de profundidad, ROI pequeña, imagen superior)**

Etiqueta índice	IM	ITB		ITH		TIC
		En la superficie	Bajo la superficie	En la superficie	Bajo la superficie	
Valor índice máximo	1,37	6,50E-02		6,50E-02		7,98E-02
Valor del componente índice		1: 3,23E-03 2: 6,18E-02	1: 3,23E-03 2: 6,18E-02	1: 3,23E-03 2: 6,18E-02	1: 3,23E-03 2: 6,18E-02	
$p_{r,\alpha}$ en $z_{MI}$ (MPa)	2: 2,88					
$P$ (mW)		1: 0,36 2: 2,94		1: 0,36 2: 2,94		1: 0,36 2: 2,94
$P_{1x1}$ (mW)		1: 9,49E-02 2: 2,94		1: 9,49E-02 2: 2,94		
$z_s$ (cm)			1: N/A 2: N/A			
$z_b$ (cm)					1: N/A 2: N/A	
$z_{MI}$ (cm)	2: 0,96					
$z_{pii,\alpha}$ (cm)	2: 1,57					
$f_{awf}$ (MHz)	2: 4,42	1: 7,15 2: 4,42		1: 7,15 2: 4,42		1: 7,15 2: 4,42
$pr$ (Hz)	2: 2026,6					
$srr$ (Hz)	2: 28,1					
$n_{pps}$	2: 12					
$I_{pa,\alpha}$ en $z_{pii,\alpha}$ ( $W/cm^2$ )	2: 23,3					
$I_{spta,\alpha}$ en $z_{pii,\alpha}$ o $z_{sii,\alpha}$ ( $mW/cm^2$ )	48,65					
$I_{spta}$ en $z_{pii}$ o $z_{sii}$ ( $mW/cm^2$ )	79,44					
$p_r$ en $z_{pii}$ (MPa)	2: 0,95					
Condiciones de control de operación						
	Componente 1: UTP 225 Componente 2: UTP 339 (16 V)					

NOTA 1: Solo una condición de operación por índice.  
NOTA 2: Los datos de «En la superficie» y «Bajo la superficie» deben ingresarse en las columnas relativas al TIS o el TIB.  
NOTA 3: No es necesario ingresar datos en las columnas relativas al ITB o el TIB si se cumplen los requisitos de 201.12.4.2a).  
NOTA 4: No es necesario introducir datos en la columna del IM si se cumplen los requisitos de 201.12.4.2b).  
NOTA 5: Las celdas no sombreadas deben presentar un valor numérico. El ajuste del equipo relacionado con el índice se debe introducir en la sección de control de operación.  
NOTA 6: Las profundidades  $z_{pii}$  y  $z_{pii,\alpha}$  se aplican a MODOS SIN ESCANEADO, mientras que las profundidades  $z_{sii}$  y  $z_{sii,\alpha}$  se aplican a MODOS DE ESCANEADO.

**TABLA 8-12. Transductor: Tabla de informe de salida acústica de Kosmos Lexsa, Modo de operación: BC, modo CPD (ITH, ITB máx.)**

Etiqueta índice	IM	ITB		ITH		TIC
		En la superficie	Bajo la superficie	En la superficie	Bajo la superficie	
<b>Valor índice máximo</b>	0,94	0,10		0,10		0,29
<b>Valor del componente índice</b>		1: 1,91E-03 2: 0,10	1: 1,91E-03 2: 0,10	1: 1,91E-03 2: 0,10	1: 1,91E-03 2: 0,10	
<b>Parámetros acústicos</b>	$p_{r,\alpha}$ en $z_{MI}$ (MPa)	2: 2,34				
	$P$ (mW)		1: 0,22 2: 11,60	1: 0,22 2: 11,60		1: 0,22 2: 11,60
	$P_{1 \times 1}$ (mW)		1: 5,62E-02 2: 3,46	1: 5,62E-02 2: 3,46		
	$z_s$ (cm)			1: N/A 2: N/A		
	$z_b$ (cm)				1: N/A 2: N/A	
	$z_{IM}$ (cm)	2: 0,93				
	$z_{pii,\alpha}$ (cm)	2: 1,40				
	$f_{awf}$ (MHz)	2: 6,22	1: 7,15 2: 6,22		1: 7,15 2: 6,22	1: 7,15 2: 6,22
	<b>Otra información</b>	$p_{rr}$ (Hz)	2: 8830,3			
$s_{rr}$ (Hz)		2: 17,8				
$n_{pps}$		2: 16				
$I_{pa,\alpha}$ en $z_{pii,\alpha}$ (W/cm <sup>2</sup> )		2: 73,7				
$I_{spta,\alpha}$ en $z_{pii,\alpha}$ o $z_{sii,\alpha}$ (mW/cm <sup>2</sup> )		29,56				
$I_{spta}$ en $z_{pii}$ o $z_{sii}$ (mW/cm <sup>2</sup> )		54,39				
$p_r$ en $z_{pii}$ (MPa)		2: 1,51				
<b>Condiciones de control de operación</b>	Componente 1: UTP 225					
	Componente 2: UTP 161					

NOTA 1: Solo una condición de operación por índice.  
 NOTA 2: Los datos de «En la superficie» y «Bajo la superficie» deben ingresarse en las columnas relativas al TIS o el TIB.  
 NOTA 3: No es necesario proporcionar información sobre el TIC para un CONJUNTO DE TRANSDUCTORES no previsto para usos cefálicos transcraneales o neonatales.  
 NOTA 4: No es necesario introducir datos en las columnas del ITB, ITH o TIC si se cumplen los requisitos de 201.12.4.2a).  
 NOTA 5: No es necesario introducir datos en la columna del IM si se cumplen los requisitos de 201.12.4.2b).  
 NOTA 6: Las celdas no sombreadas deben presentar un valor numérico. El ajuste del equipo relacionado con el índice se debe introducir en la sección de control de operación.  
 NOTA 7: Las profundidades  $z_{pii}$  y  $z_{pii,\alpha}$  se aplican a MODOS SIN ESCANEO, mientras que las profundidades  $z_{sii}$  y  $z_{sii,\alpha}$  se aplican a los MODOS DE ESCANEO.

**TABLA 8-13. Transductor: Tabla de informe de salida acústica de Kosmos Lexsa, Modo de operación: Doppler PW (IM máx.)**

Etiqueta índice	IM	ITB		ITH		TIC
		En la superficie	Bajo la superficie	En la superficie	Bajo la superficie	
<b>Valor índice máximo</b>	0,35	0,19		0,47		0,26
<b>Valor del componente índice</b>		0,19	0,06	0,19	0,47	
<b>Parámetros acústicos</b>						
$p_{r,\alpha}$ en $z_{MI}$ (MPa)	0,88					
$P$ (mW)		6,45		6,45		6,45
$P_{1x1}$ (mW)		6,45		6,45		
$z_s$ (cm)			2,6			
$z_b$ (cm)					2,6	
$z_{MI}$ (cm)	1,22					
$z_{pii,\alpha}$ (cm)	1,24					
$f_{awf}$ (MHz)	6,26	6,26	6,26	6,26	6,26	6,26
<b>Otra información</b>						
$p_{rr}$ (Hz)	15625					
$s_{rr}$ (Hz)	N/A					
$n_{pps}$	1					
$I_{pa,\alpha}$ en $z_{pii,\alpha}$ ( $W/cm^2$ )	23,9					
$I_{spta,\alpha}$ en $z_{pii,\alpha}$ o $z_{sii,\alpha}$ ( $mW/cm^2$ )	338,3					
$I_{spta}$ en $z_{pii}$ o $z_{sii}$ ( $mW/cm^2$ )	575,2					
$p_r$ en $z_{pii}$ (MPa)	1,14					
<b>Condiciones de control de operación</b>						
PRF	15625					
Tamaño de entrada	5 mm					
Profundidad focal de entrada	10 mm					

NOTA 1: Solo una condición de operación por índice.  
NOTA 2: Los datos de «En la superficie» y «Bajo la superficie» deben ingresarse en las columnas relativas al TIS o el TIB.  
NOTA 3: No es necesario ingresar datos en las columnas relativas al ITB o el TIB si se cumplen los requisitos de 201.12.4.2a).  
NOTA 4: No es necesario introducir datos en la columna del IM si se cumplen los requisitos de 201.12.4.2b).  
NOTA 5: Las celdas no sombreadas deben presentar un valor numérico. El ajuste del equipo relacionado con el índice se debe introducir en la sección de control de operación.  
NOTA 6: Las profundidades  $z_{pii}$  y  $z_{pii,\alpha}$  se aplican a MODOS SIN ESCANEEO, mientras que las profundidades  $z_{sii}$  y  $z_{sii,\alpha}$  se aplican a los MODOS DE ESCANEEO.

**TABLA 8-14. Transductor: Tabla de informe de salida acústica de Kosmos Lexsa, Modo de operación: Doppler PW (TIC, ITB, ITH máx.)**

Etiqueta índice	IM	ITB		ITH		TIC	
		En la superficie	Bajo la superficie	En la superficie	Bajo la superficie		
<b>Valor índice máximo</b>	0,15	0,66		1,64		0,64	
<b>Valor del componente índice</b>		0,66	0,26	0,66	1,64		
<b>Parámetros acústicos</b>	$p_{r,\alpha}$ en $z_{MI}$ (MPa)	0,38					
	$P$ (mW)		22,23		22,23	22,23	
	$P_{1x1}$ (mW)		22,23		22,23		
	$z_s$ (cm)			2,6			
	$z_b$ (cm)					2,6	
	$z_{MI}$ (cm)	2,58					
	$z_{pii,\alpha}$ (cm)	2,58					
$f_{awf}$ (MHz)	6,25	6,25	6,25	6,25	6,25	6,25	
<b>Otra información</b>	$p_{rr}$ (Hz)	7621					
	$s_{rr}$ (Hz)	N/A					
	$n_{pps}$	1					
	$I_{pa,\alpha}$ en $z_{pii,\alpha}$ ( $W/cm^2$ )	5,42					
	$I_{spta,\alpha}$ en $z_{pii,\alpha}$ o $z_{sii,\alpha}$ ( $mW/cm^2$ )	127,8					
	$I_{spta}$ en $z_{pii}$ o $z_{sii}$ ( $mW/cm^2$ )	539,19					
	$p_r$ en $z_{pii}$ (MPa)	0,73					
<b>Condiciones de control de operación</b>	PRF	7621					
	Tamaño de entrada	5 mm					
	Profundidad focal de entrada	50 mm					

NOTA 1: Solo una condición de operación por índice.  
 NOTA 2: Los datos de «En la superficie» y «Bajo la superficie» deben ingresarse en las columnas relativas al TIC o el TIB.  
 NOTA 3: No es necesario ingresar datos en las columnas relativas al ITB o el TIB si se cumplen los requisitos de 201.12.4.2a).  
 NOTA 4: No es necesario introducir datos en la columna del IM si se cumplen los requisitos de 201.12.4.2b).  
 NOTA 5: Las celdas no sombreadas deben presentar un valor numérico. El ajuste del equipo relacionado con el índice se debe introducir en la sección de control de operación.  
 NOTA 6: Las profundidades  $z_{pii}$  y  $z_{pii,\alpha}$  se aplican a MODOS SIN ESCANEО, mientras que las profundidades  $z_{sii}$  y  $z_{sii,\alpha}$  se aplican a los MODOS DE ESCANEО.

---

## Exactitud de la medición

La exactitud de la medición de la distancia y de la zona en las imágenes del modo B se obtiene de la siguiente manera:

- Exactitud de la medición axial: Las mediciones de la distancia axial en los modos de imagenología en 2D deberán ser precisas dentro del  $\pm 2\%$  del valor visualizado (o 1 mm, el que sea mayor).
- Exactitud de la medición de distancia lateral: Las mediciones de la distancia lateral en los modos de imagenología en 2D deberán ser precisas dentro del  $\pm 2\%$  del valor visualizado (o 1 mm, el que sea mayor).
- Exactitud de la medición diagonal: Las mediciones de la distancia diagonal en los modos de imagenología en 2D deberán ser precisas dentro del  $\pm 2\%$  del valor visualizado (o 1 mm, el que sea mayor).
- Exactitud de la medición del área: La exactitud de la medición del área en los modos de imagenología en 2D deberán ser el  $\pm 4\%$  del valor nominal.

La exactitud de la medición de la distancia y el tiempo en las imágenes del modo M se obtiene de la siguiente manera:

- Medición de la distancia en el modo M: Las mediciones de la distancia en el modo M deberán ser precisas dentro del  $\pm 3\%$  del valor visualizado.
- Exactitud de la medición del tiempo en el modo M: Las mediciones del tiempo en el modo M deberán ser precisas dentro del  $\pm 2\%$  del valor visualizado.

Exactitud de las mediciones del Flujo de trabajo de la FE asistido por IA de Kosmos:

- La precisión de los cálculos de la FE de Kosmos depende de la correcta selección de los fotogramas ED/ES y el trazado preciso del borde endocárdico del LV. Es importante revisar los fotogramas ED/ES iniciales y los contornos del LV proporcionados por los algoritmos de IA de Kosmos, confirmar su exactitud y editarlos, según sea necesario.
  - Asegúrese de que los fotogramas ED/ES seleccionados representen con precisión las correspondientes fases cardíacas diastólica final y sistólica final en los vídeos con A4C y A2C. Utilice la herramienta de edición para seleccionar un fotograma más apropiado, según sea necesario.
  - Asegúrese de que los contornos del LV sigan con precisión el endocardio del LV. Utilice la herramienta de edición para trazar y ajustar correctamente los contornos del LV.
- Cuando sea posible, adquiera vídeos con A4C y A2C para obtener una FE con A4C/A2C biplano, que es más precisa que la FE con A4C monoplaneo.
- En la siguiente tabla, se muestran los resultados de la comparación de los cálculos de la FE de Kosmos, sin ningún ajuste por parte del usuario, con el promedio de las mediciones manuales de expertos realizadas en dos Echo Core Labs independientes en los mismos vídeos con A4C/A2C. Los sujetos de una amplia variedad de edades, orientación de género, razas, hábitos corporales y salud fueron explorados con el flujo de trabajo de la FE asistido por IA de Kosmos en un entorno de ultrasonido de un centro de atención clínica. Las FE de los sujetos explorados oscilaron entre el 20% y el 80%. Los resultados a continuación incluyen tanto adquisiciones con A4C/A2C biplano como con A4C monoplaneo, y la mayoría es biplano (la adquisición con A4C monoplaneo fue suficiente cuando no se pudo obtener una vista A2C adecuada en un tiempo razonable).

TABLA 8-15. Métricas de comparación de la FE

Métricas de la FE	Unidades de porcentaje de la FE
RMSD <sup>1</sup>	6,69 (valor p <0,0001)
Sesgo	-3,41
Límites de acuerdo del 95% <sup>2</sup>	-14,67/7,85

<sup>1</sup> La desviación cuadrática media (RMSD) es una métrica de la desviación entre los cálculos de la FE de Kosmos (sin ningún ajuste por parte del usuario) y el promedio de las mediciones manuales de expertos.

<sup>2</sup> Se espera que los límites de acuerdo del 95% incluyan aproximadamente el 95% de las diferencias entre los cálculos de la FE de Kosmos (sin ningún ajuste por parte del usuario) y el promedio de las mediciones manuales de expertos.

### Efectos del control

Kosmos no proporciona al usuario un control directo sobre la potencia acústica de salida. Kosmos se diseñó para ajustar automáticamente la salida a fin de asegurar que no se excedan los límites acústicos en ningún modo de imagenología. Dado que no existe un control directo de la salida para el usuario, este último se debe enfocar en controlar el tiempo de exposición y la técnica de exploración con el fin de implementar el principio ALARA.

### Referencias relacionadas

- U.S. Dept. of Health and Human Services, Food and Drug Administration, Guidance for Industry and FDA Staff - Marketing Clearance of Diagnostic Ultrasound Systems and Transducers (2023)
- IEC 60601-2-37:2015 Equipo médico electrónico - Parte 2-37: Requisitos particulares para la seguridad básica y características de funcionamiento esencial de los equipos médicos de diagnóstico y monitorización por ultrasonidos

- IEC 62359:2017 Ultrasonicos - Caracterización del campo - Métodos de prueba para la determinación de índices mecánicos y térmicos relacionados con los campos ultrasónicos de diagnóstico médico
- NEMA UD 2-2004 (R2009) Estándar de medición de salida acústica para la revisión 3 del equipo de ultrasonido de diagnóstico

### Aumento de la temperatura en la superficie del transductor

En la TABLA 8-16., se resume el aumento máximo previsto en la temperatura de Kosmos. Los valores se basan en una prueba estadística de muestras de los sistemas equivalentes a la producción y se midieron de acuerdo con el estándar internacional IEC 60601-2-37. Los valores enumerados en la tabla se determinaron con una confianza del 90%, ese 90% de los sistemas generará un aumento de la temperatura menor que o igual al declarado en la tabla.

**TABLA 8-16. Aumento de la temperatura en la superficie**

Prueba	Aumento de la temperatura (°C)
Aire en calma	16,02
Uso simulado	9,85

### Información complementaria del ECG

- Electrodo de ECG recomendados: Utilice un electrodo resistente a los fluidos, con respaldo de espuma, como el 3M™ Red Dot™ Electrodo de Plástico Transparente para Monitoreo 2235.
- Kosmos utiliza un único filtro de ECG de 0,65 Hz a 47,5 Hz.
- Kosmos, con una batería completamente cargada, proporciona alrededor de 90 minutos de funcionamiento continuo.
- El cálculo de la FC de Kosmos es precisa dentro de  $\pm 10\%$  o  $\pm 5/\text{min}$ , el valor mayor para las FC normales en el rango especificado por el Requisito de exactitud de HR 60601-2-27.
- Rango de FC de Kosmos (adultos): 30/min a 200/min.
- Rango de FC de Kosmos (pediátrico): 30/min a 250/min.
- Supresión del ruido: Voltaje máximo de accionamiento de pierna derecha de 2,12 Vrms.

- Método para promediar la HR: Los datos se analizan para los picos de la onda R en períodos de muestreo de aproximadamente 2,5 segundos. Si es necesario, se combinan dos períodos de muestreo para capturar un mínimo de tres picos de onda R. La FC se actualiza después de cada periodo de muestreo.
- Kosmos proporciona las siguientes velocidades de barrido: 25 mm/s, 50 mm/s, 75 mm/s y 100 mm/s.
- Al calcular la FC, Kosmos es capaz de rechazar las ondas T altas (como picos de QRS falsos) hasta amplitudes de hasta el 75% de la amplitud de QRS.

---

## Ergonomía



La realización repetitiva de exploraciones de ultrasonido puede provocar malestares ocasionales en los pulgares, dedos, manos, brazos, hombros, ojos, cuello, espalda u otras partes del cuerpo. Sin embargo, no ignore estos signos de advertencia si presenta síntomas tales como malestar, dolencias, molestias, palpitaciones, dolor, hormigueo, entumecimiento, rigidez, sensación de ardor, fatiga/debilidad muscular o rango de movilidad limitado constante o recurrente. Visite a un profesional de la salud calificado lo antes posible. Estos síntomas se pueden vincular con trastornos musculoesqueléticos relacionados con el trabajo (TMRT). Los TMRT pueden ser dolorosos y causar lesiones potencialmente discapacitantes en los nervios, los músculos, los tendones u otras partes del cuerpo. Algunos ejemplos de TMRT incluyen bursitis, tendinitis, tenosinovitis, síndrome del túnel carpiano y enfermedad De Quervain.

Mientras los investigadores no son capaces de responder definitivamente muchas preguntas con respecto a los TMRT, existe un acuerdo general acerca de que ciertos factores están asociados con su ocurrencia, incluidos condiciones físicas y médicas preexistentes, salud general, equipo y posición corporal al realizar el trabajo, frecuencia del trabajo y duración del trabajo.

Kosmos está diseñado para realizar vistazos rápidos por parte de profesionales de la salud calificados. No está diseñado para un uso continuo en radiología u otros departamentos. Si necesita utilizar el equipo por un largo período, tenga en cuenta las siguientes precauciones:

- Póngase en una posición cómoda, ya sea con una silla con soporte apropiado para el área lumbar, o adopte una buena postura mientras se sienta o está de pie.
- Disminuya las rotaciones corporales, relaje sus hombros y apoye su brazo en un cojín.
- Sujete Kosmos Torso, Kosmos Torso-One o Kosmos Lexsa suavemente, mantenga su muñeca recta y reduzca al mínimo la presión aplicada en el paciente.
- Tome descansos con regularidad.

---

## Compatibilidad electromagnética



El Sistema cumple con los requisitos de Compatibilidad electromagnética de AS/NZ CISPR 11:2015 y EN IEC 60601-1-2:2014. Sin embargo, los equipos de comunicaciones móviles y electrónicos pueden transmitir energía electromagnética a través del aire y no existe una garantía sobre si la interferencia no ocurrirá en una instalación o ambiente en particular. La interferencia puede causar artefactos, distorsión o degradación de la imagen por ultrasonido. Si se advierte que el Sistema provoca o responde a interferencias, intente volver a orientar el Sistema o el dispositivo afectado, o aumentar la distancia de separación entre los dispositivos. Comuníquese con el servicio de atención al cliente de EchoNous o con su distribuidor de EchoNous para obtener más información.

	<p>EchoNous no recomienda el uso de dispositivos electromédicos de alta frecuencia en proximidad con sus sistemas. El equipo de EchoNous no se ha validado para su uso con procedimientos o dispositivos electroquirúrgicos de alta frecuencia. El uso de dispositivos electroquirúrgicos de alta frecuencia en proximidad a sus sistemas puede provocar un comportamiento anormal del sistema o incluso apagarlo. Para evitar el riesgo de peligro de quemaduras, no utilice las sondas Kosmos junto con un equipo quirúrgico de alta frecuencia. Dicho peligro puede ocurrir en el caso de un defecto en la conexión quirúrgica de electrodos neutros de alta frecuencia.</p>
	<p>El Sistema contiene componentes y circuitos sensibles. Si no logra observar los procedimientos de control estático apropiados, podría provocar un daño en el Sistema. Cualquier fallo debe ser informado al servicio de atención al cliente de EchoNous o a su distribuidor de EchoNous para su reparación.</p>

El **Sistema** está previsto para uso en el ambiente electromagnético especificado a continuación. El usuario del **Sistema** debe asegurarse de que se utiliza en dicho ambiente.

### Emisiones electromagnéticas

**TABLA 8-17. Orientación y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas**

<b>Prueba de emisiones</b>	<b>Cumplimiento</b>	<b>Ambiente electromagnético: orientación</b>
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1	El <b>Sistema</b> utiliza energía de radiofrecuencia (RF) solo para sus funciones internas. Por lo tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y es poco probable que ocasionen algún tipo de interferencia en el equipo electrónico cercano.
Emisiones de RF CISPR 11	Clase A	

**TABLA 8-17. Orientación y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas**

Emisiones de armónicos IEC 61000-3-2	Clase A	El <b>Sistema</b> es adecuado para su uso en todos los establecimientos que no sean domésticos ni que se encuentren conectados directamente con la red pública de fuentes de alimentación de bajo voltaje que suministra a edificios con propósitos domésticos.
Emisiones de fluctuaciones y parpadeo de tensión IEC 61000-3-3	Conforme	

El **Sistema** tiene una conformidad de Clase A, lo que significa que es adecuado para su uso en todos los establecimientos que no sean domésticos ni que se encuentren conectados directamente con la red pública de fuentes de alimentación de bajo voltaje que suministra a edificios con propósitos domésticos. Si se advierte que el **Sistema** provoca o responde a interferencias, siga los lineamientos en la sección de advertencias presentada anteriormente.

## Inmunidad electromagnética

TABLA 8-18. Orientación y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética

Prueba de inmunidad	Nivel de cumplimiento	Ambiente electromagnético: orientación
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	$\pm 8$ kV por contacto $\pm 2$ kV, $\pm 4$ kV, $\pm 8$ kV, $\pm 15$ kV por aire	Los suelos deben ser de madera, de hormigón o de baldosas de cerámica. Si el suelo está cubierto con material sintético, la humedad relativa debe ser de, al menos, un 30%.
Transitorios eléctricos rápidos/en ráfagas IEC 61000-4-4	$\pm 2$ kV a una frecuencia de repetición de 100 kHz en líneas de alimentación eléctrica	La calidad del suministro eléctrico debe ser la de un entorno comercial u hospitalario común.
Sobretensión IEC 61000-4-5	$\pm 0,5$ kV, $\pm 1$ kV línea a línea $\pm 0,5$ kV, $\pm 1$ kV, $\pm 2$ kV línea a tierra	La calidad del suministro eléctrico debe ser la de un entorno comercial u hospitalario común.
Caídas de tensión, interrupciones cortas y variaciones del voltaje en las líneas de entrada de la fuente de alimentación IEC 61000-4-11	0% $U_i$ ; 0,5 ciclos a 0 grados, 45 grados, 90 grados, 135 grados, 180 grados, 225 grados, 270 grados y 315 grados. 0% $U_i$ ; 1 ciclo y 70% $U_t$ 25/30 ciclos monofásico a 0 grados	La calidad del suministro eléctrico debe ser la de un entorno comercial u hospitalario común.

**TABLA 8-18. Orientación y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética**

<p>Campos magnéticos de la frecuencia de alimentación (50/60 Hz) IEC 61000-4-8</p>	<p>8 A/m a 30 kHz en modulación CW 65 A/m a 134,2 kHz en modulación de impulsos de 2,1 kHz 75 A/m a 13,56 MHz en modulación de impulsos de 50 kHz</p>	<p>Los campos magnéticos de la frecuencia de alimentación se deben encontrar en niveles característicos de una ubicación típica en un entorno comercial u hospitalario común.</p>
<p><sup>2,3</sup>RF conducida IEC 61000-4-6</p>	<p>3 Vrms<sup>6</sup> 0,15 MHz - 80 MHz 6 Vrms en bandas ISM y de radioaficionados entre 0,15 MHz - 80 MHz 80% AM a 1 kHz</p>	<p>Los equipos de comunicación por RF portátiles y móviles no se deben utilizar a una distancia de separación menor que la recomendada, calculada a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, en relación con cualquier parte del <b>sistema</b>, incluidos los cables.</p> <p>Distancia de separación recomendada</p> $d = 1,2 \sqrt{P}$

**TABLA 8-18. Orientación y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética**

<p>RF radiada IEC 61000-4-3</p>	<p>3 V/m 80 MHz-2,7 GHz 80% AM a 1 kHz</p>	<p><math>d = 1,2 \sqrt{P}</math> 80 MHz a 800 MHz <math>d = 2,3 \sqrt{P}</math> 800 MHz a 2,5 GHz</p> <p>Donde <math>P</math> es la potencia nominal máxima de salida del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor y <math>d</math> es la distancia de separación recomendada en metros (m).</p> <p>Las potencias de los campos de los transmisores de RF fijos, según lo determina la revisión electromagnética del sitio<sup>4</sup>, deben ser menores que el nivel de conformidad en cada rango de frecuencia<sup>5</sup>.</p> <p>Se puede producir interferencia en las inmediaciones del equipo marcado con el siguiente símbolo.</p> 
<p>1 UT es la tensión de red de la CA antes de aplicar el nivel de pruebas. 2 A los 80 MHz y 800 MHz, se aplica el rango de frecuencia más alto. 3 Es posible que estos lineamientos no sean válidos para todas las situaciones. La absorción y la reflexión de las estructuras, objetos y personas afectan la propagación electromagnética. 4 Las potencias de los campos de transmisores fijos, tales como estaciones base radiotelefónicas (celulares/inalámbricos) y radios de campo móviles y de teléfonos, radioaficionados, emisoras de radio AM y FM y emisoras de TV no se pueden predecir teóricamente con precisión. Para evaluar el entorno electromagnético debido a transmisores de RF fijos, se debe considerar una revisión electromagnética del sitio. Si se excede la potencia del campo medida en la ubicación en la que se utiliza el sistema por encima del nivel de conformidad de RF correspondiente indicado más arriba, se debe observar el sistema para verificar su funcionamiento normal. Si se observa un funcionamiento anormal, es posible que se requiera utilizar medidas adicionales, tales como volver a orientar o ubicar el sistema. 5 Sobre el rango de frecuencia de 150 kHz a 80 MHz, las potencias de campo deben ser menores que 3 V/m. 6 La energía de RF conducida puede causar ruido en la forma de onda del ECG. Si se detecta ruido en la forma de onda del ECG, desconecte el sistema de la alimentación de CA.</p>		

	Si se utiliza la base móvil opcional, el <b>Sistema</b> puede llegar a ser susceptible a una ESD y puede requerir intervención manual. Si la ESD provoca un error en el <b>Sistema</b> , desconecte la sonda y vuelva a conectarla para restaurar el funcionamiento.
	La energía de RF conducida puede causar ruido en la forma de onda del ECG. Si se detecta ruido en la forma de onda del ECG, desconecte Kosmos de la alimentación de CA.
	El uso de cables o accesorios distintos a los especificados para el sistema puede provocar un aumento de las emisiones o una reducción de la inmunidad del sistema.

## Distancias de separación

**TABLA 8-19. Distancias de separación**

<b>Distancias de separación recomendadas entre los equipos de comunicaciones por RF portátiles y móviles y el sistema EchoNous</b>			
<b>Potencia nominal máxima de salida del transmisor W</b>	<b>Distancia de separación según la frecuencia del transmisor</b>		
	150 kHz a 80 MHz	80 MHz a 800 MHz	800 MHz a 2,5 GHz
	$d = 1,2 \sqrt{P}$	$d = 1,2 \sqrt{P}$	$d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

En los transmisores con una potencia nominal máxima de salida no enumerados anteriormente, la distancia d de separación recomendada en metros (m) se puede calcular mediante la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es la potencia nominal máxima de salida del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor.

NOTA 1: A los 80 MHz y 800 MHz, se aplica la distancia de separación del rango de frecuencia más alto.

NOTA 2: Puede que estas directrices no sean válidas para todas las situaciones. La absorción y la reflexión de las estructuras, objetos y personas afectan la propagación electromagnética.

## Certificado y cumplimiento

Para obtener más detalles acerca de las etiquetas de cumplimiento y específicas del certificado (incluidos el número de certificado y la autorización), realice los siguientes pasos:

- ★ En la pantalla de inicio, pulse **SETTINGS** --> **About** --> **Regulatory** (Ajustes --> Acerca de --> Regulatorio).

## Radiador intencional

La Certificación del radiador intencional de la FCC contiene:

- ID de la FCC: 2AU8B-ECHKMOS
- ID de IC: 25670-ECHKMOS

Kosmos incluye un radiador intencional aprobado por la FCC bajo los números de ID de la FCC que se indicaron anteriormente. Kosmos cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones a continuación: (1) Es probable que Kosmos no provoque interferencias negativas y (2) Kosmos debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

**NO MODIFICAR:** No se deben realizar modificaciones en Kosmos sin el consentimiento por escrito de EchoNous, Inc. Las modificaciones no autorizadas pueden anular la autoridad otorgada bajo las reglas de la Comisión federal de comunicaciones que permiten el funcionamiento de este dispositivo.

Las operaciones en la banda de 5,15 a 5,25 GHz están restringidas al uso en áreas interiores solamente.

## Dispositivo de clase B

Kosmos ha sido analizado y cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, conforme a la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites se diseñaron para proporcionar una protección razonable en contra de la interferencia negativa en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencia negativa en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe garantía de que no ocurrirá una interferencia en alguna instalación en particular. Si este equipo provocara una interferencia negativa en la recepción de radio o de TV, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, el usuario puede intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Volver a orientar o a ubicar la antena receptora
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un enchufe de un circuito diferente del que se encuentra conectado el receptor
- Buscar ayuda con su proveedor o con un técnico de radio/TV experimentado

Kosmos ha sido verificado y cumple con los límites de un dispositivo computacional de clase B, conforme a las reglas de la FCC. Con el fin de mantener el cumplimiento con las regulaciones de la FCC, se deben utilizar cables apantallados para este dispositivo. Es probable que el funcionamiento con equipo no aprobado o cables no apantallados provoque la interferencia en la recepción de radio y TV. Se advierte al usuario que cambiar o modificar el equipo sin la aprobación del fabricante puede provocar la anulación de su autoridad para operar tal equipo.

## Declaración de la industria de Canadá

Este dispositivo cumple con los estándares de RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones a continuación: (1) es posible que este dispositivo no provoque interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, que incluye la interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

El funcionamiento en las bandas de 5150 a 5250 MHz están restringidas al uso en áreas interiores a fin de reducir las posibles interferencias negativas para los sistemas móviles por satélite de canal adyacente.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

---

## Estándares

### HIPAA

Kosmos incluye ajustes de seguridad que pueden ayudarlo a cumplir con los requisitos de seguridad aplicables enumerados en el estándar de la Ley de responsabilidad y transferibilidad de seguros médicos (HIPAA). Los usuarios son los responsables de asegurar la seguridad y protección de toda la información electrónica de salud protegida recolectada, almacenada, revisada y transmitida en el sistema.

Ley de responsabilidad y transferibilidad de seguros médicos, Ley púb. n.º 104-191 (1996). 45 CFR 160, Requisitos administrativos generales.

45 CFR 164, Seguridad y privacidad

### DICOM

Kosmos cumple con el estándar de DICOM tal como se especifica en la Declaración de conformidad de Kosmos DICOM disponible en [www.echonous.com](http://www.echonous.com). Esta declaración proporciona información sobre el propósito, las características, los ajustes y las especificaciones de las conexiones de red compatibles con el sistema.

--Fin de la sección--

## Limpieza y desinfección

### Precauciones generales

	Las instrucciones de limpieza proporcionadas se basan en los requisitos exigidos por la Administración de Alimentos y Medicamentos de los EE. UU. Si no se siguen estas instrucciones, se puede producir contaminación cruzada y una infección en el paciente.
	Se deben seguir las instrucciones de limpieza y desinfección cuando se utilice una cubierta o funda del transductor.
	Algunos productos químicos de reprocesamiento pueden provocar reacciones alérgicas en algunas personas.
	Verifique que las soluciones y toallitas de limpieza y desinfección no hayan caducado.
	No permita que caiga solución de limpieza ni desinfectante en los conectores de la sonda Kosmos o de Kosmos Bridge.
	Utilice el equipo de protección individual (EPI) adecuado recomendado por el fabricante de químicos, como equipos de protección ocular y guantes.
	No omita ningún paso ni reduzca el proceso de limpieza y desinfección de ninguna manera.
	No aplique limpiadores ni desinfectantes en aerosol directamente sobre las superficies de Kosmos Bridge ni sobre los conectores de la sonda Kosmos y Kosmos Bridge. Si lo hace, la solución puede filtrarse dentro de Kosmos, lo que provocaría daños y la anulación de la garantía.
	No intente limpiar ni desinfectar Kosmos Bridge, la sonda Kosmos o el cable de la sonda Kosmos con un método que no se incluya aquí o un químico que no se indique en esta guía. Si lo hace, puede dañar Kosmos y anular la garantía.
	No tire del cable de la sonda Kosmos mientras sostiene el dispositivo o mientras lo desinfecta. Si tira del cable, la sonda puede dañarse.

## Kosmos Bridge

	Kosmos Bridge no se encuentra esterilizado en el momento del envío; no intente esterilizarlo.
	Para evitar una descarga eléctrica, apague y desconecte Kosmos Bridge de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.

### Limpieza

Evite rociar las soluciones de limpieza y desinfección directamente en Kosmos Bridge. En su lugar, rocíelas en un paño no abrasivo y limpie suavemente. Asegúrese de limpiar bien el exceso de solución y que no queden residuos en la superficie al finalizar la limpieza. Se debe aplicar el siguiente método de limpieza y desinfección para Kosmos Bridge.

1. Después de cada uso, desconecte el cable USB de la sonda Kosmos.
2. Retire cualquier accesorio, tales como los audífonos o la fuente de alimentación.
3. Con una toallita húmeda presaturada aprobada, limpie cuidadosamente la pantalla y todas las otras áreas de Kosmos Bridge. Seleccione una toallita aprobada por EchoNous de la lista en **Toallitas húmedas presaturadas**.
4. De ser necesario, limpie Kosmos Bridge con toallitas adicionales para remover todos los contaminantes visibles.

	Después de desinfectar, examine el visor en busca de grietas y, de existir algún daño, suspenda el uso del sistema y comuníquese con el Servicio de atención al cliente de EchoNous.
---	--

**TABLA 9-1. Toallitas húmedas presaturadas**

Producto	Empresa	Ingredientes activos	Condición de contacto
Sani-Cloth Plus	PDI Inc.	Cloruros de n-Alquil (68% C12, 32% C14) dimetil etilbencil amonio. Cloruros de n-Alquil (60% C14, 30% C16, 5% C12, 5% C18) dimetil bencil amonio al 0,125%.	Tiempo de contacto húmedo de 5 minutos para la desinfección
CaviWipes (KavoWipes)	Metrex	Cloruro de diisobutil-fenoxi-etoxietil-dimetil-bencil amonio (0,28%), isopropanol (17,2%)	Tiempo de contacto húmedo de 5 minutos para la desinfección

## Sondas Kosmos

### Limpieza

Se deben seguir las siguientes instrucciones de limpieza para Kosmos Torso, Kosmos Torso-One y Kosmos Lexsa. Las sondas Kosmos se deben limpiar después de cada uso. La limpieza de las sondas Kosmos es un paso esencial antes de la desinfección efectiva.

Antes de limpiar Kosmos Torso, Kosmos Torso-One y Kosmos Lexsa, lea las siguientes advertencias y precauciones.

	Siempre desconecte el cable USB de la sonda Kosmos antes de limpiar y desinfectar.
	Después de limpiar, debe desinfectar las sondas Kosmos siguiendo las instrucciones adecuadas.
	Utilice siempre equipos de protección ocular y guantes al momento de limpiar y desinfectar cualquier equipo.
	Utilice solamente las toallitas recomendadas por EchoNous. El uso de toallitas no recomendadas puede dañar la sonda Kosmos y anular la garantía.
	Evite que entre líquido en las conexiones eléctricas o partes metálicas del conector USB al momento de limpiar y desinfectar las sondas Kosmos.
	La sonda Kosmos se debe limpiar y desinfectar apropiadamente incluso si se utiliza una cubierta o funda. Cuando selecciona un método de limpieza y desinfección, no tome en cuenta si se utilizó o no en el procedimiento una cubierta para las sondas Kosmos.

Para limpiar las sondas, realice lo siguiente:

1. Después de cada uso, desconecte el cable USB de la sonda Kosmos.
2. Retire cualquier accesorio o cubierta de la sonda Kosmos, como las fundas.
3. En el punto de uso, limpie la sonda Kosmos con una toallita húmeda presaturada aprobada.
4. Antes de desinfectar la sonda Kosmos, retire todo el gel de ultrasonido de la superficie de la sonda Kosmos con una toallita húmeda presaturada aprobada. Elija una toallita húmeda aprobada por EchoNous de la lista en **Toallitas húmedas presaturadas**.
5. Remueva todo el material particulado, el gel o los fluidos que aún se encuentren en la sonda Kosmos con una toallita húmeda presaturada nueva de la lista que se encuentra en **Toallitas húmedas presaturadas**.
6. De ser necesario, limpie la sonda Kosmos con toallitas adicionales para remover los contaminantes visibles.
7. Antes de continuar con la desinfección, asegúrese de que la sonda Kosmos esté visiblemente seca.

### **Desinfección (nivel intermedio)**

Siga los siguientes pasos para desinfectar una sonda Kosmos para cualquier caso en que no haya entrado en contacto con piel agrietada o mucosas intactas (uso no crítico). Antes de realizar los siguientes pasos, lea las siguientes advertencias y precauciones.

	En cuanto a la desinfección de nivel bajo e intermedio, EchoNous ha validado su desinfección en un nivel intermedio.
	Desconecte siempre el cable USB de las sondas Kosmos antes de limpiar y desinfectar.
	Siempre utilice equipos de protección ocular y guantes al momento de desinfectar cualquier equipo.

	Antes de desinfectar, limpie las sondas Kosmos siguiendo las instrucciones adecuadas para eliminar todo el gel, los fluidos y el material particulado que puedan interferir con el proceso de desinfección.
	Utilice solamente desinfectantes recomendados por EchoNous. El uso de toallitas desinfectantes no recomendadas puede dañar la sonda Kosmos y anular la garantía.

Para desinfectar las sondas Kosmos (nivel intermedio):

1. Después de limpiar, escoja un desinfectante de nivel intermedio de la lista en **Toallitas húmedas presaturadas** y observe el tiempo recomendado mínimo de contacto húmedo.
2. Con una nueva toallita húmeda, limpie el cable y la sonda Kosmos, comenzando por el cable expuesto, limpiando hacia la cabeza de la sonda Kosmos para evitar contaminación cruzada.
3. Observe el tiempo requerido de contacto húmedo. Monitoree la sonda Kosmos en busca de apariencias húmedas. Utilice a menos tres toallitas húmedas para asegurar una desinfección efectiva.
4. Antes de volver a utilizar la sonda Kosmos, asegúrese de que esta esté visiblemente seca.

	Verifique la sonda Kosmos en busca de daños, tales como grietas, separaciones o bordes filosos. Si existe algún daño evidente, deje de utilizar la sonda Kosmos y comuníquese con un representante de EchoNous.
--	---

### **Desinfección (nivel alto)**

Realice los siguientes pasos para la desinfección de alto nivel de la sonda Kosmos para cualquier caso en que haya entrado en contacto con mucosas intactas o piel agrietada (uso semicrítico). La desinfección de alto nivel de las sondas Kosmos utiliza normalmente un método de inmersión con desinfectantes de alto nivel o con esterilizantes químicos.

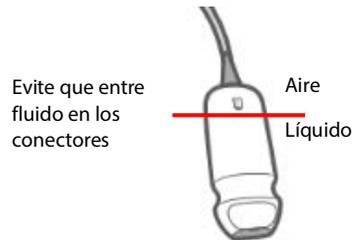
Antes de realizar los siguientes pasos, lea las siguientes advertencias y precauciones.

	Siempre desconecte las sondas Kosmos de los conectores principales de corriente alterna (CA) cuando realice la limpieza y desinfección.
	Antes de la desinfección, limpie la sonda Kosmos siguiendo las instrucciones de limpieza adecuadas en <b>Limpieza</b> para remover todo el gel, los fluidos y el material particulado que puedan interferir con el proceso de desinfección.
	Siempre utilice equipos de protección ocular y guantes al momento de desinfectar cualquier equipo.
	Tenga cuidado de evitar el ingreso de líquido en las conexiones eléctricas o partes metálicas del conector USB o del cable de ECG de Kosmos del paciente cuando desinfecte las sondas Kosmos.
	No intente desinfectar las sondas Kosmos mediante métodos que no se incluyen en estas instrucciones. Esto puede dañar la sonda Kosmos y anular la garantía.
	Utilice solamente desinfectantes recomendados por EchoNous. El uso de soluciones desinfectantes no recomendadas o de concentraciones incorrectas de la solución puede dañar la sonda Kosmos y anular la garantía.
	Si la sonda Kosmos ha entrado en contacto con mucosas intactas o con piel agrietada (uso semicrítico), utilice el procedimiento de limpieza y desinfección de alto nivel.

Para desinfectar las sondas Kosmos (alto nivel):

1. Después de limpiar, escoja un desinfectante de alto nivel que sea compatible con las sondas Kosmos. Para ver una lista de desinfectantes compatibles, consulte **Soluciones desinfectantes para la inmersión de la sonda Kosmos**.
2. Analice la concentración de la solución con una tira reactiva Cidex OPA. Asegúrese de que la solución no tenga más de 14 días (en un contenedor abierto) o 75 días (de un contenedor de almacenamiento recién abierto).
3. Si se utiliza una solución mezclada previamente, asegúrese de observar la fecha de vencimiento de la solución.

4. Sumerja la sonda Kosmos en el desinfectante de la manera que se muestra a continuación. Las sondas Kosmos se pueden sumergir solo hasta el punto de inmersión que se ve en la imagen a continuación. Ninguna otra parte de la sonda Kosmos, tales como el cable, el prensacable o los conectores, se debe empapar o sumergir en fluidos.



5. Consulte **Soluciones desinfectantes para la inmersión de la sonda Kosmos** para conocer la duración de la inmersión y la temperatura de contacto.
6. No sumerja la sonda Kosmos por más tiempo que el tiempo mínimo necesario para el nivel semicrítico de desinfección.
7. Enjuague la sonda Kosmos durante al menos un minuto en agua limpia hasta el punto de inmersión para eliminar los residuos químicos. No remoje ni sumerja ninguna otra pieza de la sonda Kosmos, tales como el cable, el prensacable o el conector.
8. Repita, enjuague tres veces para asegurar un enjuague adecuado.
9. Deje secar al aire o utilice un paño estéril suave para secar la sonda Kosmos hasta que esté visiblemente seca.
10. Limpie el prensacable y los primeros 45 cm (18 in) del cable de la sonda Kosmos con una toallita húmeda aprobada de la lista en **Toallitas húmedas presaturadas**.

11. Examine la sonda Kosmos en busca de daños, tales como grietas, separaciones o bordes filosos. Si existe algún daño evidente, deje de utilizar la sonda Kosmos y comuníquese con un representante de EchoNous.

**TABLA 9-2. Soluciones desinfectantes para la inmersión de la sonda Kosmos**

Producto	Empresa	Ingredientes activos	Condición de contacto
Cidex OPA Solution	Advanced Sterilization Products	orto-ftalaldehído al 0,55%	12 minutos a 20 °C

- Verifique la fecha de vencimiento en el frasco para asegurarse de que el desinfectante no esté caducado. Mezcle o verifique que los químicos de desinfección presentan la concentración recomendada por el fabricante (por ejemplo, una prueba de tira reactiva de químicos).
- Verifique que la temperatura del desinfectante se encuentre dentro de los límites recomendados por el fabricante.

### Directrices para AR (reprocesadores automatizados)

	Siempre desconecte el cable de la sonda Kosmos antes de limpiar y desinfectar.
	Asegúrese de que el aislamiento del cable se encuentre intacto antes y después de la limpieza.
	El supresor de EMC en las sondas debe estar dentro de la cámara trophon2 debajo de la abrazadera del cable durante la desinfección.

Todas las sondas Kosmos son compatibles con el sistema Trophon2 de Nanosonic™. Consulte la guía del usuario de Trophon®2 para obtener instrucciones detalladas relacionadas con la desinfección de las sondas de ultrasonido.

Si tiene preguntas relacionadas con la compatibilidad con otros sistemas de AR, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de EchoNous.

## Cable de ECG de Kosmos del paciente

### Limpieza

Se deben seguir las siguientes instrucciones de limpieza para el cable de ECG de Kosmos del paciente. El cable se debe limpiar después de cada uso. La limpieza del cable es un paso esencial antes de la desinfección efectiva.

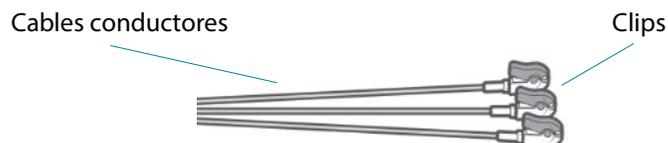
Antes de limpiar el cable de ECG de Kosmos del paciente, lea las siguientes advertencias y precauciones.

	Siempre desconecte el cable de la sonda Kosmos antes de limpiar y desinfectar.
	Después de limpiar, debe desinfectar el cable siguiendo las instrucciones adecuadas.
	Utilice siempre equipos de protección ocular y guantes al momento de limpiar y desinfectar cualquier equipo.
	Asegúrese de que el aislamiento del cable se encuentre intacto antes y después de la limpieza.
	Utilice solamente la solución y las toallitas desinfectantes recomendadas por EchoNous. El uso de toallitas desinfectantes no recomendadas puede dañar el cable.

Para limpiar el cable de ECG de Kosmos del paciente:

1. Después de cada uso, desconecte el cable de Kosmos Torso.
2. Retire cualquier cubierta o accesorio conectado al cable, tales como las almohadillas de electrodos.
3. En el punto de uso, limpie los cables con una toallita húmeda presaturada aprobada de la lista en **Toallitas húmedas presaturadas** para asegurar una limpieza efectiva.

4. Sumerja los clips y los cables conductores del ECG en una solución de limpieza de la lista en **Solución de detergente para la limpieza del cable de ECG de Kosmos del paciente** y remoje durante, al menos, 10 minutos. Consulte **Solución de detergente para la limpieza del cable de ECG de Kosmos del paciente** para conocer la concentración de la solución y el tiempo de contacto.



5. Coloque el cable con la solución en un ultrasonicador durante al menos 10 minutos.
6. Después de la sonicación, con un cepillo de limpieza estándar, cepille vigorosamente todas las superficies de los clips del ECG mientras se encuentren sumergidos en la solución de Enzol hasta que estén visiblemente limpios.
7. Accione cualquier parte móvil mientras se encuentran sumergidos en la solución. Además, enjuague las grietas con una jeringa de punta deslizante llena con una preparación de detergente para limpieza.
8. Retire los clips del ECG de la solución de Enzol y póngalos bajo agua corriente durante 1 minuto. Asegúrese de que ningún material particulado o restos de gel sean visibles después de este paso de limpieza.

9. Antes de continuar con la desinfección, asegúrese de que el cable de ECG de Kosmos del paciente esté visiblemente seco.

**TABLA 9-3. Solución de detergente para la limpieza del cable de ECG de Kosmos del paciente**

Producto	Empresa	Ingredientes activos	Condición de contacto
Enzol	Advanced Sterilization Products	Borax decahidratado $\geq 5$ - $< 10$ Subtilisina $\geq 1$ - $< 5$	2 onzas por solución de galón  Inmersión de 20 minutos

### Desinfección del cable de ECG de Kosmos del paciente

Realice los siguientes pasos para desinfectar el cable de ECG de Kosmos del paciente. Antes de realizar los siguientes pasos, lea las siguientes advertencias y precauciones.

	Siempre desconecte el cable USB de la sonda Kosmos antes de limpiar y desinfectar.
	Siempre utilice equipos de protección ocular y guantes al momento de desinfectar cualquier equipo.
	Antes de desinfectar, limpie el cable de ECG de Kosmos del paciente siguiendo las instrucciones adecuadas para remover todo el gel, los fluidos y el material particulado que puedan interferir con el proceso de desinfección.
	Asegúrese de que el aislamiento del cable se encuentre intacto antes y después de la desinfección.
	Utilice solamente desinfectantes recomendados por EchoNous. El uso de toallitas desinfectantes no recomendadas puede dañar el cable de ECG de Kosmos del paciente.

Para desinfectar el cable de ECG de Kosmos del paciente:

1. Después de limpiar, seleccione un desinfectante de bajo nivel de la lista en **Toallitas húmedas presaturadas** y siga las instrucciones de la etiqueta del desinfectante para conocer el tiempo mínimo de contacto húmedo.
2. Con una nueva toallita, desinfecte el cable de ECG de Kosmos del paciente comenzando desde el extremo conector hacia los clips.
3. Observe el tiempo requerido de contacto húmedo. Monitoree el cable de ECG de Kosmos del paciente en busca de apariencias húmedas.
4. Utilice a menos tres toallitas húmedas para asegurar una desinfección efectiva.
5. Examine el cable en busca de daños, tales como decoloración o desgaste del aislamiento. Si existe algún daño evidente, deje de usar el cable de ECG de Kosmos del paciente.
6. Antes de volver a utilizar el cable, asegúrese de que esté visiblemente seco.

### Auriculares biaurales

En el caso de los auriculares biaurales, se debe aplicar el siguiente método de desinfección y limpieza:

1. Desconecte los auriculares de Kosmos Bridge.
2. Con una toallita húmeda presaturada aprobada, limpie cuidadosamente todas las áreas de los auriculares. Seleccione una toallita húmeda aprobada por EchoNous de **Toallitas húmedas presaturadas**.
3. De ser necesario, limpie los auriculares con toallitas húmedas adicionales para remover eliminar los contaminantes visibles.

---

## Reciclaje y desecho

	No incinere ni deseché el dispositivo Kosmos junto con desechos comunes cuando alcance el término de su vida útil. La batería de litio es un posible riesgo medioambiental y de incendio.
	La batería de ion de litio dentro de Kosmos Bridge puede explotar si se expone a temperaturas muy altas. No incinere ni quemé esta unidad para su destrucción. Devuelva la unidad a EchoNous o a su representante local para su desecho.

Kosmos Bridge contiene baterías de polímeros de litio, y el sistema se debe desechar de una manera responsable con el medio ambiente y de conformidad con las regulaciones federales y locales. EchoNous recomienda llevar Kosmos Bridge y las sondas Kosmos a un centro de reciclaje que se especialice en el reciclaje y desecho de equipos electrónicos.

En casos en los que se haya expuesto Kosmos Bridge y/o una sonda Kosmos a materiales biológicamente peligrosos, EchoNous recomienda utilizar contenedores para productos de riesgo biológico y de conformidad con las regulaciones federales y locales. Las sondas Kosmos Bridge y Kosmos se deben llevar a un centro de residuos que se especialice en la eliminación de residuos con riesgo biológico.

---

## Solución de problemas

### Calibración, mantenimiento e inspección preventivos

- Kosmos no requiere mantenimientos ni calibración preventivos.
- Kosmos no contiene piezas de repuesto.
- La batería de Kosmos no es reemplazable.

	Si Kosmos no funciona según lo diseñado y previsto, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de EchoNous.
---	---

## Controles del mango de Kosmos Bridge

- Si no aparece la casilla de verificación del control del mango en la pantalla de inicio, comuníquese con **Servicio de atención al cliente de EchoNous** para obtener una versión más reciente del software/firmware.
- Si aparece la casilla de verificación del control del mango en la pantalla de inicio, pero no puede activar los controles del mango, probablemente esto corresponda a un problema del firmware. Comuníquese con **Servicio de atención al cliente de EchoNous** para obtener un nuevo hardware.
- Si posee la última actualización del software y del firmware, pero aún se presentan problemas intermitentes en los que los controles del mango no funcionan (o uno o más botones no responden), intente con una de las siguientes opciones:
  - Compruebe si la casilla de verificación **Accept** (Aceptar) está seleccionada en la pantalla de inicio.
  - Deshabilite los controles del mango y vuelva a habilitarlos.
  - Reinicie Kosmos Bridge y habilite los controles del mango.
  - Intente utilizar los controles del mango sin guantes.
  - Intente utilizar los controles del mango con sus manos humectadas.
  - Suavemente, pulse el mango de manera continua durante cinco o seis segundos.
  - Asegúrese de que esté pulsando solo una vez los botones del control del mango sin mantenerlos presionados.

-- Fin de la sección --

## Especificaciones del sistema

Característica	Altura (mm)	Anchura (mm)	Profundidad (mm)	Peso (g)	Cable (m)	Frecuencia de operación (MHz)	Profundidad de la exploración (cm)
<b>Kosmos Torso</b>	150*	56	35	290 (con cable)	1,8	1,5-4,5	4-30
<b>Kosmos Torso-One</b>	150*	56	35	275 (con cable)	1,8	1,5-4,5	4-30
<b>Kosmos Lexsa</b>	155	56	35	280 (con cable)	1,5	3-10,5	1-10
<b>Kosmos Bridge</b>	146	216	59	652	N/A	N/A	N/A
<b>Cable de ECG de Kosmos del paciente</b>	N/A	N/A	N/A	35	0,86	N/A	N/A
<b>Fuente de alimentación de Kosmos</b>	117,5	53,5	34,2	260	1,5	N/A	N/A

\*sin el cable (largo de la cubierta dura de plástico)

## Condiciones ambientales de almacenamiento y funcionamiento

Kosmos Bridge y las sondas están diseñadas para utilizarse y almacenarse en condiciones ambientales normales de una instalación médica.

### Rangos de las condiciones de almacenamiento, transporte, carga y funcionamiento

	<b>Funcionamiento</b>	<b>Transporte/ Almacenamiento</b>
<b>Temperatura (°C)</b>	0 °C a +40 °C	-20 °C a +60 °C
<b>Humedad relativa (sin condensación)</b>	15% al 95%	15% al 95%
<b>Presión</b>	62 kPa a 106 kPa	62 kPa a 106 kPa

### Modo de operación

	Después del almacenamiento a temperaturas extremas, verifique la temperatura de la superficie de la sonda Kosmos antes de utilizarla en un paciente. Una superficie fría o caliente puede quemar al paciente.
	Solo opere, cargue y almacene Kosmos Bridge y las sondas en condiciones dentro de los parámetros ambientales aprobados.
	Cuando se utiliza en temperaturas ambientales altas (tales como 40 °C), la función de seguridad de Kosmos puede deshabilitar la exploración para mantener una temperatura de contacto segura.

Kosmos Bridge aplica los límites de escaneo para mantener temperaturas seguras de contacto para el usuario.

### Fuente de alimentación (cargador)

Potencia nominal: 100-240 V~, 50-60 Hz, 1,5 A

Vatios: 60

Voltios de salida: 5 V; 5,8 V; 8,9 V; 11,9 V; 15 V; 20 V

Corriente de salida (amperios): 4,6 A, 4,6 A, 4,4 A, 4 A, 3,6 A, 3 A

### Baterías internas

#### **Kosmos Bridge**

Batería principal de Li-Ion: 3,6 V, 6,4 Ah

Batería de Li-Ion tipo moneda: 3 V, 5,8 mAh

Tiempo de carga de la batería: El tiempo para cargar la batería del 0% al 90% de su capacidad es de ~3 horas

Duración de la batería: Una batería completamente cargada proporcionará ~90 minutos de exploración ininterrumpida

El rendimiento puede variar según los modos de escaneo utilizados.

-- Fin de la sección --

**EN BLANCO DE FORMA INTENCIONADA**

---

## Red inalámbrica

### Funciones

Se puede conectar Kosmos a una red de TI para realizar lo siguiente:

- Almacenar datos de exámenes (imágenes estáticas y vídeos) adquiridos mediante Kosmos en el Sistema de archivo y comunicación de imágenes (PACS) mediante una comunicación por DICOM.
- Configurar la hora de Kosmos de manera adecuada tras consultar el servicio de tiempo en red.

### Especificaciones de conexión

#### Especificación del hardware

802.11 a/b/g/n/ac, Bluetooth 4.0 o posterior.

#### Especificación del software

Kosmos se conecta al PACS según el estándar de DICOM. Para ver detalles, consulte la declaración de conformidad de DICOM que se encuentra en el sitio web de EchoNous.

---

## Red para la conexión del dispositivo



Es importante configurar el dispositivo en una red segura, protegida por un cortafuegos con un protocolo wifi seguro (p. ej., WPA2), para garantizar la seguridad de los datos de los pacientes y del dispositivo que se transfieren por la red.

---

## Especificaciones de la conexión

### Especificación del hardware

802.11 a/b/g/n, Bluetooth 4.0 o superior.

### Especificaciones del software

Kosmos se conecta al PACS según el estándar de DICOM. Para obtener más detalles, consulte la Declaración de conformidad de DICOM de este dispositivo.

Cuando se encuentre disponible, este dispositivo se conectará al servidor de tiempo en red cuando se encienda.

### Seguridad

Este dispositivo no cuenta con puertos de escucha abiertos a la interfaz de la red de área local inalámbrica (WLAN). Una entidad de red no puede iniciar una conexión a Kosmos desde la WLAN. Sin embargo, Kosmos puede iniciar una conexión a los servidores en la WLAN y a otros.

El puerto USB de Kosmos solamente se puede utilizar para exportar datos a una memoria USB. El acceso de computadora al dispositivo a través del puerto USB se encuentra bloqueado.

Los siguientes puertos TCP/IP se utilizan para la comunicación de salida para la WLAN:

- El puerto para la comunicación de DICOM (especificado por el usuario en los ajustes del sistema; usualmente los puertos 104, 2762 o 11112)
- El puerto 443 para tráfico cifrado para los servidores de tiempo/web HTTPS
- El puerto 80 para servidores web HTTPS

El software de antivirus no viene instalado en este dispositivo.

## Medidas de recuperación para las fallas en la red de TI

La conexión a una red de TI, en ocasiones, puede ser poco confiable, lo que puede culminar en una falla en la realización de las funciones descritas en **Funciones**. Como resultado, pueden suceder las siguientes situaciones peligrosas:

Falla de red	Impacto en el equipo	Riesgo	Contramedidas
La red de TI se vuelve inestable	Incapacidad para transmitir los datos de los exámenes al PACS	Retraso en el diagnóstico	Kosmos tiene una memoria interna y los datos de los exámenes se almacenan allí. Una vez que la red de TI vuelva a ser estable, el usuario puede reiniciar la transferencia de datos.
	Retraso de la transmisión a un PACS		
	Transmisión de datos erróneos a un PACS	Diagnóstico erróneo	La integridad de los datos se garantiza mediante los protocolos de DICOM y TCP/IP que utiliza Kosmos.
	Incapacidad para obtener la hora desde un servidor de tiempo	Datos de examen incorrectos	Kosmos tiene la capacidad para introducir datos y horas de forma manual.
	Datos de hora incorrectos		Kosmos siempre indica la fecha y la hora en la pantalla principal.
El cortafuegos dejó de funcionar	Ataque por medio de la red	Manipulación de los datos de los exámenes	Kosmos cierra los puertos de red innecesarios.
	Infección por virus informático	Filtración de los datos de los exámenes	Kosmos evita que los usuarios carguen y ejecuten softwares.

- La conexión del equipo a una red de TI que incluya a otros sistemas puede causar riesgos previamente no identificados para pacientes, operadores o terceros. Antes de conectar el equipo con una red de TI no controlada, asegúrese de que todos los riesgos potenciales resultantes de dichas conexiones se hayan identificado y evaluado y que se hayan establecido las contramedidas adecuadas. IEC 80001-1:2010 proporciona orientación para abarcar estos riesgos.
- Cuando se cambie un ajuste de la red de TI a la que se conecta Kosmos, verifique que el cambio no lo afecte y tome medidas, de ser necesario. Los cambios en la red de TI incluyen:
  - Cambio de la configuración de red (dirección IP, enrutador, etc.)
  - Conexión de artículos adicionales
  - Desconexión de artículos
  - Actualización del equipo
  - Mejora del equipo
- Cualquier cambio en la red de TI puede introducir nuevos riesgos que requieren que se realicen evaluaciones adicionales.

-- Fin de la sección --

Término	Descripción
A2C	Cámara apical 2.
A4C	Cámara apical 4.
ACEP	American College of Emergency Physicians (Colegio Americano de Médicos de Urgencias)
AD	Auscultación digital.
Anotación	Las anotaciones son notas de texto, flechas o mediciones que un médico puede incluir en una imagen o vídeo. Las anotaciones aparecen superpuestas sobre una imagen/vídeo.
Archivar	Luego de que se genera un informe, se actualiza la información del paciente en el sistema de Registros médicos electrónicos (EMR)/Sistema de archivo y comunicación de imágenes (PACS) del hospital. Se requiere que el dispositivo tenga una conexión segura para realizar la transferencia de datos. Una vez archivado, no se puede editar el examen. En este punto, es seguro eliminar el examen de KOSMOS a fin de crear más espacio para nuevos estudios.
Auscultación	La auscultación es la acción de escuchar los sonidos internos del cuerpo, normalmente con la ayuda de un estetoscopio, con el fin de examinar los sistemas circulatorio y respiratorio (sonidos del corazón y de la respiración), así como el sistema gastrointestinal (sonidos intestinales).
Cálculo	Los cálculos son estimaciones realizadas a partir de conjuntos específicos de mediciones.
Calibrador	La mayoría de las mediciones se realiza con calibradores que se arrastran a su posición. El calibrador activo tiene un mango redondo resaltado.

Término	Descripción
CapSense	La tecnología CapSense de Cypress detecta la presencia de un dedo en o cerca de una superficie táctil.  El <b>mango</b> de Kosmos Bridge contiene dos botones de CapSense y un control deslizante que puede palpar y activar sin mirarlos.
Coordenadas físicas	Posición en el campo de visión expresada en términos de dimensiones físicas, ya sea en milímetros o radianes, con respecto a un punto de referencia designado.
CW	Doppler de onda continua
DICOM	Imagenología Digital y Comunicaciones en Medicina. DICOM es el principal estándar fundamental y universal en la imagenología médica digital. Es un protocolo que abarca la transferencia, el almacenamiento y la exhibición de datos que se creó y diseñó para cubrir todos los aspectos funcionales de la medicina contemporánea. La funcionalidad del PACS se rige por el estándar DICOM.
ECG	Electrocardiograma. La electrocardiografía es el proceso por el cual se registra la actividad eléctrica del corazón en un período determinado mediante electrodos dispuestos sobre la piel. Estos electrodos detectan los pequeños cambios eléctricos en la piel que surgen del patrón electrofisiológico de despolarización y repolarización del músculo cardíaco en cada latido.
ED	Diastólico final.
ES	Sistólico final.

Término	Descripción
Estado congelado	<p>Este es el estado en el que entra Kosmos cuando se pulsa el botón de <b>congelar</b> en la imagenología en vivo.</p> <p>Durante este estado, se pueden añadir anotaciones en un fotograma de la película y también se pueden guardar imágenes congeladas. Las mediciones se mantendrán solamente en un fotograma de la película; sin embargo, las anotaciones quedarán en toda la película. Cuando guarda un vídeo a partir de la película, las anotaciones se guardan como superposiciones, pero las mediciones no quedarán registradas. Esto se debe a que, normalmente, las mediciones son relevantes solamente para uno de los fotogramas de la película y no para la película en su totalidad.</p>
Estudio	<p>Un estudio es una recopilación de una o más series de imágenes médicas y estados de presentación que están relacionados de forma lógica para diagnosticar a un paciente. Cada estudio se asocia a un paciente. Un estudio puede incluir instancias compuestas que se creen mediante una modalidad única, modalidades múltiples o mediante varios dispositivos de la misma modalidad.</p> <p>En Kosmos, el término «examen» significa «estudio» en cuanto al estándar DICOM. Un examen contiene todos los objetos, imágenes, vídeos e informes guardados durante el examen clínico realizado con Kosmos en un paciente, que por lo general se asocia a una visita de un paciente.</p>
Examen	<p>Un examen contiene todos los objetos, imágenes, vídeos e informes guardados durante el examen clínico realizado con Kosmos en un paciente, que por lo general se asocia a una visita de un paciente.</p>

Término	Descripción
Examen finalizado	Una vez que el examen haya finalizado, no se le pueden añadir imágenes. Se pueden añadir/editar/eliminar anotaciones que se hayan guardado como anotaciones superpuestas en las imágenes/vídeos hasta que se archive el examen. Una vez archivado, no se puede editar nada. Si el médico no finaliza un examen, Kosmos lo completará automáticamente cuando Kosmos se apague.
Exploración	Una exploración es un ajuste preestablecido del sistema en el que se optimizan sus parámetros para explorar un órgano determinado, como el corazón o los pulmones. Las exploraciones pueden incluir varias imágenes, vídeos e informes que se pueden guardar. La configuración predeterminada de la exploración dirige los cálculos, las mediciones y los informes.
FC	Frecuencia cardíaca.
FE	Fracción de eyección, calculada como (un porcentaje): $FE = (VDF - VSF)/VDF \times 100$
Flecha	Una flecha es un icono que un médico puede colocar en ciertos lugares de una imagen/vídeo a fin de resaltar algo. Estas aparecen superpuestas sobre la imagen/vídeo.
Fotografía	Se puede utilizar la cámara de Kosmos para tomar fotografías de una herida o lesión como parte del examen.
FOV	El campo de visión es el espacio bidimensional de adquisición de imágenes en modo B.
GC	Gasto cardíaco, calculado como: $GC = VL \times FC.$
Imagen	Una imagen es un fotograma único de una vista de ultrasonido capturada mediante Kosmos.
IMC	Índice de masa corporal.
Informe	Un informe consta de los detalles de un examen, junto con las notas que haya introducido el médico.

Término	Descripción
Línea M	Esta es una línea que aparece con el modo B y que se puede rastrear gracias al modo M.
LV	Ventrículo izquierdo.
Medición	Una medición es la distancia o el área en imágenes sin interferencia en la anatomía subyacente. Una medición superpuesta muestra la herramienta (como un calibrador o una elipse) y los valores medidos.
Modo B	La sonda ecográfica Kosmos explora un plano del cuerpo y produce una imagen 2D en la pantalla. Esto también se conoce como imágenes en modo B.
MWL	Lista de trabajo de la modalidad
PACS	Sistema de archivo y comunicación de imágenes. PACS se refiere a los sistemas médicos (hardware y software) creados para llevar a cabo un proceso de imagenología médica digital. Los principales componentes del PACS incluyen dispositivos de adquisición de imágenes digitales, archivos de imágenes digitales y estaciones de trabajo. Las configuraciones del PACS en este documento corresponden a las configuraciones de conexión con los archivos de imágenes digitales.
Película	Una película es una secuencia de imágenes que se almacena digitalmente como una secuencia de fotogramas individuales. Se registra en tasas altas de fotogramas y puede contener más fotogramas de los que se hayan mostrado durante el examen.
PIMS	Patient Information Management Systems (Sistemas de gestión de la información de los pacientes).
Prueba de latencia	Se utiliza una prueba de latencia para analizar la conexión de TCP/IP. Si la prueba es exitosa, la conexión entre Kosmos y el archivo del PACS funciona.
PW	Doppler de onda pulsada
Revisión	Este es el estado de Kosmos en el que se pueden revisar y editar los datos de los pacientes si es que no se han archivado.

Término	Descripción
ROI	Región de interés. La ROI corresponde a la región limitada del campo de visión en la que se representa la información del flujo de color.
Snackbar	Un snackbar es un mensaje breve que se muestra en la parte inferior de varias pantallas de Kosmos. No es necesario responder a los mensajes y estos desaparecerán automáticamente luego de un momento.
VDF	Volumen diastólico final.
Verificación	Se utiliza en el sensor DICOM C-Echo, que envía una señal al archivo del PACS mediante un protocolo de DICOM para confirmar que el archivo del PACS esté funcionando y se encuentre disponible en la red.
Vídeo	Un vídeo es una secuencia breve de varios fotogramas, similar a una película.
VL	Volumen de latido, calculado como: $VL = VDF - VSF$
VSF	Volumen sistólico final.